

Fuldfodervogn

PA 12 | PA 15



Brugsanvisning

“Original brugsanvisning”

Udgave 10 | April 2010

EN EC-Declaration of Conformity
according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

IT Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

NL EG-Verklaring van conformiteit
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

FR Déclaration de conformité pour la CEE
conforme à la directive de la 2006/42/EC

ES CEE Declaración de Conformidad
según la normativa de la 2006/42/EC

PT Declaração de conformidade
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

DA EF-overensstemmelseserklæring
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

PL Deklaracja Zgodności CE
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,
DE Wir,
IT Noi,
NL Wij,
FR Nous,
ES Vi,
PT Me,
DA Vi,
PL Nosotros,
FI Nös,

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN declare under our sole responsibility, that the product:
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN Model:
DE Typ :
IT Tipo :
NL Type :
FR Modèle :
ES modelo :
PT Marca :
DA Typ :
PL Model :
FI Merkki :

PA 12
PA 15

EN to which this declaration relates corresponds to the relevant
basic safety and health requirements of the Directive:

2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG
2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della
Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni:
2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van
toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid
en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no:
2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions
fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la
Directive de la:
2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las
exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la
seguridad y a la sanidad:

2006/42/EC

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências
fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da
2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante
grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam:
2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym
podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia
Dyrektywy Maszynowej:
2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainittuja
perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä
muita siihen kuuluvia EY direktiivejä:
2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

FORORD

KÆRE KUNDE!

Vi værdsætter den tillid De har vist vort firma ved at investere i et JF-produkt, og ønsker Dem tillykke med Deres nye maskine. Vi ønsker selvfølgelig, at De vil opleve fuld tilfredshed ved investeringen.

Denne brugsanvisning indeholder informationer som er vigtige for den fagligt korrekte anvendelse og den mere sikre betjening af maskinen.

Ved leveringen af denne maskine har De sikkert fra Deres forhandler fået gennemgået betjeningen, indstillinger og vedligehold.

Denne første indføring kan imidlertid ikke erstatte et grundigere kendskab til de forskellige opgaver, funktioner og den fagligt korrekte omgang med maskinen.

Derfor bør De læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden De tager maskinen i anvendelse. Vær særlig opmærksom på de angivne sikkerhedshenvisninger, samt afsnittet om sikkerhed.

Brugsanvisningen er opbygget således, at De udførligt bliver informeret i den rækkefølge De naturligt får brug for det, når De modtager en ny maskine, lige fra de nødvendige driftsbetingelser over betjening og anvendelse til vedligehold og pleje. Herudover følger inddelingen i de enkelte afsnit i arbejdsteknisk fortløbende billeder med tilhørende tekst.

"Højre" og "Venstre" er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

Alle informationer, afbildning og tekniske angivelser i denne brugsanvisning beskriver den nyeste stand på udgivelsestidspunktet.

JF-Fabriken forbeholder sig ret til at ændre og forbedre design og konstruktion på enhver maskindel uden forpligtigelse til at installere sådanne ændringer på tidligere leverede maskiner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	3
1. INTRODUKTION	7
TILSIGTET ANVENDELSE	7
SIKKERHED	7
Definitioner	8
Almindelige sikkerhedsregler	8
Traktor valg	9
Indstilling	10
Transport.....	11
Arbejde.....	11
Parkering.....	11
Smøring	11
Vedligehold	11
Maskinsikkerhed	11
SIKKERHEDSAFMÆRKNING.....	13
TEKNISKE DATA	15
2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP	17
3. TRANSPORT AF MASKINEN	19
4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER	21
KRAV TIL TRAKTOR.....	21
INDSTILLING AF TRÆK	21
EVT. TILPASNING AF KRAFTOVERFØRINGSAKSEL	21
TILSLUTNING AF HYDRAULIK	23
TILSLUTNING AF EL	23
INDSTILLING AF BETJENINGSKONSOL.....	23
KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL.....	23
KORREKT BRUG AF STØTTEFOD.....	25
Til/fra-kobling af traktor	25
Brug af vejesystem med frakoblet traktor	25
Manuel støttefod	27
Hydraulisk støttefod	27
Fast afstandsstang.....	27
CHECK FØR ANVENDELSE	29

5. BRUG AF MASKINEN	31
IFYLDNING AF FODER	31
Tilrådelig rækkefølge for ifyldning af foder	31
4 eksempler på foderplaner og rækkefølge.....	31
VEJNING	33
BLANDING	33
JF-LINK	35
UDFODRING MED MODEL "R"	35
Faste indstillinger	35
Variable indstillinger og kørselsparametre	35
UDFODRING MED MODEL "E"	37
UDFODRING MED MODEL "T"	39
Udfodring til højre side	39
Udfodring til venstre side.....	41
Udfodring til begge sider samtidig	41
6. VEJESYSTEM.....	43
Indstilling af "auto-off"	45
7. PROFEED VEJESYSTEM.....	47
RECEPT: (BLANDING)	49
VIS DATA	51
Gemte data	51
Total masser	51
Total/foderplan	53
Vis maskindata.....	53
Ledig hukommelse	53
PROGRAM	55
Ret foderplan	55
Opret foderplan	57
Slet foderplan	57
Indstil ur	59
Slet datalager	59
Opsætning	59
Korrektion	59
Display-lys	59
Display-kontrast.....	59
DATAOVERFØRSEL.....	61
Send data.....	61
Modtag data	61
Overføre data fra PC til håndsender og omvendt.....	63
Terminal -> PC.....	63
PC-> Terminal.....	63

8. SMØRING	65
FEDT	65
OLIE	67
Alternativt smøresystem.....	67
HJULAKSEL	67
Smøring af hjulnav	67
9. VEDLIGEHOLD	69
ALMENT	69
RENGØRING.....	71
DÆK	71
JUSTERINGER	71
Stramning af kæder.....	71
Ruller ved låge	73
Støtteruller for tip	73
Efterspænding af bolte	73
REPARATIONER, HVOR DER SKAL SVEJSES	73
HJULAKSEL	73
Fastgørelse af hjul	73
Kontrol af slør i hjulleje.....	73
Bremseindstillinger.....	75
TANDREMME FOR ELEVATOR (MODEL "E")	75
BATTERI	77
10. DRIFTSFORSTYRRELSER	79
11. RESERVEDELSBESTILLING	81
12. SKROTNING AF MASKINE.....	83
13. EL- OG HYDRAULIKDIAGRAM	85
ELDIAGRAM	85
HYDRAULIKDIAGRAM	87

1. INTRODUKTION

TILSIGTET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til at blande komponenter til dyrefoder, samt til udfodring af den færdige foderblanding.

Enhver brug herudover ligger uden for den tilsigtede anvendelse. For heraf følgende skader hæfter JF-Fabriken ikke. Risikoen ligger alene hos brugeren.

Det forudsættes, at arbejdet udføres under rimelige betingelser. Det betyder f.eks., at maskinen ikke overfyldes, at langstråede fodermidler tilsættes i fornuftige mængder og at kørsel med maskinen tilpasses forholdene.

Ved tilsigtet anvendelse forstås også, at den information JF-Fabriken foreskriver i brugsanvisningen og reservedelskataloget overholdes.

JF-Feederen må kun benyttes, vedligeholdes og istandsættes af personer, der gennem relevant anvisning og læsning af brugsanvisningen, er fortrolig med den pågældende maskine, og i særdeleshed underrettet om den ved brugen forbundne fare.

De efterfølgende ulykkesforebyggende forskrifter, såvel som øvrige almene anerkendte sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og trafiksikkerhedsmæssige bestemmelser **skal** ubetinget overholdes.

Egenhændige ændringer af maskinen og dens konstruktion fritager JF-Fabriken for enhver form for ansvar ved deraf resulterende skade.

SIKKERHED

Der sker generelt i landbruget mange arbejdsbetingede skader som følge af fejlbetjening og utilstrækkelig instruktion. Person- og maskinsikkerheden er derfor en integreret del af JF-Fabrikens udviklingsarbejde. **Vi ønsker nemlig at sikre Dem og Deres familie bedst muligt**, men det kræver også en indsats fra Deres side.

En foderblandervogn kan ikke konstrueres så den garanterer ubetinget personsikkerhed samtidig med, at den yder et effektivt stykke arbejde. Det betyder, at det er meget vigtigt, at De som bruger af maskinen er yderst opmærksom på, at De betjener maskinen korrekt og derved undgår at udsætte Dem selv eller andre for unødvendig fare.

Dette kræver faglært betjening, det vil sige, at **De bør læse denne manual, før De kobler maskinen til traktoren.** Selvom De har haft en lignende maskine før, bør De alligevel læse manualen, det gælder jo Deres egen sikkerhed.

De bør **aldrig** overlade maskinen til andre, før De har sikret Dem, at de har den nødvendige viden til at kunne betjene maskinen sikkert.

1. INTRODUKTION

DEFINITIONER

Maskinens advarselmærkater og brugsanvisningen vil indeholde en række sikkerhedsanmærkninger. Sikkerhedsanmærkningerne giver bestemte forholdsregler, som vi vil anbefale, at De og Deres kolleger følger for at øge personsikkerheden mest muligt.

Vi vil anbefale, at De tager den nødvendige tid til at læse sikkerhedsinstruktionerne og giver Deres eventuelle ansatte besked om det samme.



Dette symbol er i brugsanvisningen anvendt under henvisning til personsikkerheden direkte, eller indirekte gennem vedligehold af maskinen.

FORSIGTIG: Ordet FORSIGTIG anvendes til at sikre, at operatøren følger almindelige sikkerhedsregler eller de i brugsanvisningen specificerede forholdsregler for at beskytte sig selv eller andre mod skader.

ADVARSEL: Ordet ADVARSEL anvendes til at advare mod synlige eller gemte risikomomenter, der kan medføre alvorlige personskader.

FARE: Ordet FARE anvendes til at angive forholdsregler, der lovgivningsmæssigt skal efterfølges for at beskytte sig selv og andre mod alvorlige skader.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

I det følgende er det kort angivet de forholdsregler, der bør være almindelig kendt af operatøren.

1. Frakobbel altid kraftoverføring, aktiver traktorens parkeringsbremse og stop traktorens motor før De:
 - Smører maskinen.
 - Rengør maskinen.
 - Skiller en hvilken som helst del af maskinen ad.
 - Justerer maskinen.
2. Bloker altid hjulene, før De arbejder under maskinen.
3. Lad være med at aktivere maskinen før evt. personer er på sikker afstand.
4. Efter reparation: Undersøg før aktivering af maskinen om alt værktøj er fjernet.
5. Sørg for at alle afskærmninger er korrekt anbragt.
6. Undgå at arbejde med løsthængende beklædning, der kan trækkes ind af en bevægelig del i maskinen.

1. INTRODUKTION

7. Undgå at ændre en afskærmning, eller at arbejde med maskinen, hvis der mangler en afskærmningsdel.
8. Anvend altid den lovpligtige belysning og sikkerhedsafmærkning ved transport ad offentlig vej og ved kørsel om natten.
9. Begræns transporthastigheden til maksimalt 20 km/t med fuld læs.
10. Ved montering af kraftoverføringsaksel skal det kontrolleres, at traktorens omdrejningstal passer til maskinens.
11. Undgå at anvende maskinen til andet arbejde end beskrevet under tilsigtet anvendelse.

TRAKTOR VALG

De bør altid følge de anbefalinger, der specificeres i traktorens brugsanvisning. Hvis dette ikke er muligt, bør De søge teknisk assistance.

De bør vælge en traktor med passende effekt. Den skal også have en passende egenvægt, således at den kører stabilt med maskinen i det forekommende terræn.

1. INTRODUKTION

PÅ- OG AFKOBLING

De bør altid sikre Dem, at der ikke er personer mellem traktor og maskine ved på- og afkoblingen. Ved en utilsigtet manøvre med traktoren kan personer blive klemmt. (se fig. 1.1)

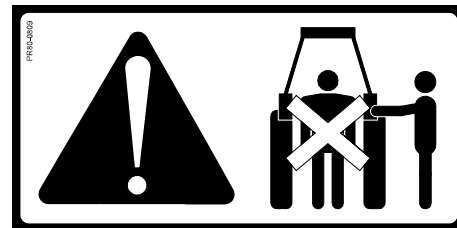


Fig. 1.1

De skal kontrollere, at maskinen er beregnet til traktorens omdrejningstal og -retning (se fig. 1.2). Forkert valgt omdrejningstal kan over en længere periode beskadige maskinen og kan i værste fald føre til udkast af dele.

De skal sikre Dem, at kraftoverføringsakslen er monteret korrekt. Det vil sige, at sikringsstiften er i indgreb og afskærmningskæden er fastgjort i begge ender.

Kraftoverføringsakslen skal være korrekt afskærmet. Hvis afskærmningen er defekt bør De udskifte den med det samme.

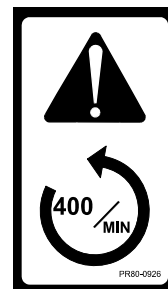


Fig. 1.2

Hydraulikslanger skal, før de første gang tages i brug og derefter mindst en gang årligt, kontrolleres af en sagkyndig. Hvis der er behov for det, skal de udskiftes. Brugstiden må ikke overskride 6 år incl. max. 2 års lagertid. Ved udskiftning skal der anvendes slanger der opfylder de af udstyrsfabrikanten opgivne krav. Slangerne er mærket med produktionsdato!

De bør altid kontrollere, at alle hydraulikkoblinger er samlet tæt, og at samtlige slanger og fittings er ubeskadigede, før De aktiverer hydrauliksystemet.

Efter at traktorens motor er stoppet, bør De ligeledes sikre Dem, at der ikke er tryk i hydraulikslangerne ved at aktivere traktorens hydraulikventiler.

Hydraulikolie under tryk kan trænge ind under huden og give anledning til alvorlige betændelser. De bør altid beskytte hud og øjne mod oliesprøjt. Er uheldet ude, og hydraulikolie under tryk rammer Dem, bør De straks søge lægehjælp. (se fig. 1.3)



Fig. 1.3

De bør kontrollere, at blandekar, låge og elevator kan bevæge sig frit før De aktiverer hydraulikcylindrene. Der bør ikke være personer i nærheden ved opstarten, idet der kan være luft i hydrauliksystemet og luften kan give anledning til pludselige bevægelser.

INDSTILLING

Der må ikke foretages indstillinger på maskinen, medens kraftoverføringsakslen og hydraulik systemet er tilkoblet.

1. INTRODUKTION

TRANSPORT

De bør aldrig køre hurtigere, end forholdene tillader og maksimalt 20 km/t med fuldt læs.

Maskinen er forsynet med komplet lysanlæg. Desuden kræves der i Norden en traktortrekant for at markere langsom kørsel.

ARBEJDE

De bør aldrig aktivere maskinen, uden at samtlige afskærmninger er korrekt anbragt og ubeskadiget.

Undgå at komme i nærheden af den hydrauliske rulle, når denne er aktiveret under udfodring.

Stigens øverste trin må aldrig betrædes, når maskinen arbejder.

PARKERING

De bør sikre Dem, at maskinen står på en plan overflade, og at støttebenene er korrekt fikserede i forbindelse med parkering af maskinen.

SMØRING

De bør aldrig forsøge at rengøre, smøre eller indstille maskinen, før kraftoverføringen er frakoblet, traktorens motor er stoppet, og parkeringsbremsen er aktiveret.

VEDLIGEHOLD

Sørg altid for at anvendte reservedele er spændt med det korrekte moment.

MASKINSIKKERHED

Det er meget vigtigt at transmissionen ikke overbelastes. Derfor er kraftoverføringsakslen udstyret med en sprængbolt.

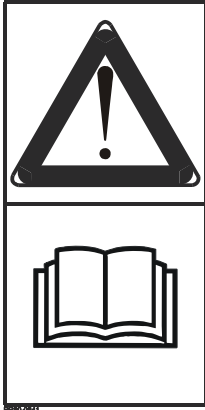
Der må under ingen omstændigheder anvendes bolte af en anden dimension eller kvalitet end den fra JF-Fabriken monterede type.

Undgå at vaske vejeceller og display med en højtryksrenser.

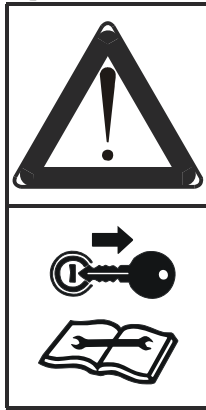
Undgå at blande større mængder langstrået foder og forsøg at tilføre det i mindre portioner. Der bør ikke benyttes mere end 200 kg langstrået foder pr. blanding.

1. INTRODUKTION

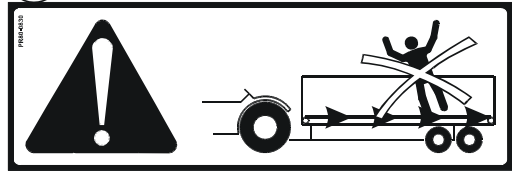
1



2



3



4



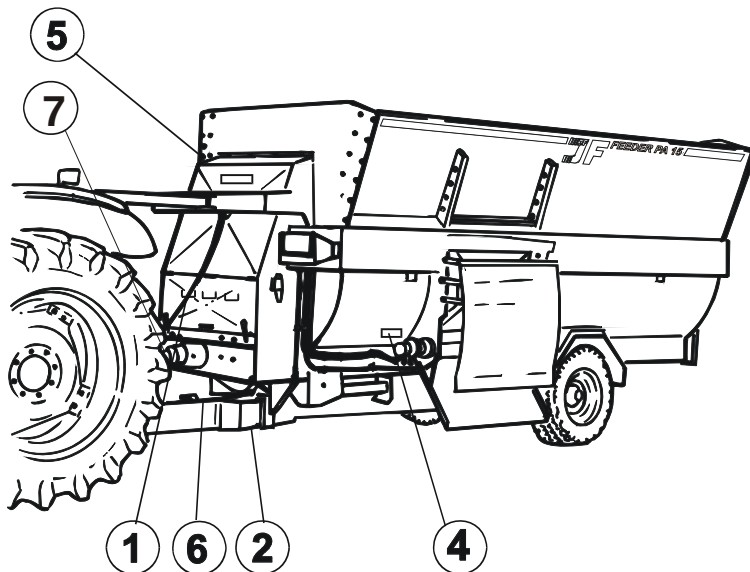
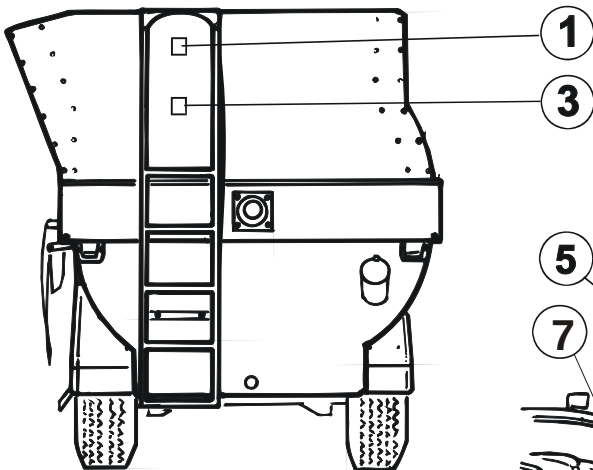
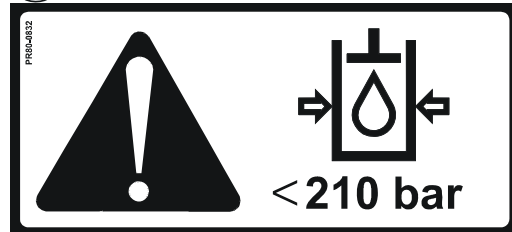
6



7



5



SIKKERHEDSAFMÆRKNING

De på foregående side viste advarselsmærkater er placeret på maskinen som vist på tegningen nederst på siden. Før De tager maskinen i brug, bør De efterse, om alle mærkater er til stede; hvis ikke, bør De anskaffe dem, som mangler. Mærkaterne har følgende betydning:

1 Læs brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne.

Dette er en påmindelse om, at De skal huske at læse de leverede dokumenter for at sikre Dem, at De betjener maskinen korrekt og undgår unødvendig risiko for ulykker og maskinskader.

2 Stop traktormotoren og fjern tændingsnøglen før De rører ved maskinen.

Husk altid at stoppe traktorens motor før De smører, indstiller, vedligeholder eller reparerer. Fjern også tændingsnøglen så De er sikker på at ingen starter traktoren igen, inden De er færdig.

3 Rotor i blandekar.

Sørg altid for at ingen stiger op på blandekarret mens rotoren kører. Heller ikke i forbindelse med rengøring, det kan være meget farligt.

4 Roterende dele.

Lad under ingen omstændigheder nogen nærme sig, eller opholde sig i nærheden af maskinen under driften. Maskinens roterende dele kan uden besvær forvolde alvorlig skade på enhver legemsdel, der rammes deraf.

5 Max. 210 bar.

Sørg for at de hydrauliske komponenter ikke udsættes for større tryk end max. 210 bar, da der ellers er fare for eksplosionsagtig ødelæggelse af dele. Herved sætter De Dem selv og andre i alvorlig fare for at blive ramt af metaldele med høj hastighed, eller olie under højt tryk.

6 Omdrejningstal og -retning.

Kontroller at kraftoverføringen kører med det rigtige omdrejningstal, samt at den drejer i den rigtige retning. Forkert omdrejningstal og/eller -retning vil med tiden ødelægge maskinen med risiko for personskade til følge.

7 Kraftoverføring.

Denne mærkat har til opgave at erindre Dem om, hvor farlig kraftoverføringsakslen kan være, hvis den ikke er korrekt monteret eller afskærmet.

1. INTRODUKTION

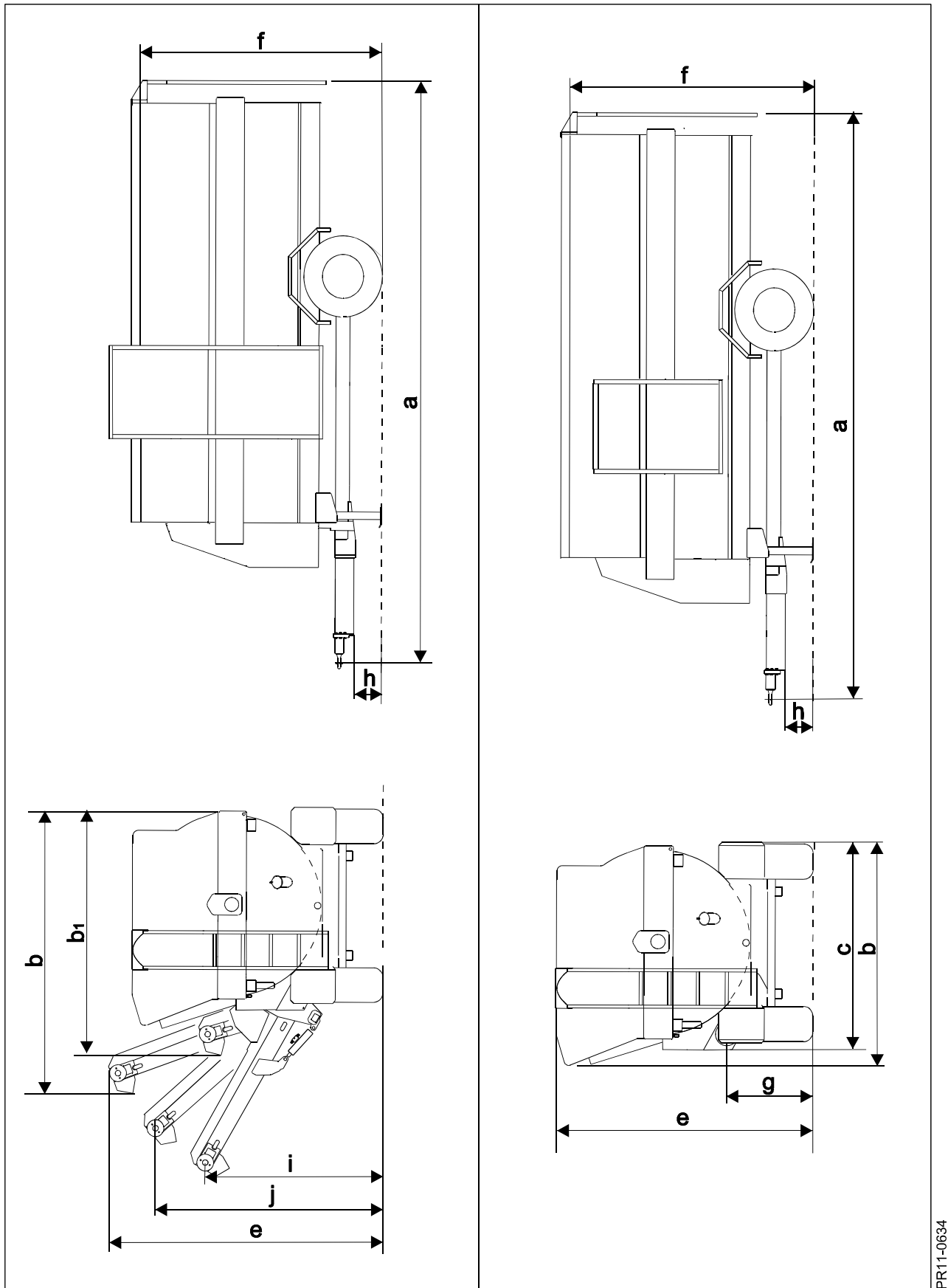


Fig. 1.4

TEKNISKE DATA

Type			PA15R	PA15E	PA12R	PA12E
Rumfang		[m ³]	15	15	12	12
Traktorkrav	Effektbehov (motor)	[kW]	Min.55	Min. 55	Min.50	Min. 50
	Olieudtag		1 e.-virk. + retur	1 e.-virk. + retur	1 e.-virk. + retur	1 e.-virk. + retur
	Oliemængde	[l/min]	35	35	35	35
	El for lys og vejeudstyr	[V]	12	12	12	12
PTO-omdrejninger v. blanding		[o/min]	400	400	400	400
PTO-omdrejninger v. udfodring		[o/min]	540	540	540	540
Rotoromdrejninger v. PTO = 400 o/min		[o/min]	6,3	6,3	6,3	6,3
Antal padler		[stk.]	9	9	7	7
Digitaltal-højde		[mm]	57	57	57	57
Dækdimensioner			385/65 R 22,5	385/65 R 22,5	315/60 R 22,5	315/60 R 22,5
Egenvægt		[kg]	4650 5140**	4850	4020 4240**	4220 4320*
Nyttelast		[kg]	6300 4700**	6300	5000 3750**	5000
Mål se Fig. 1.4 Målskitse	Længde (a)	[mm]	6300	6300	5300	5300
	Maks. bredde E22(b)	[mm]	2360	3180	2360	3180
	Maks. Bredde E10 (b1)	[mm]	2360	2454	2360	2454
	Bredde (c)	[mm]	2200	-	2200	-
	Maks. højde (e)	[mm]	2770	3200	2710	3140
	Læssehøjde (f)	[mm]	2670	2670	2610	2610
	Maks. aflæssehøjde (g)	[mm]	990		890	
	Frihøjde (h)	[mm]	390	390	330	330
	Elevator pos.1 (i)	[mm]		2290		2230
	Elevator pos.2 (j)	[mm]		2750		2690
Støjniveau i traktorens førerkabine.	Maskinen tilkoblet	Vindue lukket	76,5 dB(A)			
		Vindue åben	85,6 dB(A)			
	Maskinen frakoblet	Vindue lukket	76,5 dB(A)			
		Vindue åben	80,7 dB(A)			

*) Højt træk

**) Højt træk og luftbremser

2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP

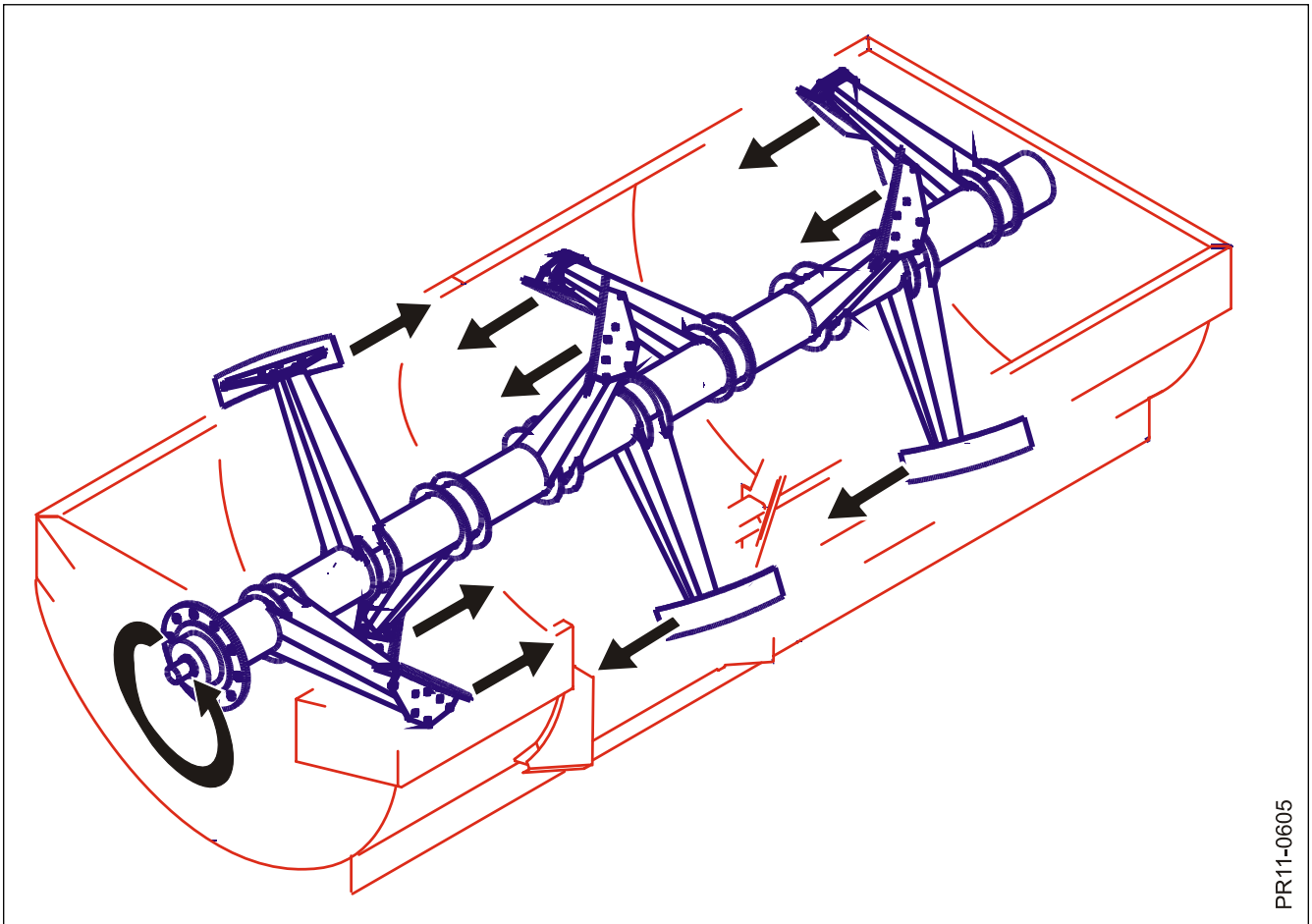


Fig. 2.1

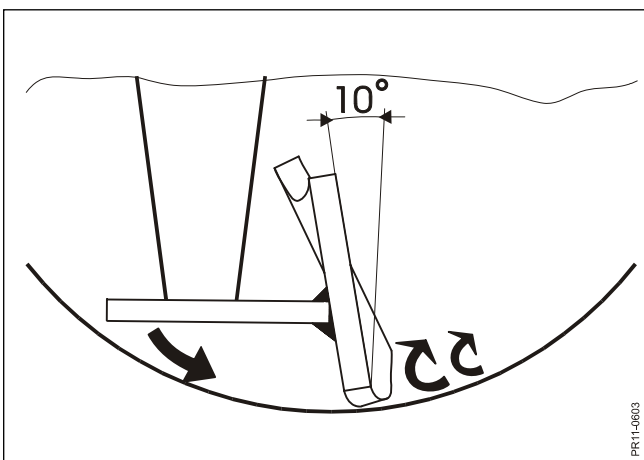


Fig. 2.2

2. JF-FEEDER BLANDEPRINCIP

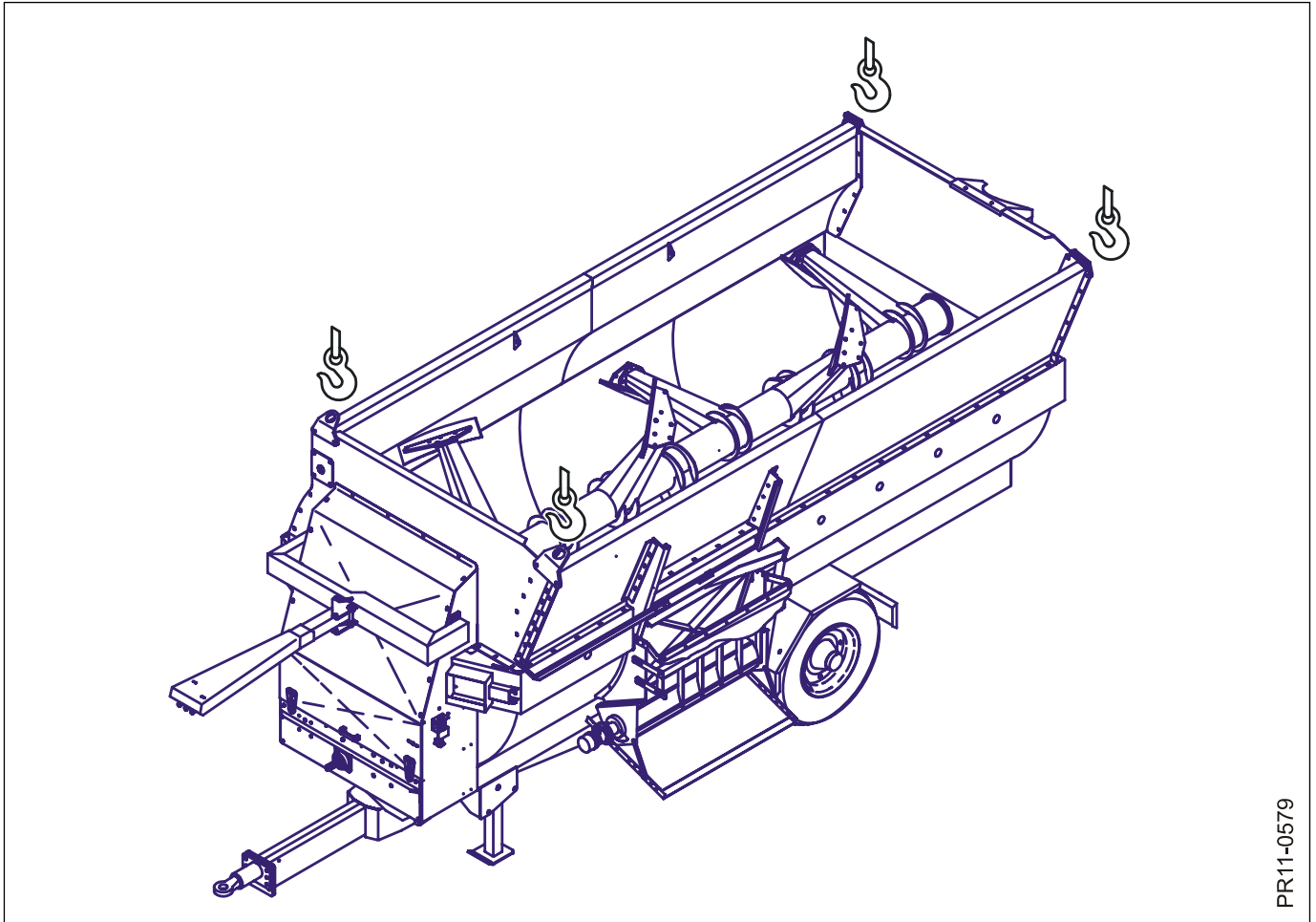
JF-Feederens blandeprincip er valgt ud fra ønsket om, at foderets struktur skal bevares, uanset om der blandes 5 eller 30 min. Ønsker om lavt effektforbrug og en langsgående blandeeffekt har også medvirket til valget af padleblende-princippet.

Fig. 2.1 Padlerne er skråstillede for at have en blandeeffekt, som blander materialet i vognens længderetning. Den skrå stilling hjælper samtidig med til at flytte materialet mod udløbet ved udfodring.

Fig. 2.2 Padlerne er samtidig 10° skråstillet i rotorens omdrejningsretning for at have den effekt at de løfter materialet "væk" fra karrets sider.

For at denne vinkel set i forhold til det runde kar, skal være ens i begge ender af padlen, er denne vredet.

3. TRANSPORT AF MASKINEN



PR11-0579

Fig. 3.1

3. TRANSPORT AF MASKINEN

Fig. 3.1 Hvis det er nødvendigt at løfte maskinen i forbindelse med transport skal de fra fabrikken monterede løfteøjer anvendes.
Når transporten er overstået kan disse løfteøjer demonteres og erstattes med bræddeskruerne, der findes i tilbehørspakken.

Bakkes maskinen op på en lastvogn via en slidske, kan det være nødvendigt at demontere stigen, da denne ellers kan beskadiges.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

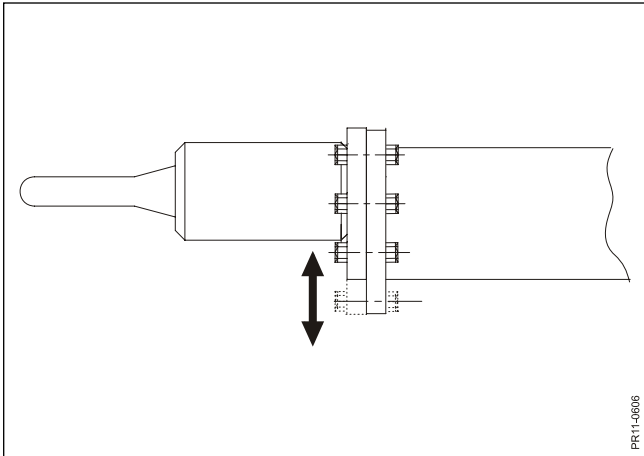


Fig. 4.1

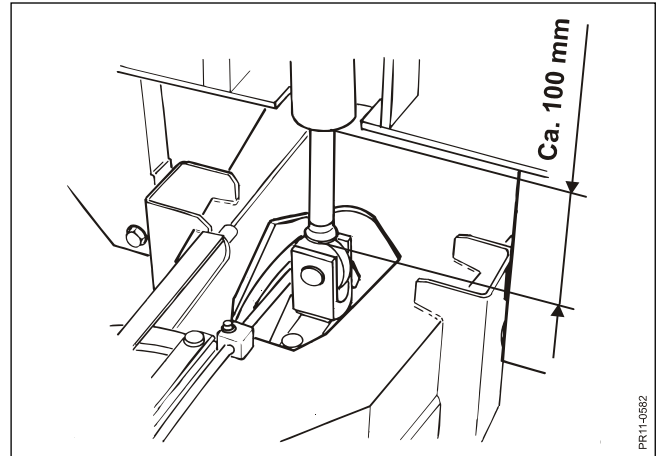


Fig. 4.2

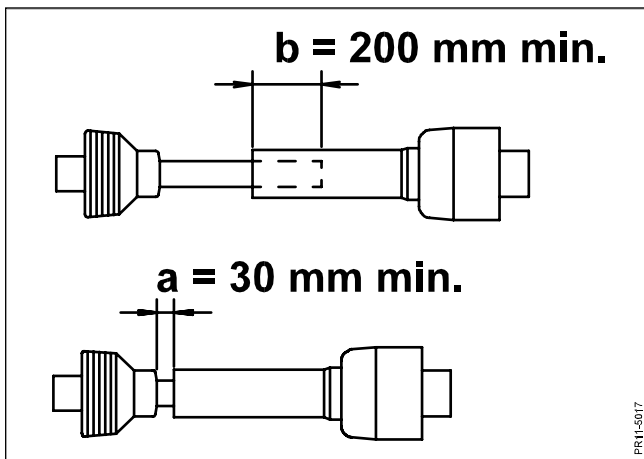


Fig. 4.3

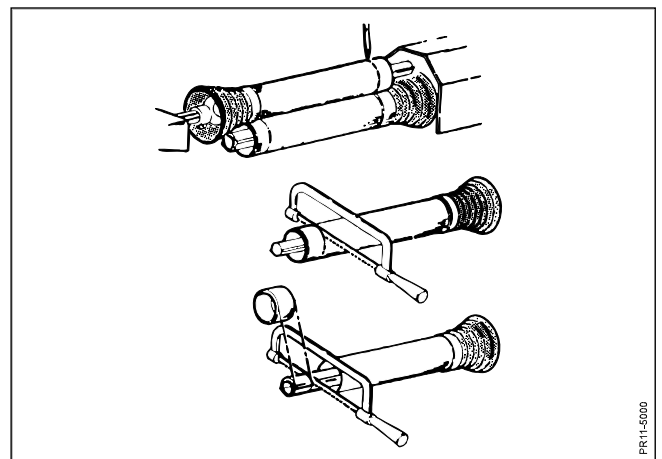


Fig. 4.4

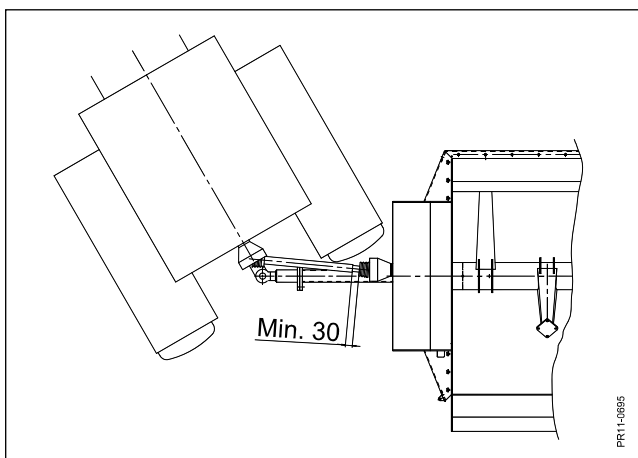


Fig. 4.4.2

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

KRAV TIL TRAKTOR

For at drive blanderen kræves en traktor som:

- Yder 45 kW på kraftudtaget ved 400 o/min.
- Har mindst et enkeltvirkende hydraulikudtag med returtilslutning.
- Leverer min. 35 l olie pr. min. ved 540 o/min.
- Har et batteri der kan yde min. 10 volt, målt på maskinen, under alle forhold.

Det skal bemærkes, at effektbehovet kun er en vejledende gennemsnitsbetragtning. Effektbehovet afhænger meget af hvilken foderblanding, der anvendes og hvor mange modskær der er monteret.

INDSTILLING AF TRÆK

Fig. 4.1 Trækket kan justeres i højden, og kan drejes 180° om længdeaksen, hvorved der fremkommer yderligere højdejusteringsmuligheder.

Fig. 4.2 Trækket skal justeres således, at når cylinderen for tip af kar er i den mellemste position, skal karret være vandret. Dermed er det sikret at cylinderen kan udligne ujævne terrænforhold, så karret altid er vandret under blanding og vejning.

Hvis maskinen kobles til traktorens hitchkrog, kan afstanden til traktorens baghjul blive så lille, at drejning generes. I sådanne tilfælde monteres trækforlænger.

EVT. TILPASNING AF KRAFTOVERFØRINGSAKSEL

Fig. 4.3 Tilpas kraftoverføringsakslen således at den:
har størst mulig overlapning.
ikke i nogen stilling har mindre end 200 mm overlapning og ikke i nogen stilling er nærmere blok end 30 mm.

Fig. 4.4 Fastgør kraftoverføringshalvparterne til henholdsvis PTO og PIC, når disse er i samme vandrette plan, og lige over for hinanden. (Den, ved denne maskine, korteste afstand).

Hold akselenderne parallelle med hinanden og afmærk de 30 mm (min.).

Afkort alle 4 rør lige meget. Rørprofilernes ender skal afrundes og eventuelle grater skal omhyggeligt fjernes.

Fig. 4.4.2 Bemærk at indgangsakslen på Feederen er forsat til højre, og derfor skal der kontrolleres for min. afstand når traktoren drejer til højre.



ADVARSEL: Smør rørprofilerne grundigt inden de samles igen, da de udsættes for store friktionskræfter.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

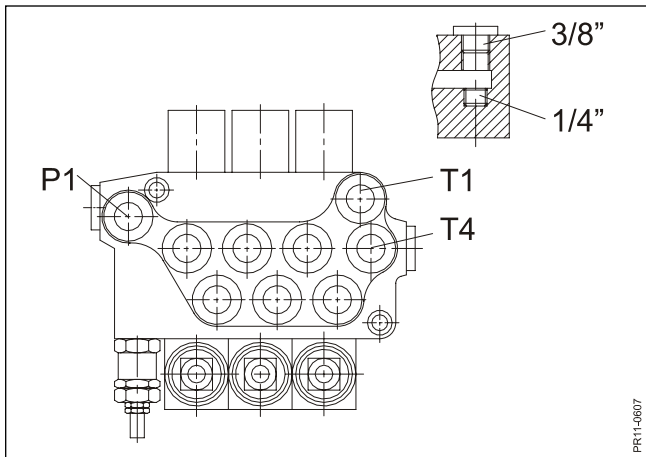


Fig. 4.5

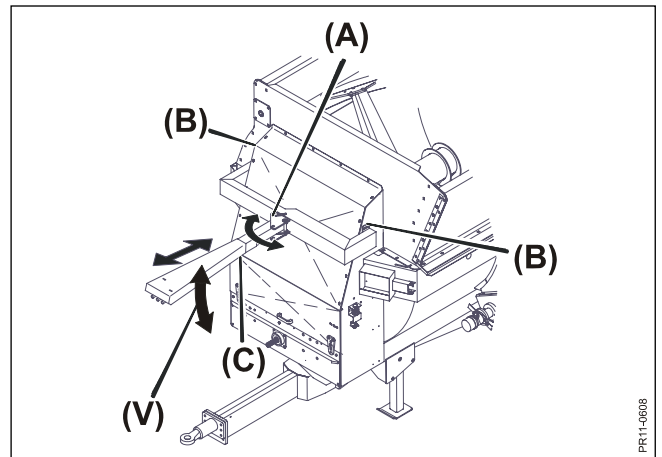


Fig. 4.6

TILSLUTNING AF HYDRAULIK

Hydraulikslanger tilsluttes traktorens olieudtag. Trykslangen har en rød hætte, og returslangen en blå.

Fig. 4.5 Anvendes der en traktor med John Deere hydraulik lukkes T1 med 1 stk. 1/4" og 1 stk. 3/8" prop.
Fra fabrikken er T1 lukket med 1 stk. 3/8" prop til anvendelse for traktorer med "normal hydraulik".
T4 tilsluttes tank.

TILSLUTNING AF EL

Elstikket for vejesystem og trafikbelysning tilsluttes traktorens eludtag for påhængsvogn. Det er **meget** vigtigt at stikforbindelsen er god, da vejesystemet kræver minimum 10 volt.

Derfor skal elstikket altid behandles med omhu.

Der kan eftermonteres en batterikasse, såfremt der ønskes et uafhængigt elsystem (se reservedelsliste for bestillingsnr.).

INDSTILLING AF BETJENINGSKONSOL

Fig. 4.6 Betjeningskonsollen kan drejes 90°, ved at flytte tap (A). Vinklen (V) kan tilpasses ved at løsne de 4 bolte (B).
Afstanden imellem betjeningskonsol og traktor kan justeres ved at løsne håndtag (C) og forskyde den yderste del af konsollen.

KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL

Hovedreglen er: jo lavere omdrejningstal under blanding des bedre blandeegenskaber.

Der anbefales derfor: 400 o/min ved blanding.
 540 o/min ved udfodring.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

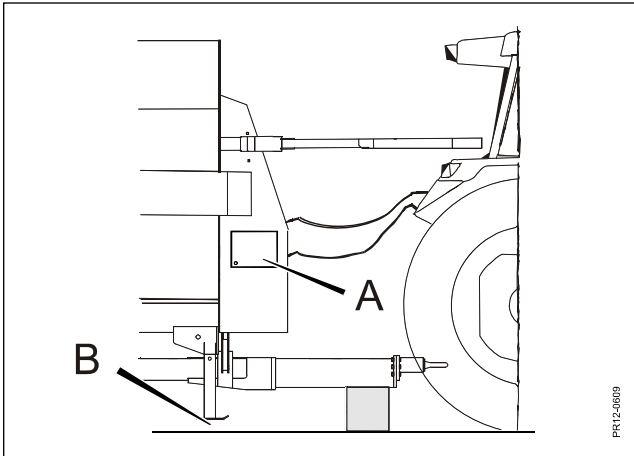


Fig. 4.7

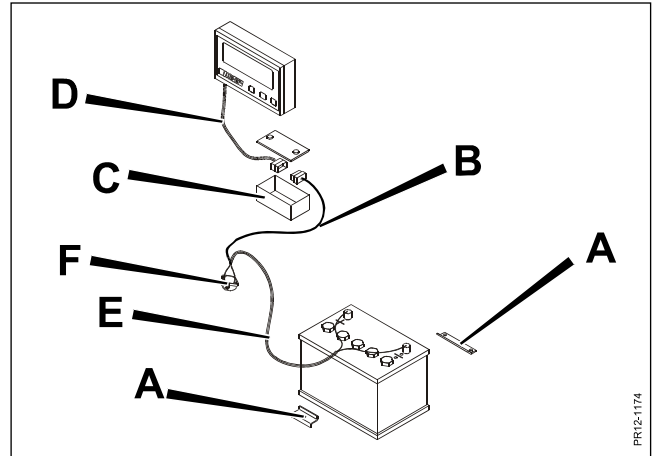


Fig. 4.8

KORREKT BRUG AF STØTTEFOD

TIL/FRA-KOBLING AF TRAKTOR

Fig. 4.7 Tilkobling af traktor:

1. Hydraulikslanger, vejesystemets elstik og lysanlægget tilsluttes traktoren.
2. Trækhøjden reguleres ved hjælp af karrets løftecylinder.
3. Traktoren tilkobles.
4. Karret løftes ved hjælp af løftecylinderen.
5. Støttefødderne klappes op.
6. Der monteres kun 1 tap for at fiksere støttefødderne i opklappet position, når traktoren ofte skal til/frakobles. Er traktoren derimod permanent tilkoblet maskinen, bør begge tappe monteres.

Frakobling af traktor:

1. Der vælges en plan og vandret overflade hvorpå maskinen skal stå.
2. Støttefødderne klappes ned og tappene sættes i.
3. Maskinens trækøje løftes fri af traktorens træk ved hjælp af karrets løftecylinder.
4. Hydraulikslanger og eltilslutninger frakobles. **Sørg altid for at vejesystemets elstik ikke ligger på jorden.**

BRUG AF VEJESYSTEM MED FRAKOBLET TRAKTOR

Fig. 4.7 Maskinen kan udstyres med en kasse **(A)** på højre side af maskinen og et batteri til drift af vejesystemet (Ekstraudstyr; kontakt forhandleren!), hvorved det er muligt at benytte vejesystemet uden at maskinen er tilkoblet en traktor.

Forudsætningerne er dog at trækket understøttes med en kraftig klods el. lign. til passende højde, og at karrets støtteben er helt fri af jorden ved B. - (også under belastning).

Er ovennævnte forudsætninger opfyldte, fungerer vejesystemet også, når traktoren er frakoblet.

Fig. 4.8 Batteriet monteres i kassen med de medfølgende beslag.

Ledning **(B)** med hanstik i den ene ende, tilsluttes batteriet, og føres til samleboksen **(C)** for lyssystemet, hvor den tilsluttes ledningen **(D)** til vejeinstrumentet via det grønne stik.

Ledning **(E)** tilsluttes batteriet, og føres til stikket **(F)**, som monteres på ydersiden af kassen. Dette stik anvendes til opladning af batteriet, enten via traktorens udtag eller via et ladeapparat.

Det tilrådes jævnligt at oplade batteriet, for sikring af stabil drift af vejesystemet. Endvidere bør vejeinstrumentet indstilles til "Auto-Off" (se kapitel 6), så det automatisk slukker efter en time.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

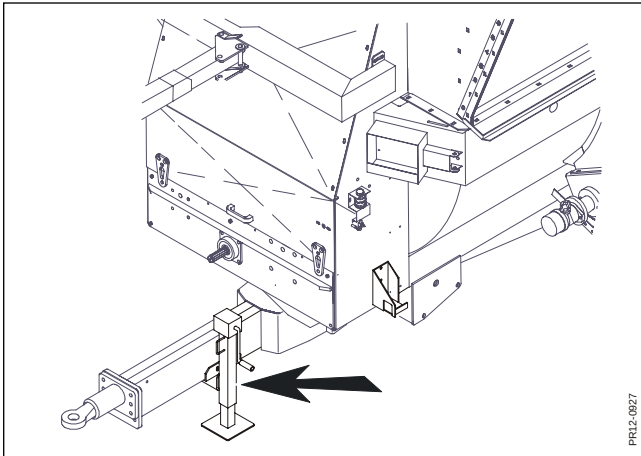


Fig. 4.9

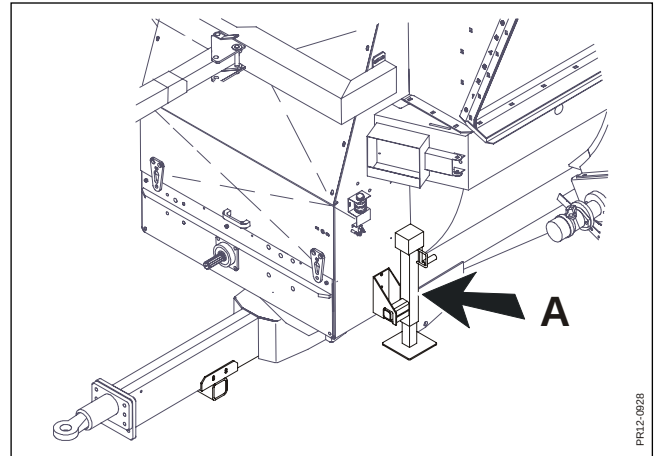


Fig. 4.10

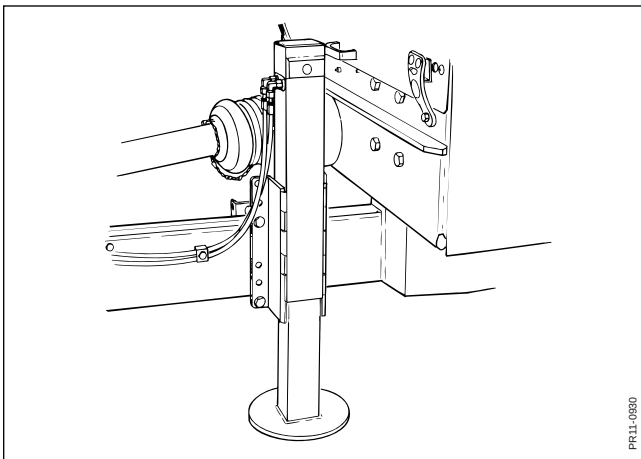


Fig. 4.11

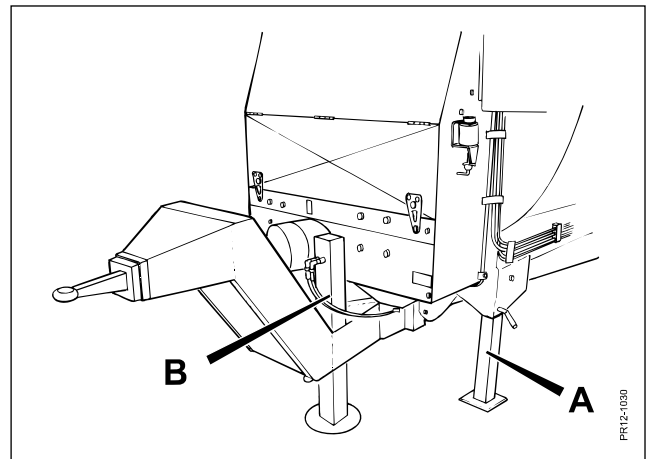


Fig. 4.12

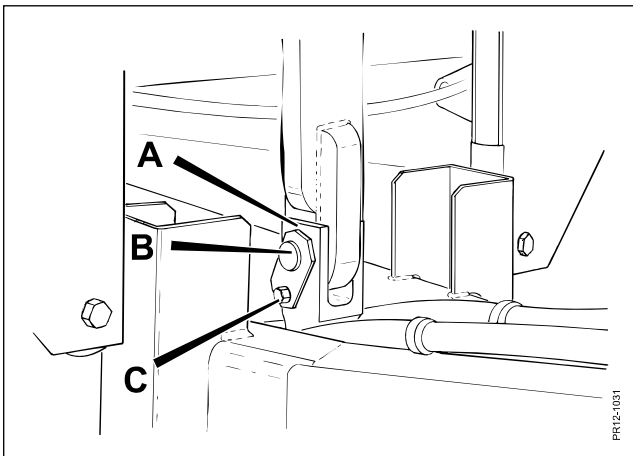


Fig. 4.13

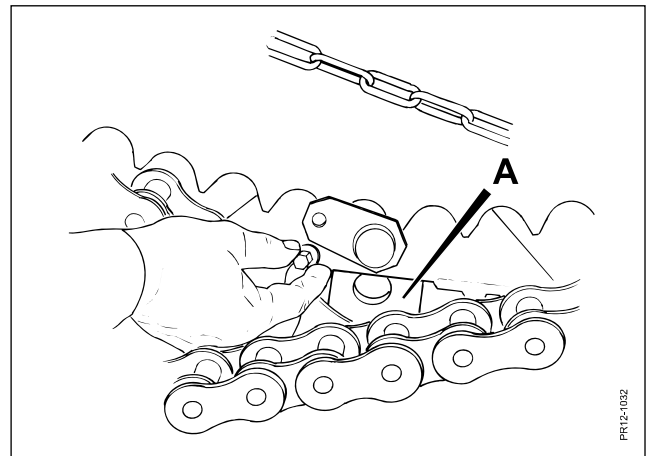


Fig. 4.14

MANUEL STØTTEFOD

- Fig. 4.9** Som tilbehør findes der en manuel støttestod (vedr. bestillingsnummer: se reservedelslisten), som dog er standard på "S"-udgaven.
- Fig. 4.10** Under transport skal støttestoden altid placeres i den dertil beregnede holder (A).

HYDRAULISK STØTTEFOD

- Fig. 4.11** Som tilbehør findes der en hydraulisk støttestod (vedr. bestillingsnummer: se reservedelslisten).
Støttestoden kræver at traktoren har et dobbeltvirkende udtag, udover et enkeltvirkende for de øvrige hydrauliske funktioner.

FAST AFSTANDSSTANG

Som tilbehør findes der en fast afstandsstang (vedr. bestillingsnummer: se reservedelslisten) i stedet for karcylinderen, som monteres på følgende måde:

- Fig. 4.12** Vip de to støtteben A ned. Sænk undervognen ved hjælp af støttestoden B. Afmonter karcylinder og gaffel.
- Fig. 4.13** Monter den nye gaffel A. Sæt tappen B gennem afstandsstang og gaffel og fastgør med skruen C.
- Fig. 4.14** Hæv, ved hjælp af støttestoden, undervognen så tredje hul i afstandsstangen A passer udfor øverste fæste på karret. Sæt tappen i hul og fastgør med skrue. Denne placering giver en trækøjehøjde på ca. 95 cm og vandretstående kar.
- Fig. 4.12** Hæv derefter hele vognen med støttestoden, og vip støttebenene A op på plads.

4. TILKOBLING OG INDSTILLINGER

CHECK FØR ANVENDELSE

Før De anvender Deres nye Feeder, bør De:

1. Læse denne brugsanvisning omhyggeligt!
2. Kontrollere at Feederen er opmonteret korrekt, og at den ikke er beskadiget.
3. Kontrollere korrekt PTO hastighed i brugsanvisning for maskine og (eventuelt) for traktor. For høj PTO hastighed kan være livsfarlig. Hjælp til korrekt hastighed kan findes under **KORREKT PTO-OMDREJNINGSTAL** på side 23.
4. Kontrollere kraftoverføringsakslens bevægelse. En for kort eller for lang kraftoverføringsaksel kan medføre stor skade på såvel traktor som maskine. Kontrollere at disses beskyttelsesrør ikke i nogen stilling går i klemme og kan beskadiges. Kontrollere at beskyttelsesrørenes sikkerhedskæder er forsvarligt fastgjorte og ikke i nogen stilling strammes op og ødelægges.
5. Kontrollere at hydrauliske slanger er korrekt monteret og at de er lange nok.
6. Kontrollere at eltilslutningerne er korrekte.
7. Kontrollere at trækket er korrekt justeret i forhold til traktoren.
8. Efterspænde hjulbolte. Efter nogle timers drift med Deres nye maskine efterspændes alle bolte. Dette er særligt vigtigt ved hurtigt roterende dele. Se tilspændingsmoment i afsnittet **"VEDLIGEHOLD"**. Denne efterspænding skal også foretages når der har været udført servicearbejde.
9. Kontrollere dæktryk. Se afsnittet **"VEDLIGEHOLD"**.
10. Kontrollere at Feederen, specielt kædegearet, er tilstrækkelig smurt, samt at olieniveau i kædegearkassen er korrekt. Se afsnittet **"SMØRING"**.

På fabrikken er Feederens roterende dele afprøvet og fundet fejlfri. Alligevel bør De:

11. Starte maskinen op ved lavt omdrejningstal. Kan der ikke konstateres unormale skrabe- eller bankelyde køres maskinen op til normalt omdrejningstal. Hvis der opstår tvivl, stoppes traktor og maskine efter proceduren beskrevet i afsnittet om **"SIKKERHED"**. Gennemgå maskinen visuelt for at finde eventuelle fejl. Kontakt herefter autoriseret assistance.

Punkt 11. Afprøvning bør foretages med åben bagrude og uden høreværn.

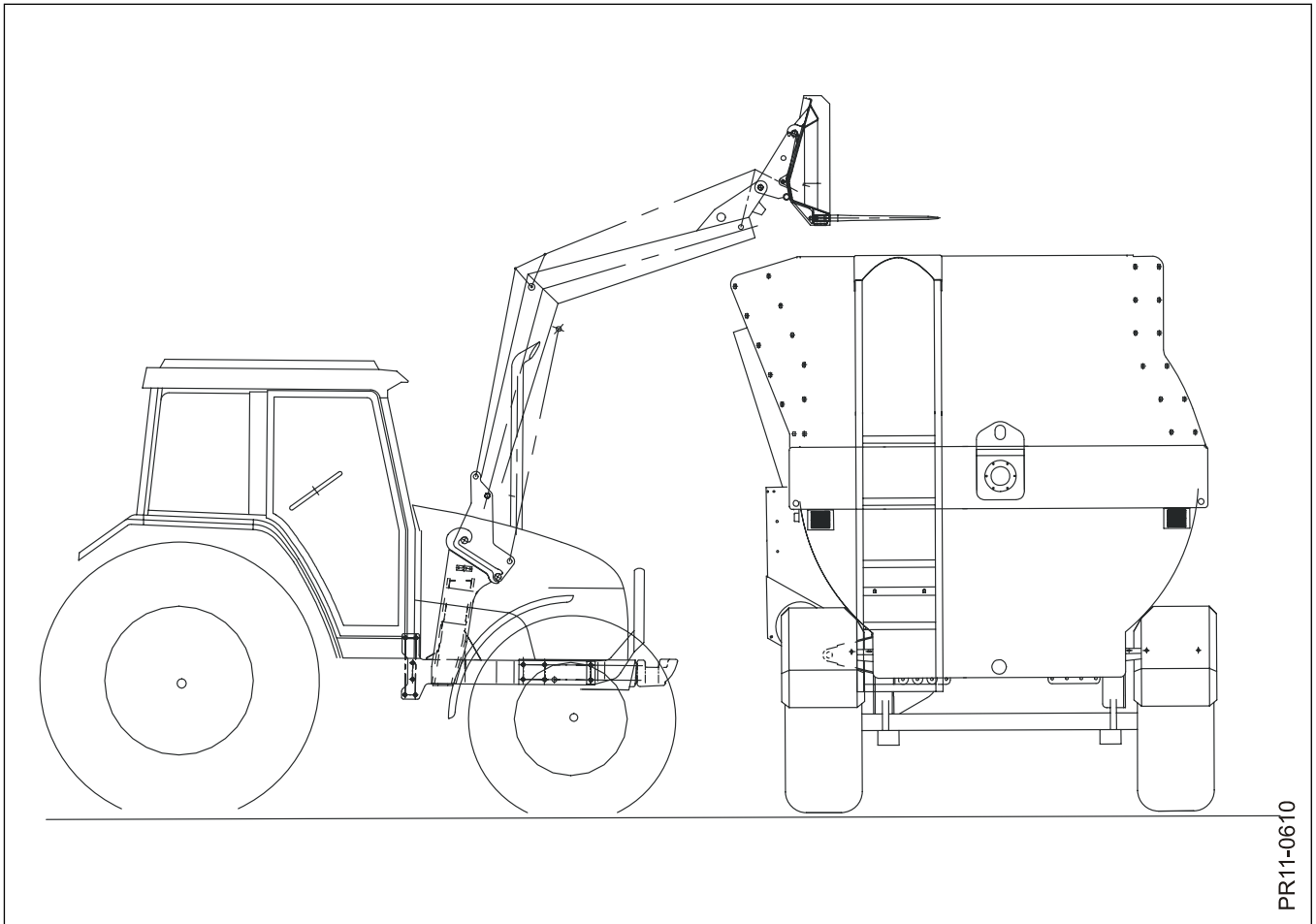


Fig. 5.1

5. BRUG AF MASKINEN

For at undgå unødigt slitage og overbelastning af transmissionen, anbefales det at blande og udfodre i en arbejdsgang.

Undgå at lade en fyldt maskine stå natten over.

IFYLDNING AF FODER

Fig. 5.1 **Foderet skal altid læsses fra maskinens venstre side.**
Blandekarret bør ikke fyldes mere end 80 %, da der ellers er risiko for at blandekvaliteten reduceres.

Der må aldrig fyldes hele, usnittede rundboller i maskinen.

TILRÅDELIG RÆKKEFØLGE FOR IFYLDNING AF FODER

Se også næste afsnit vedr. eksempler på foderplaner.

Generelt skal fodermidler med de højeste vægtfylde læsses først.

Dog skal langstråede materialer som f.eks. halm tilsættes, når maskinen er ca. halvt fyldt, således at halmen er revet fra hinanden inden den resterende fodermængde fyldes i.

Når maskinens fyldningsgrad nærmer sig 50-60 % bør resten af den ønskede fodermængde tilsættes i hele maskinens længde. På denne måde opnås hurtigere en homogen fuldfoderblanding.

4 EKSEMPLER PÅ FODERPLANER OG RÆKKEFØLGE

1. Melasse	1. Kraftfoder	1. Kraftfoder
2. Kraftfoder	2. Roeaffald	2. Ensilage (første halvdel)
3. Snittede roer	START BLANDER	START BLANDER
START BLANDER	3. Ensilage	3. Halm
4. Halm		4. Ensilage (anden halvdel)
5. Ensilage		

FODERMIDLER	VÆGT [KG]	AKUMUL.VÆGT [KG]
Soja	140	140
Mineraler	15	155
Kraftfoderblanding	450	605
Roepiller	200	805
Sukkerroe affald	2000	2805
Helsædsensilage	2500	5305

5. BRUG AF MASKINEN

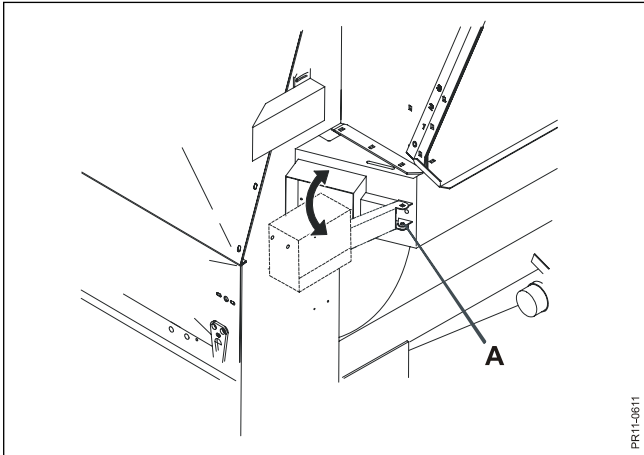


Fig. 5.2

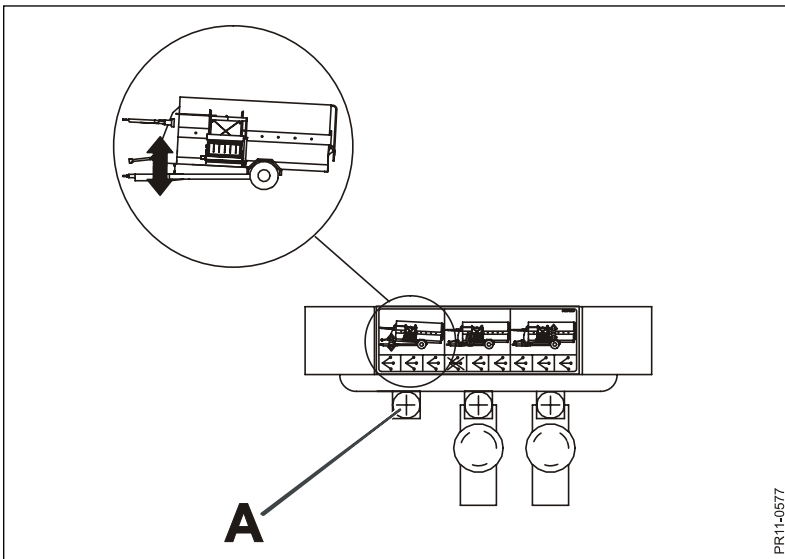


Fig. 5.3

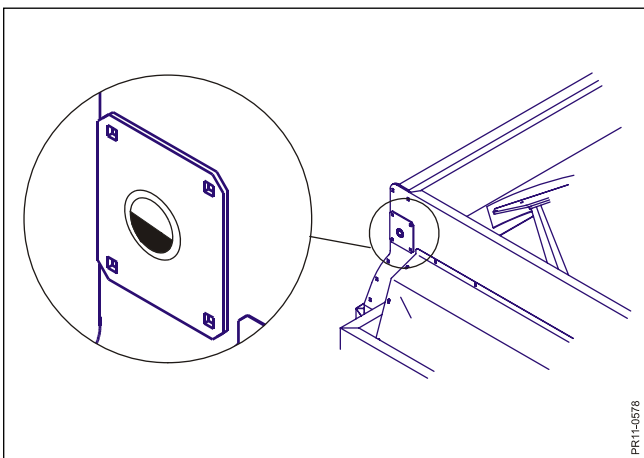


Fig. 5.4

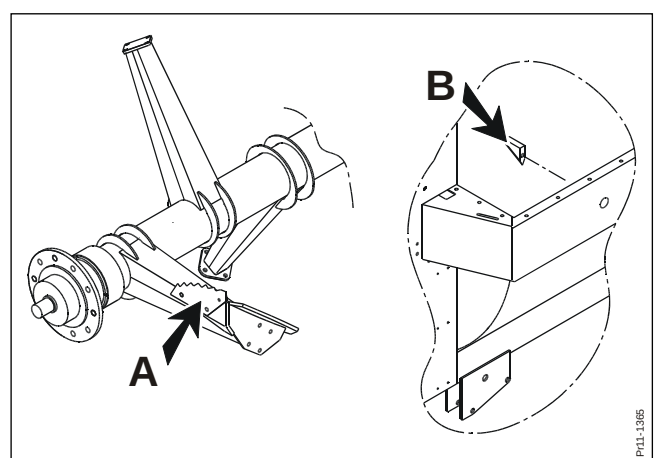


Fig. 5.5

VEJNING

Fig. 5.2 Vejeinstrumentet kan drejes 90°. Tallerkenfjedrene (A) **skal** spændes "passende" sammen, så instrumentet kan dreje frit uden at klemme.

Vejeinstrumentets elektronik har en kort opvarmningsperiode, så der kan gå op til et par minutter inden instrumentet kan lave en 100 % stabil måling.

Det kan derfor anbefales, at vejeinstrumentet tændes et par minutter inden måling. Dette gælder specielt om vinteren.

For at kunne opnå en optimal måling skal blandekarret være vandret. Justeringen foretages ved hjælp af den forreste cylinder, og kontrolleres ved hjælp af vaterpasset (fig. 5.3 + fig. 5.4).

Flyttes maskinen kan der godt opstå en mindre variation i vægtvisningen. Dette skyldes som regel et ujævnt terræn.

Vejesystemet fungerer stadigvæk optimalt, og der skal blot "tælles" videre fra den viste vægt.

Når blandebommen arbejder, vil vægten naturligvis svinge, da det foder, der løftes op og falder ned, vil befinde sig i en "midlertidig vægtløs tilstand".

BLANDING

Under blanding skal PTO-akslen rotere med **ca. 400 o/min**. Det optimale omdrejningstal afhænger af foderets sammensætning og art.

Fig. 5.3 Blandekarret justeres ved hjælp af håndtag (A) så det er vandret under blanding. Derved undgås foderophobning i enderne, og det sikrer også en præcis vægtmåling.

Fig. 5.4 Når karret er vandret, er vaterpassets væskestand på midten af skueglasset.

Nogle fodermidler kan fremme maskinens blandeevne. Disse kaldes for "medblandere":

- Roer, snittede
- Kartoffelpulp
- Roetop-ensilage
- Helsæd og majsensilage
- Roeaffald

Fig. 5.5 For bedre at kunne blande de mere problematiske fodermidler, er maskinen udstyret med knive (A) ved blandepadlerne, og modskær (B) i blandekarret.

Fodermidlerne kan være:

- Stærkt forvejret græsensilage
- Hø og halm
- Usnittet ensilage og græs

Halmmængden bør ikke overstige 200 kg pr. blanding.

5. BRUG AF MASKINEN

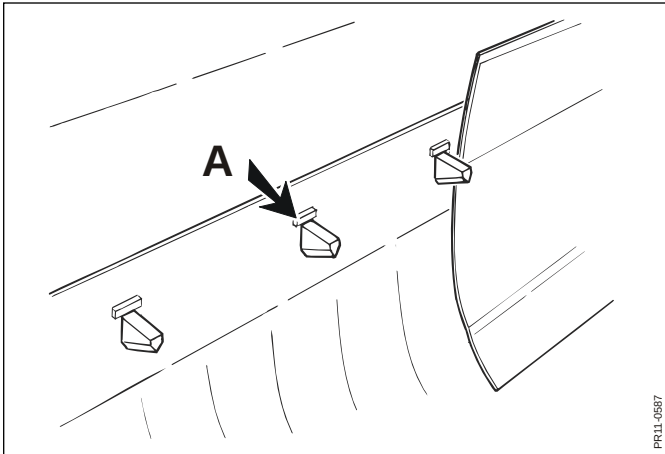


Fig. 5.6

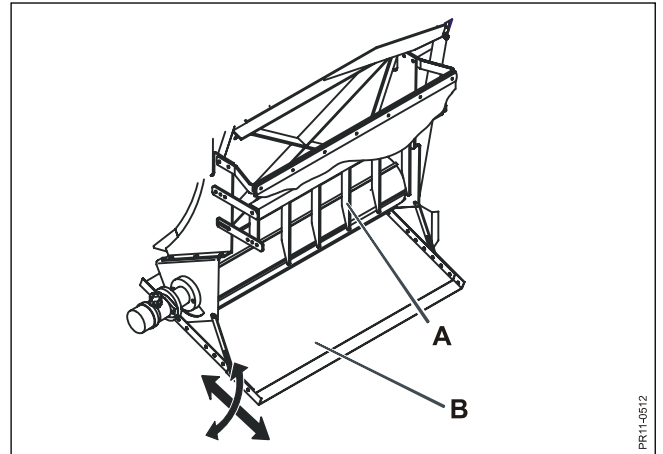


Fig. 5.7

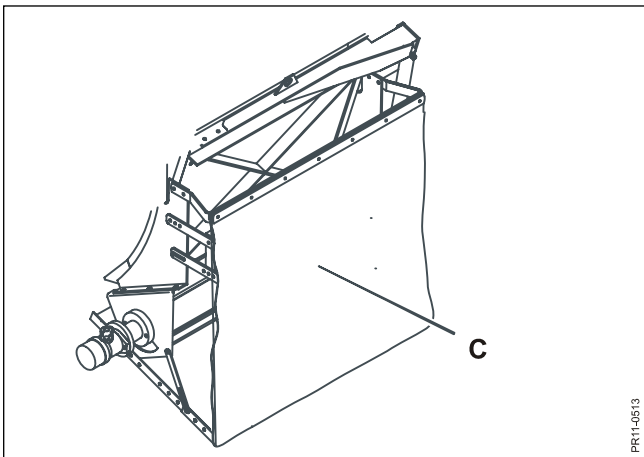


Fig. 5.8

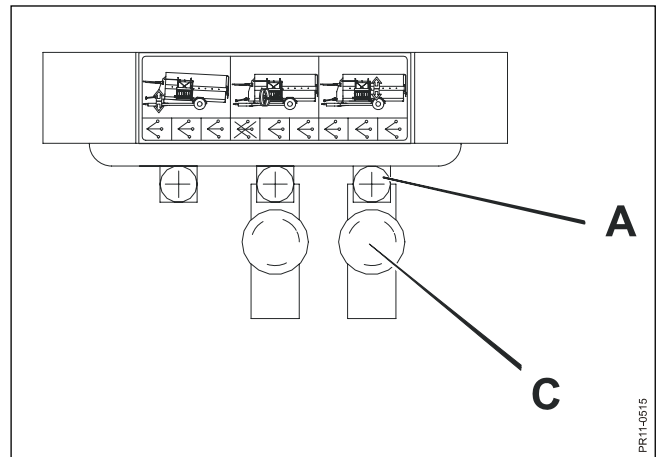


Fig. 5.9

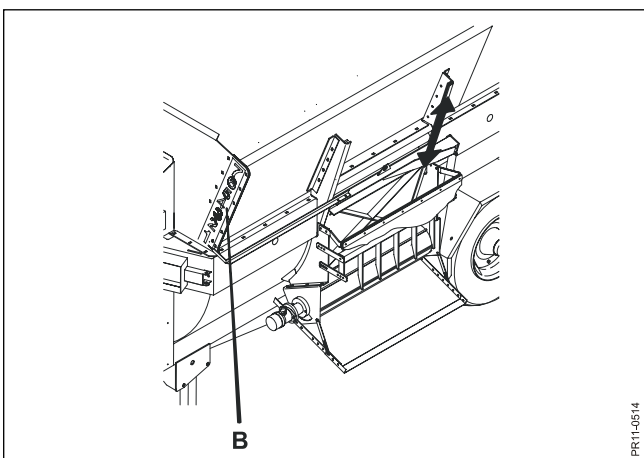


Fig. 5.10

Fig. 5.6 Knive og modskær er effektkrævende, derfor kan disse med fordel afmonteres, hvis der udelukkende blandes snittet materiale. Modskærene (A) øverst i karret bør dog blive siddende, for at forhindre blandingen i at rotere som en stor pølse (pædlerne bør fortrænge foderet, ikke trække det med rundt).

Det kan være en arbejdsmæssig fordel at sammenblande de evt. mange kraftfoderkomponenter til en færdig blanding svarende til f.eks. en uges forbrug. Maskinen er velegnet til dette arbejde, hvis den forsynes med gummiskrabere. (Se nr. i reservedelskataloget).

Hvis der skal fremstilles sodakorn, skal disse gummiskrabere også monteres. I den forbindelse skal sikkerhedsforskrifterne for omgang med natriumhydroxid (kaustisk soda) overholdes. Det skal bemærkes, at maskinens maling kan tage skade.

JF-LINK

Til betjening af alle maskinens hydrauliske funktioner kan der leveres et trådløst fjernbetjent system. Se særskilt betjeningsvejledning.

UDFODRING MED MODEL "R"

Efter en kortere indkøringsfase er det muligt at lave en fuldstændig ensartet og pæn udfodring. Det er blot nødvendigt at tilpasse de faste og de variable indstillinger til den aktuelle foderblanding.

FASTE INDSTILLINGER

Fig. 5.7 Modholdet (A) kan justeres ved hjælp af skruenøgle, således at der kan opnås en ensartet udfodring.

Modholdet er dog ikke altid nødvendigt, det afhænger meget af foderblandingen.

Slidskens (B) vinkel kan justeres ved at flytte boltene el. vælge andre huller.

Slidskens længde kan justeres ved at vælge andre huller.

Slidsken modvirker spild af foder, men er ikke altid nødvendig. Det afhænger meget af foderblandingen.

Fig. 5.8 Gummidugen (C) skal **altid** være rullet ned, når kreaturer kan komme i nærheden af vognen i forbindelse med udfodring. Den bremser også foderet, så det ikke kastes længere end tilsigtet.

VARIABLE INDSTILLINGER OG KØRSELPARAMETRE

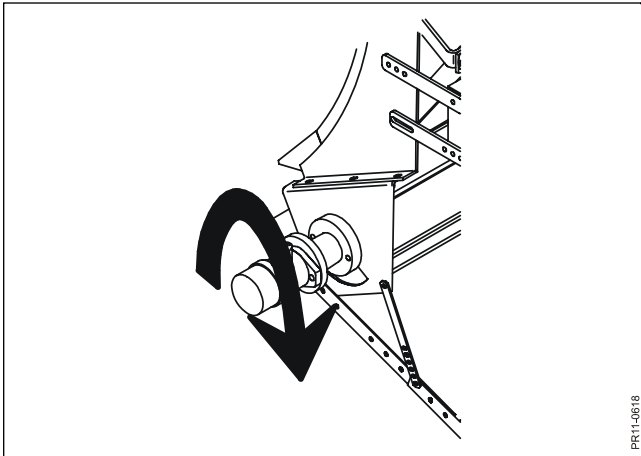
Vejeinstrumentet drejes så det er synligt fra traktoren. Det er en god hjælp at sammenligne vægten med nogle fikspunkter i stalden.

Eksempel: Maskinen er læsset med 5000 kg foder. Krybben er 40 m lang. Når der er tilbagelagt 20 m skal vægten vise 2500 kg, såfremt der ønskes en ensartet udfodring.

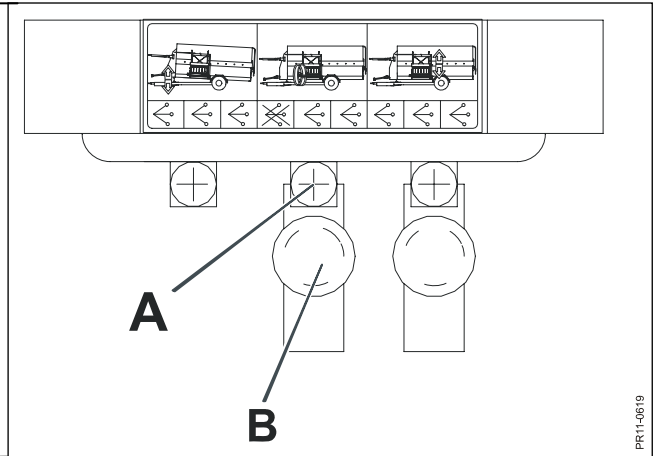
Fig. 5.9 Lågens åbning reguleres med håndtag (A). Hastigheden, hvormed åbningen sker, kan justeres ved hjælp af drøvleventilen (C).

Fig. 5.10 Åbningen kan aflæses på skalaen (B).

5. BRUG AF MASKINEN

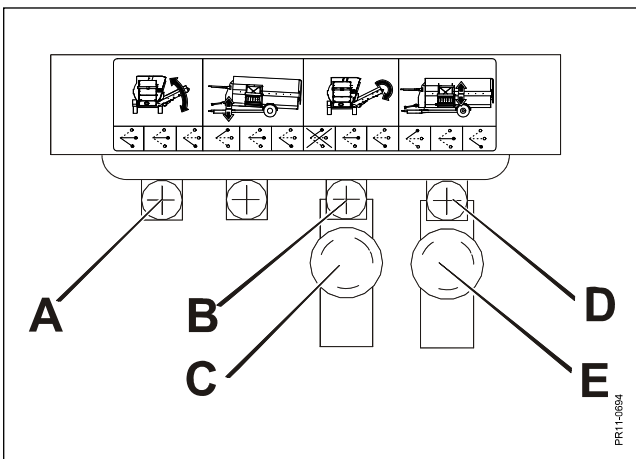


PR11-0618



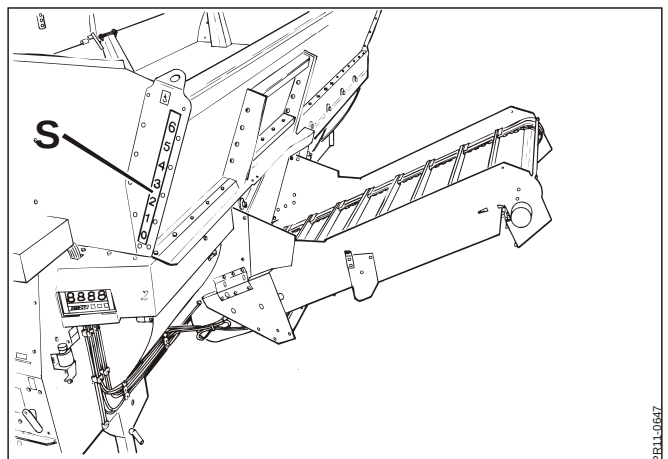
PR11-0619

Fig. 5.11



PR11-0624

Fig. 5.12



PR11-0627

Fig. 5.13

Fig. 5.11 Rullen sættes i gang med håndtag (A). Hastigheden kan justeres ved hjælp af drøvleventilen (B), eller/og via traktorens omdrejningstal.

PTO-omdrejningstallet skal være ca. 540 o/min for at opnå en ensartet udfodring. Det kan evt. være nødvendigt at øge omdrejningstallet i takt med at maskinen er ved at være tømt.

Fremkørselshastigheden tilpasses den ønskede udfodringsmængde. Det er nødvendigt at køre lidt langsommere, når maskinen er ved at være tømt.

Det er også en fordel at sænke karret, når maskinen er ved at være tømt. Det skal bemærkes at dette også har indflydelse på vægtvisningen!

Hvis maskinen skal kunne tømmes fuldstændigt, skal gummiskraberne monteres på padlerne. (vedr. bestillingsnummer: se reservedelslisten).

UDFODRING MED MODEL "E"

Blandebommen skal rotere. Vælg et passende omdrejningstal, jo hurtigere den roterer des hurtigere kan maskinen tømmes.

Betjeningskonsollen drejes 90°, som beskrevet i kapitel 4 (Fig. 4.6).

Fig. 5.12 Elevatoren udklappes med håndtag (A). Det er ikke nødvendigt at klappe elevatoren helt ud for at kunne aflæse. Dog vil elevatorens kapacitet være nedsat, når den står meget stejlt, så det anbefales derfor at klappe den så langt ned som muligt.

Båndet sættes i gang med håndtag (B). Hastigheden kan justeres vha. drøvleventilen (C).

Båndet skal altid sættes i gang inden lågen åbnes.

Lågen åbnes med håndtag (D), og aflæsningen påbegyndes hermed. Hastigheden, hvormed åbningen sker, kan justeres vha. drøvleventilen (E).

Fig. 5.13 Åbningen kan aflæses på skalaen (S). Når den ønskede mængde er læsset af lukkes lågen igen.
Båndet må først standses, når lågen er lukket.

5. BRUG AF MASKINEN

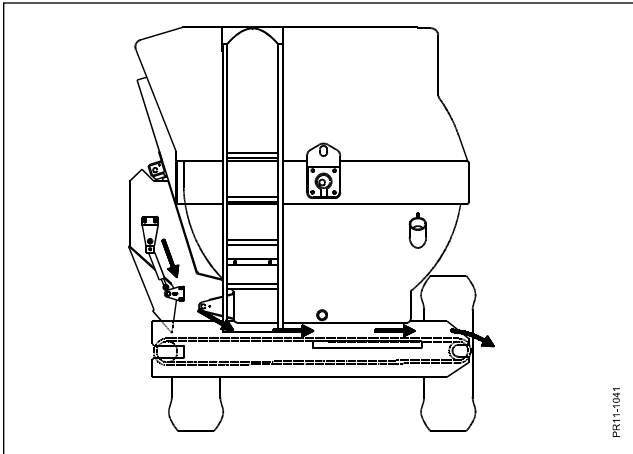


Fig. 5.14

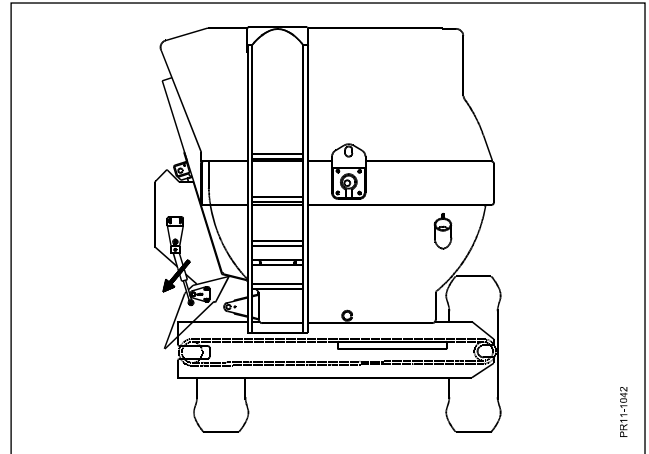


Fig. 5.15

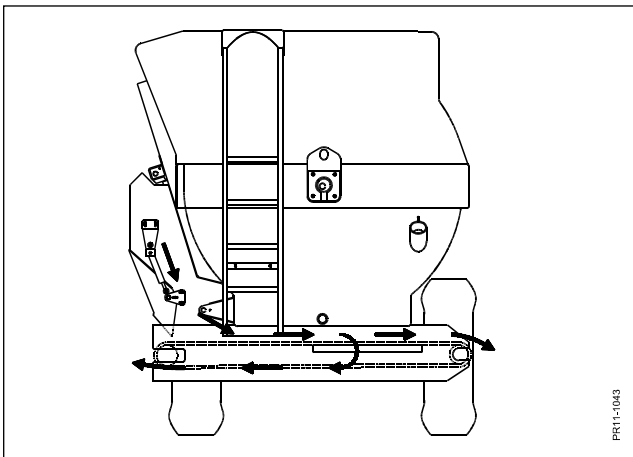


Fig. 5.16

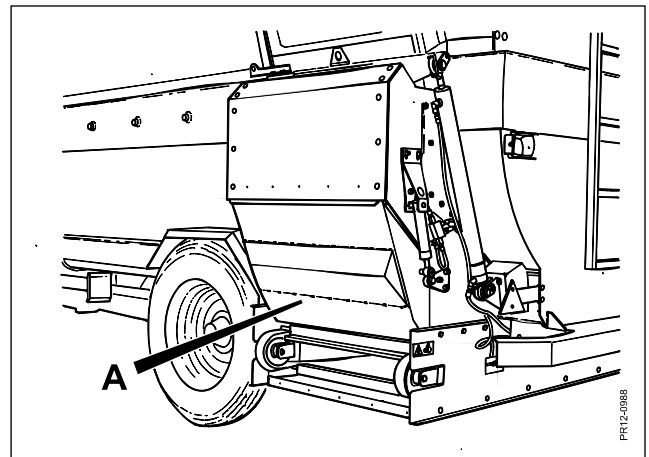


Fig. 5.17

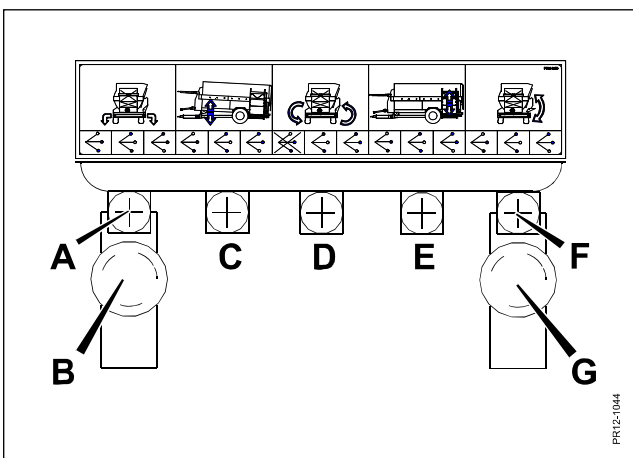


Fig. 5.18

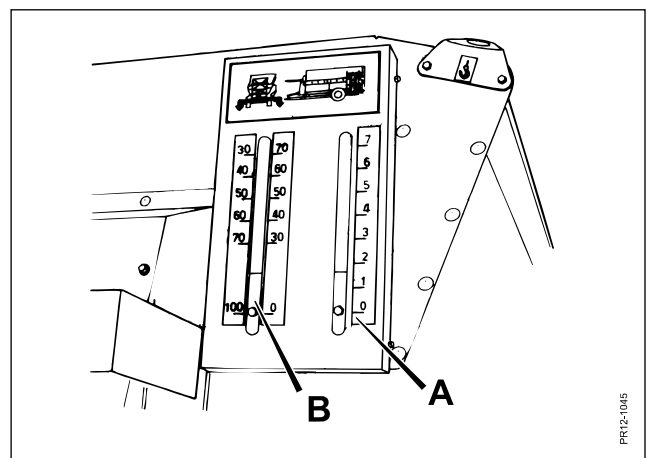


Fig. 5.19

UDFODRING MED MODEL "T"

Med PA 15T kan der udfodres på tre forskellige måder:

- Fig 5.14** udfodring til højre side,
- Fig 5.15** udfodring til venstre eller
- Fig 5.16** udfodring til begge sider samtidig.

UDFODRING TIL HØJRE SIDE

- Fig 5.17** Vippeklappen A skal være lukket.
- Fig 5.18** Håndtag F bruges til at åbne/lukke vippeklappen. Klappen lukkes ved at trykke F opad. Med drøvleventilen G reguleres vippehastigheden. Håndtag A bruges til at åbne/lukke fordelerlågen; med drøvleventilen B reguleres åbne/lukkehastigheden.
- Fig 5.19** Fordelerlågen skal være lukket (markør i bund, skala B).
- Fig 5.18** Blanderotoren sættes i gang (PTO-omdr. ca. 540), båndet startes med håndtag D og lågen åbnes med håndtag E. Udfodringsmængden reguleres med fremkørsels-hastigheden, man skal dog være opmærksom på, at der ikke udfodres så stor en mængde, at båndet trækker foder med ind.

Anvendes der en lille traktor, kan det, på grund af et begrænset olieflow, være vanskeligt at åbne lågen samtidig med at båndet kører.

I så fald er rækkefølgen:

 1. Åbne låge
 2. Starte bånd
 3. Igangsætte blanderotor
- Fig 5.19** Vær også opmærksom på at lågen ikke åbnes så meget at båndet stopper. Åbnehøjden af lågen (skala A) afhænger af foderblandingens sammensætning.

5. BRUG AF MASKINEN

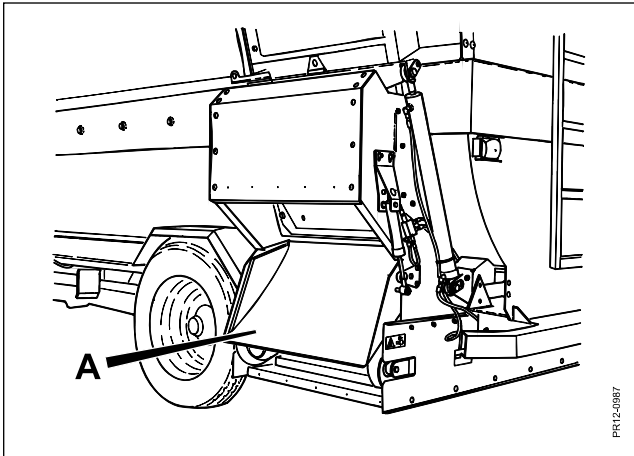


Fig. 5.20

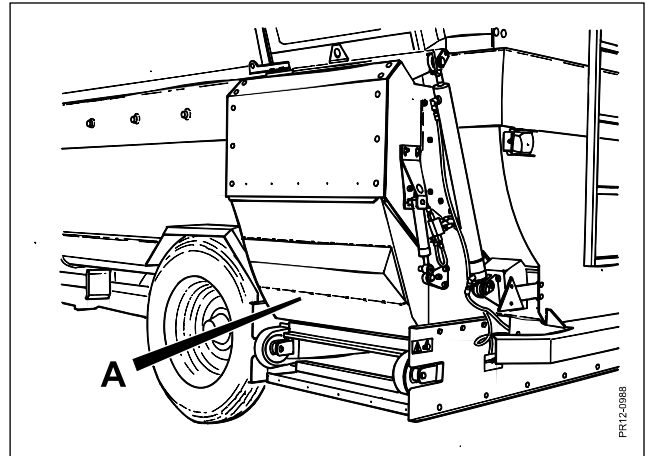


Fig. 5.21

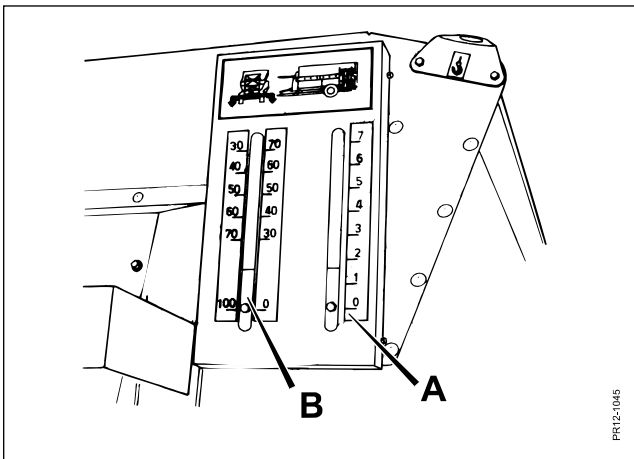


Fig. 5.22

UDFODRING TIL VENSTRE SIDE

- Fig 5.20** Vippeklappen skal være åben (fordelerlågens position har ingen betydning her). Blanderotoren sættes i gang, lågen åbnes så meget at den ønskede mængde udfodres. Lågen kan også åbnes helt og udfodringsmængden reguleres med fremkørselshastigheden.

UDFODRING TIL BEGGE SIDER SAMTIDIG

- Fig 5.21** Vippeklappen skal være lukket.
- Fig 5.22** Fordelerlågen indstilles til den ønskede procentvise mængde til højre og venstre side (skala B). Udfodringsmængden reguleres med fremkørselshastigheden og åbnehøjden på lågen (skala A). Vær opmærksom på at der ikke udfodres så stor en mængde i højre side, at båndet trækker foder med ind. Den maksimale åbnehøjde af lågen bestemmes af foderblandingsens sammensætning og kapaciteten i tværbåndet.

For alle udfodringsmetoder gælder:

Det kan være nødvendigt at øge omdrejningstallet / køre lidt langsommere frem, når maskinen er ved at være tømt.

Det vil være en fordel at hæve karret til sidst ved udfodringen.

Skal karret tømmes fuldstændigt, er det nødvendigt at montere gummiskrabere på padlerne (for bestillingsnr.: se reservedelskatalog).

For at undgå at båndet blokerer, når der anvendes meget tørre og strukturrige blandinger, anbefales det at lågen ikke åbnes mere end stilling "4" (skala A).

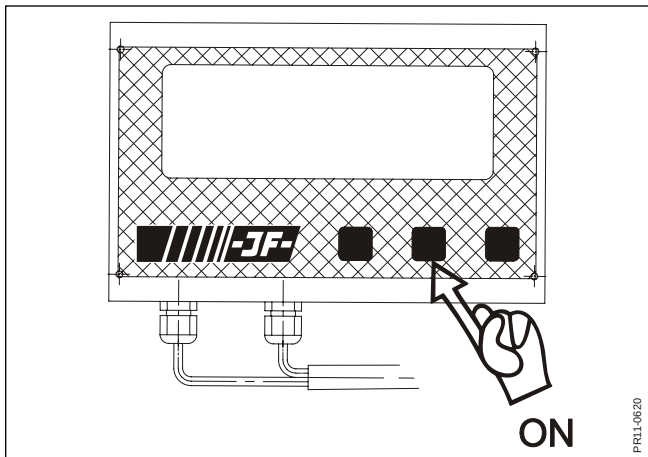


Fig. 6.1

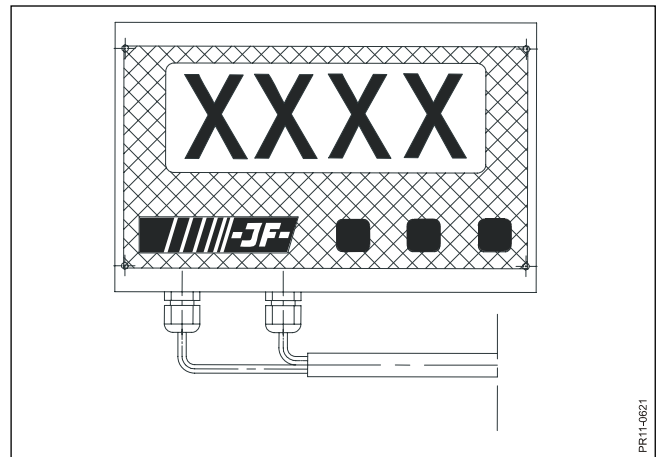


Fig. 6.2

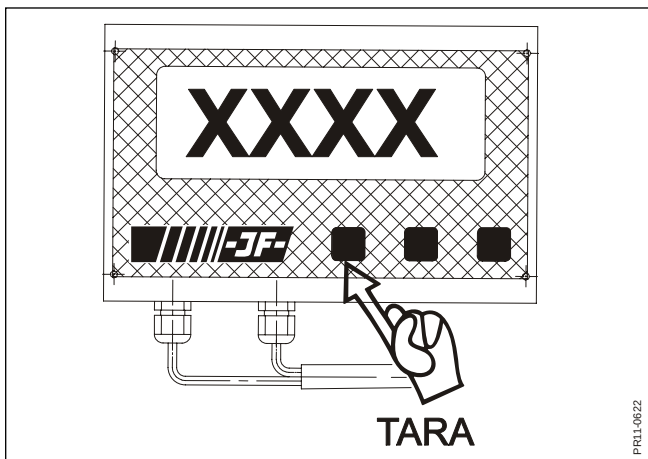


Fig. 6.3

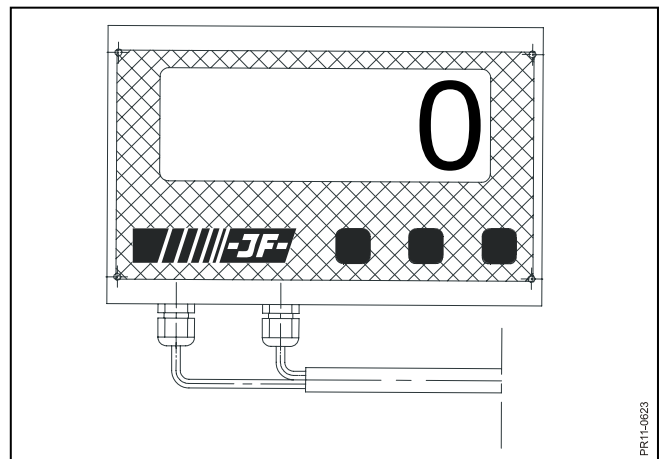


Fig. 6.4

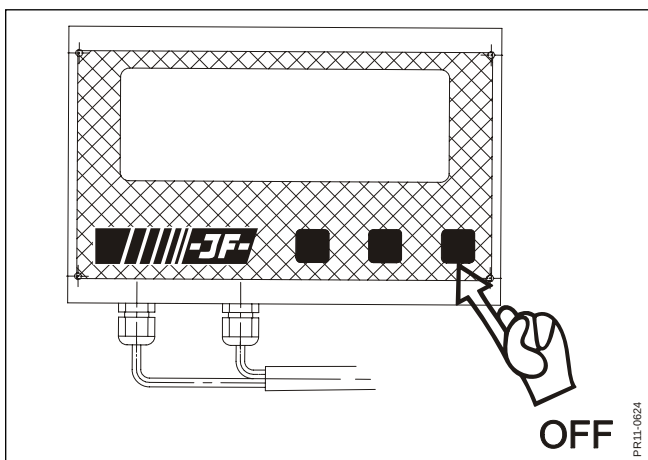


Fig. 6.5

6. VEJESYSTEM

Fig. 6.1 Vejeinstrumentet tændes ved at trykke "ON".

Fig. 6.2 Vejeinstrumentet viser det tal, der er gemt i hukommelsen.

Fig. 6.3 Skal ifyldning påbegyndes, tryk "TARA".

Fig. 6.4 Vejeinstrumentet viser nu 0 og er klar til brug.

Der kan trykkes "TARA" efter hvert fodermiddel, eller der anvendes en tabel som vist i afsnittet: "4 eksempler på foderplaner og rækkefølge".

Fig. 6.5 Når vejeinstrumentet ikke benyttes slukkes den ved at trykke på "OFF".

Selvom vejeinstrumentet slukkes eller strømmen afbrydes, husker den det sidst viste tal.

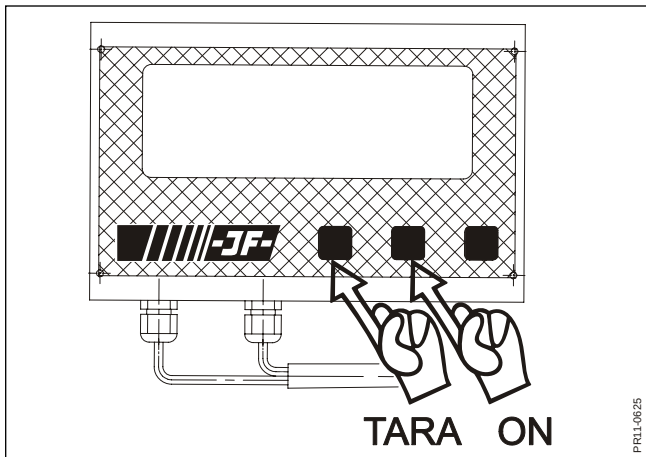


Fig. 6.6

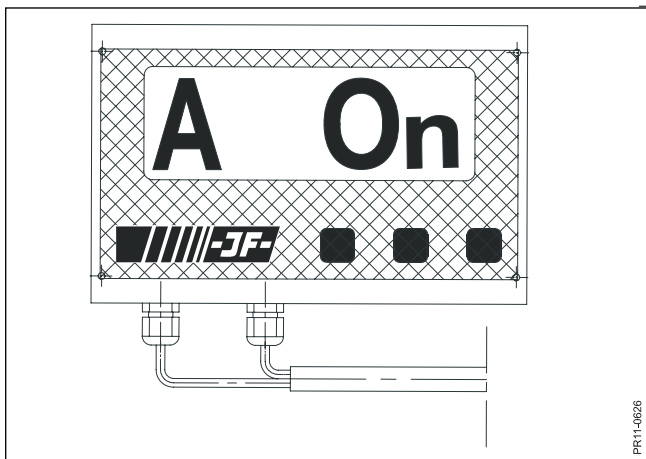


Fig. 6.7

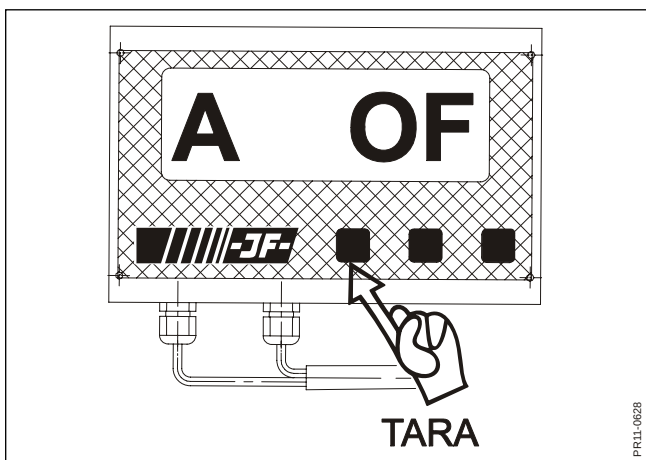
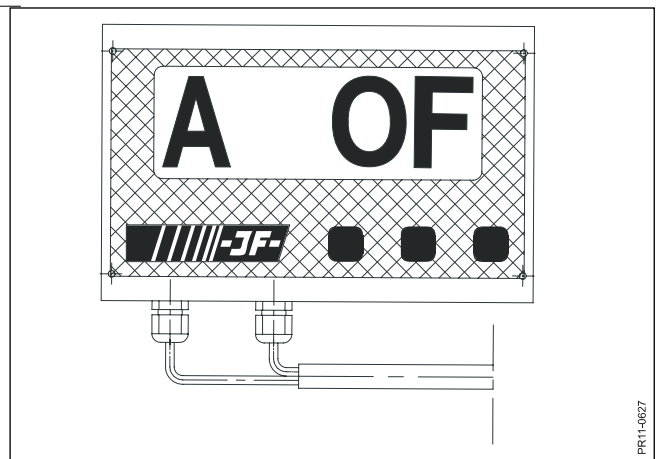


Fig. 6.8

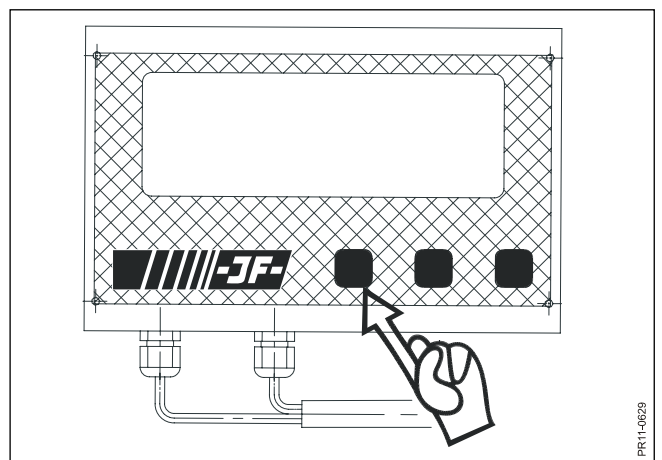


Fig. 6.9

INDSTILLING AF "AUTO-OFF"

Vejeinstrumentet kan programmeres således, at displayet slukker automatisk, når vægten ikke har ændret sig i en time.

Fig. 6.6 Tryk på "TARA" og "ON" samtidig.

Fig. 6.7 Displayet viser nu den aktuelle indstilling: "A ON" eller "A OF".

Fig. 6.8 Der skiftes imellem "A ON" og "A OF" hver gang der trykkes på "TARA".

Fig. 6.9 Returneringen til normal vejefunktion sker ved at trykke **2 gange** på "ON".

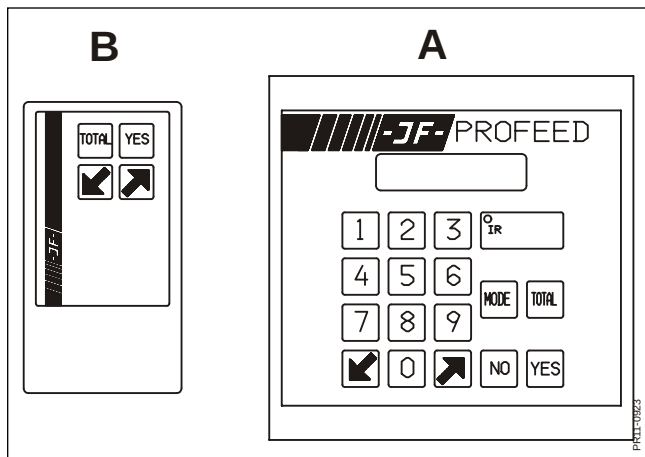


Fig. 7.1

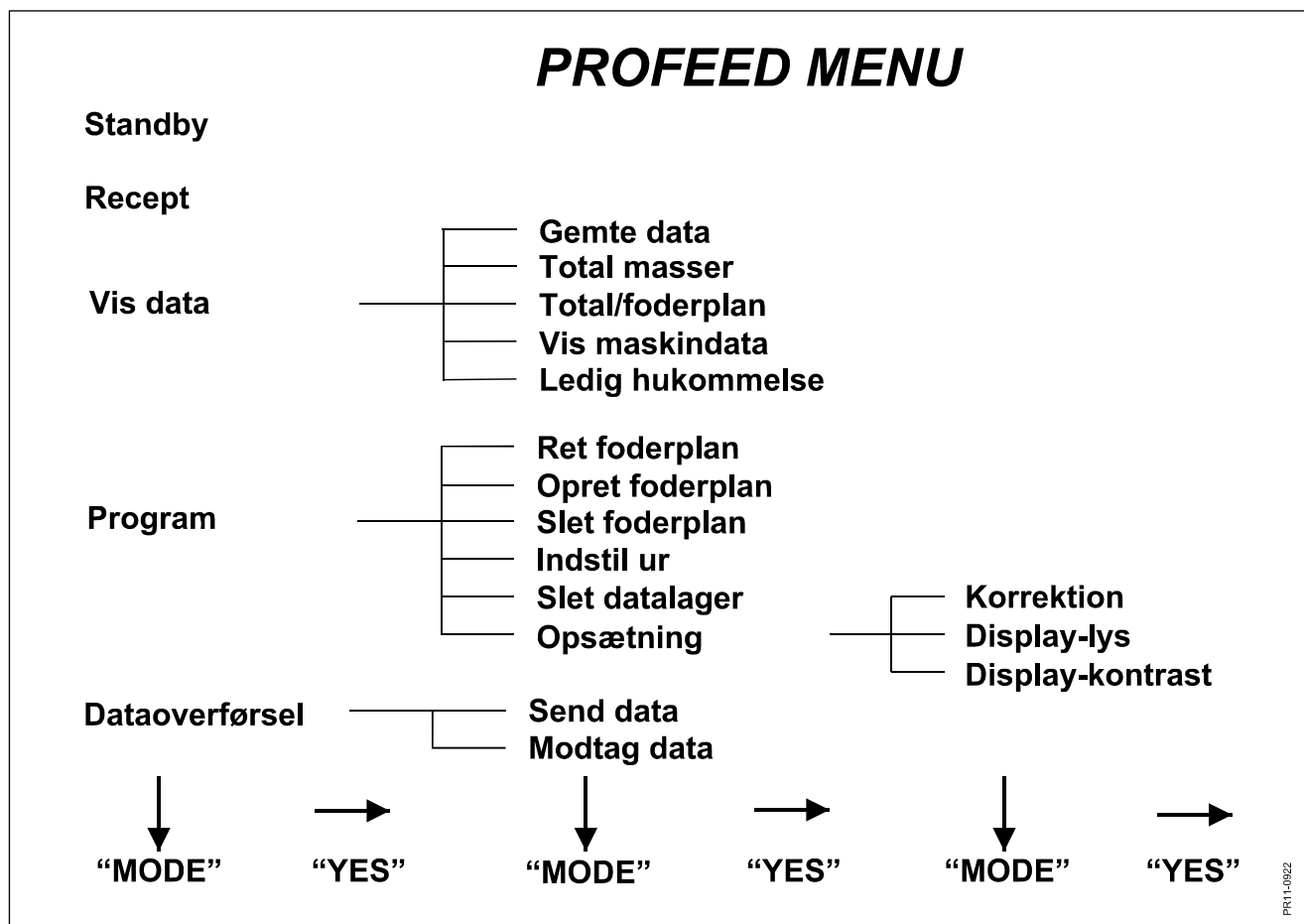


Fig. 7.2

7. PROFEED VEJESYSTEM

Fig. 7.1 PROFEED er en elektronisk enhed (A), der skal bygges sammen med det eksisterende vejeinstrument på Deres JF-Feeder, medmindre Feederen er leveret med PROFEED som standard. Der medfølger en 4 kanals fjernbetjening (B) som standard, hvilket gør at brugeren har den fulde kontrol over systemet under ifyldning af foder.

PROFEED har 2 hovedfunktioner:

- 1) At hjælpe brugeren under ifyldning af foder ved at vise hvad og hvor meget foder der skal fyldes i.
- 2) At fungere som et dataopsamlingsudstyr, der gemmer hvad og hvor meget foder der er blevet blandet.

Ønsker De at behandle de gemte data og f.eks. lave kurver, skal de blot anskaffe Dem en JF håndterminal og dertil hørende "IR-modtager for PC". Ved hjælp af dette tilbehør kan De trådløst kommunikere med Deres egen PC.

Alle steder hvor der efterfølgende henvises til et display menes PROFEED's display medmindre andet er angivet.

Fig. 7.2 Menustruktur: Vælg mellem menupunkterne ved at trykke på <MODE> tasten, og trykke <YES> på det ønskede menupunkt. Hvis man i en menu trykker <NO> hoppes tilbage til hovedmenuen (Standby).

Hovedmenu:

- Standby**
- Recept**
- Vis data**
- Program**
- Dataoverførsel**

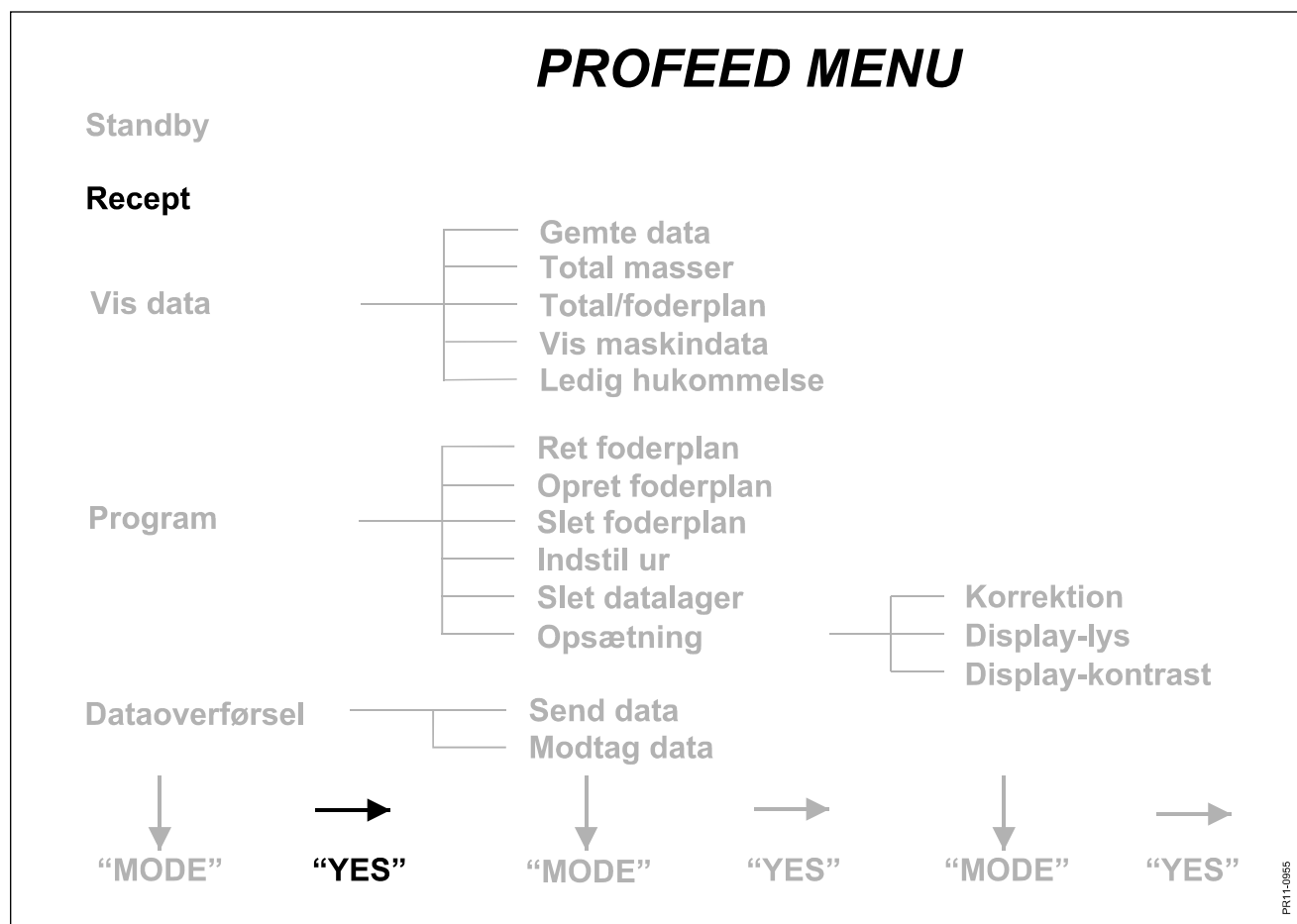


Fig. 7.3

RECEPT: (BLANDING)

Fig. 7.3 Vægtens display vil vise .
PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

I displayet vises nu det aktuelle antal dyr.

Hvis antallet skal ændres trykkes på <NO> tasten, og det korrekte antal indtastes efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Foderplanen vil herefter blive ændret til det nye antal dyr og gemt i PROFEED's hukommelse.

Hvis antallet af dyr er uændret trykkes i stedet på <YES> tasten.

I displayet vises nu det første fodermiddel i foderplanen. I øverste linje fodermidlets position i foderplanen samt den ønskede vægt. I nederste linje fodermidlets nummer og 'navn'.

Der kan nu blases ved hjælp af de to piletaster. Først vises de programmerede fodermidler og efter disse gives mulighed for at godkende foderplanen eller afbryde blandingen.

Når det ønskede fodermiddel vises i displayet trykkes på <YES> tasten og displayet på vægten viser kortvarigt . Herefter begynder vægtens display skiftevis at vise fodermidlets nummer og vægten. Hvis der f.eks. skal bruges 250kg af fodermiddel nr. 1 viser vægtens display skiftevis F1 og -250. Når denne sekvens er blevet vist fem gange skifter vægtens display til kun at vise vægt.

Fodermidlet påfyldes, og når vægtens display viser nul er den ønskede mængde blevet påfyldt. Der trykkes nu på <YES> tasten og vægtens display viser kortvarigt hvorefter der springes tilbage til valg af fodermiddel.

Det er altid muligt at genoptage afvejning af et fodermiddel der allerede er blevet afvejet, hvis man f.eks. løber tør for et fodermiddel undervejs. Fodermidlet godkendes med <YES> tasten, senere kan der så blases tilbage til det pågældende fodermiddel og afvejningen kan fortsættes.

Når alle fodermidler er blevet påfyldt vælges menupunktet 'Blanding færdig' hvorved de afvejede fodermidler gemmes i PROFEED's hukommelse.

Hvis afvejningen ønskes afbrudt vælges menupunktet 'Afbryd blanding' hvorved de afvejede fodermidler ikke gemmes i PROFEED's hukommelse.

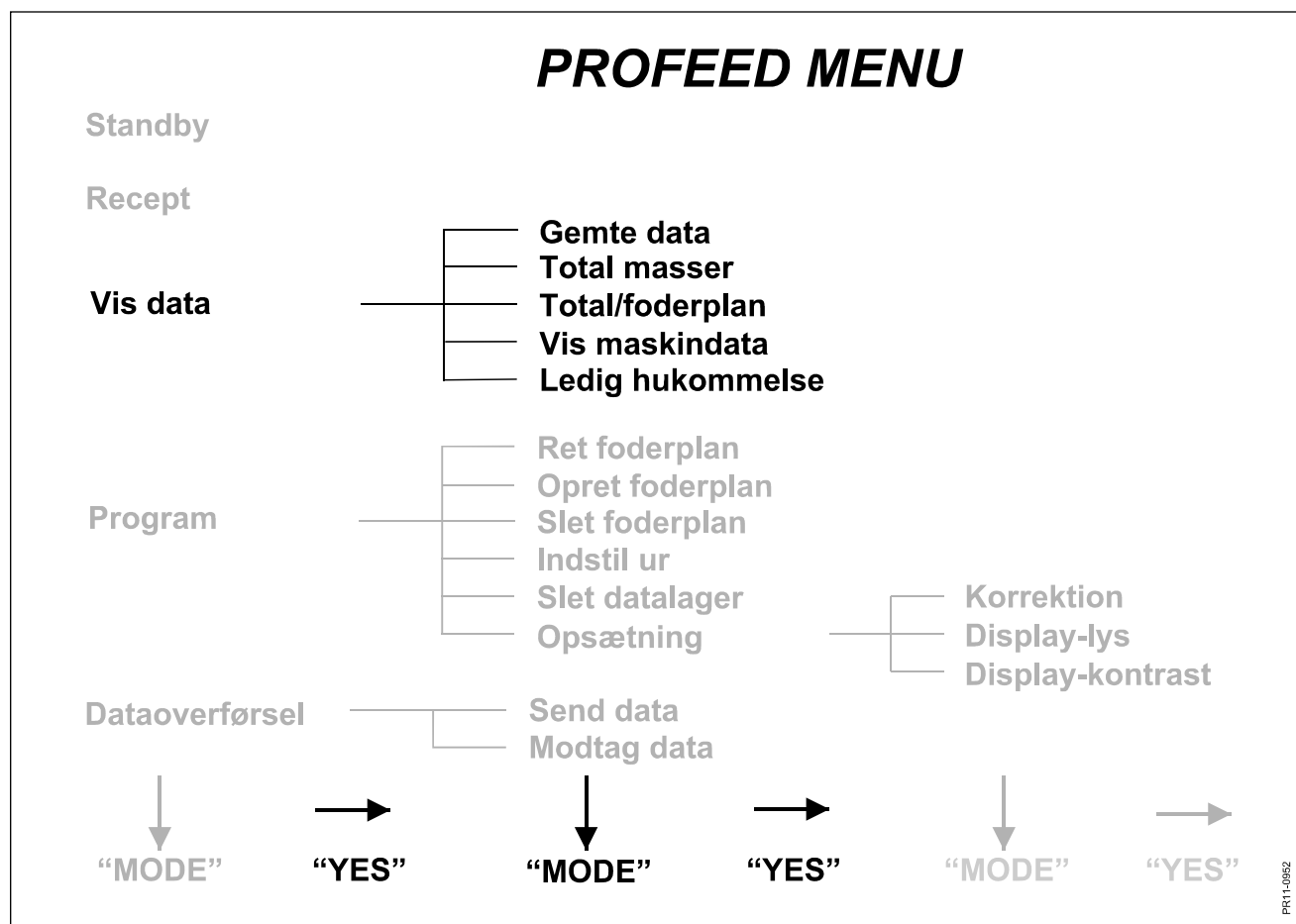


Fig. 7.4

VIS DATA

Fig. 7.4 Menuen 'Vis data' giver mulighed for følgende valg:

Gemte data
Total masser
Total/foderplan
Vis maskindata
Ledig hukommelse

GEMTE DATA

Hver gang en foderplan godkendes efter blanding, gemmes hver enkelt afvejning i PROFEED's hukommelse.

Efter valg af menupunktet 'Gemte data' forventer PROFEED at en dato indtastes vha. <0..9> tasterne efterfulgt af tryk på <YES> tasten. PROFEED vil nu slå op i datatabellen på det sted hvor den indtastede dato optræder første gang og vise f.eks.:

09/06-99 DYR: 50
FP0 F01: 200kg

Hvilket betyder at der den 9. Juni, 1999 er afvejet 200kg af fodermiddel F01. Fodermidlet er blevet brugt i foderplan FP0 som var beregnet til 50 dyr.

Det er nu muligt at blade frem og tilbage i datatabellen vha. de to piletaster. For at returnere til hovedmenuen trykkes på <MODE> tasten.

TOTAL MASSER

Dette menupunkt giver mulighed for at se forbruget af de enkelte fodermidler i en bestemt periode.

Efter valg af menupunktet 'Total masser' forventer PROFEED at startdatoen for perioden indtastes vha. <0..9> tasterne efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Herefter indtastes slutdatoen på samme måde, og PROFEED vil nu gennemløbe datatabellen og udregne forbruget af de enkelte fodermidler.

Når udregningen er færdig viser PROFEED de enkelte fodermidler i displayet samt den mængde der er blevet afvejet i den indtastede periode. Der blades gennem fodermidlerne vha. piletasterne og afsluttes ved tryk på <MODE> tasten.

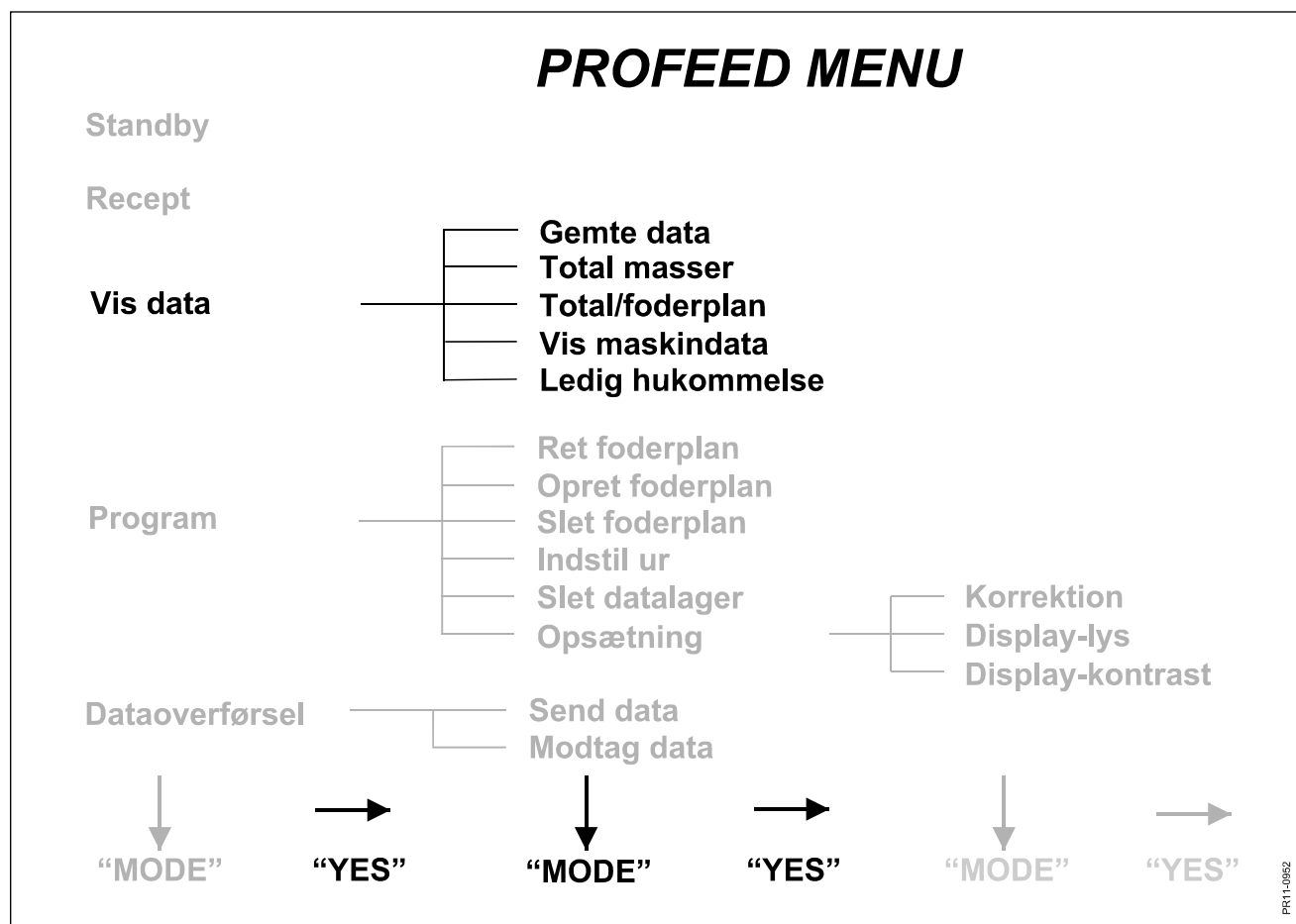


Fig. 7.4

TOTAL/FODERPLAN

Dette menupunkt minder meget om 'Total masser'. Forskellen er, at det her er muligt kun at vise de fodermidler der er blevet brugt i en bestemt foderplan, f.eks. FP3.

Indtast først foderplanens nummer efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

Derefter indtastes start- og slutdato som i 'Total masser'-menuen.

VIS MASKINDATA

Menupunktet 'Vis maskindata' viser det totale antal blandinger samt den totale afvejede masse i displayet. Tryk på <MODE> tasten for at afslutte.

LEDIG HUKOMMELSE

Viser hvor megen ledig hukommelse der er tilbage til at gemme data i.

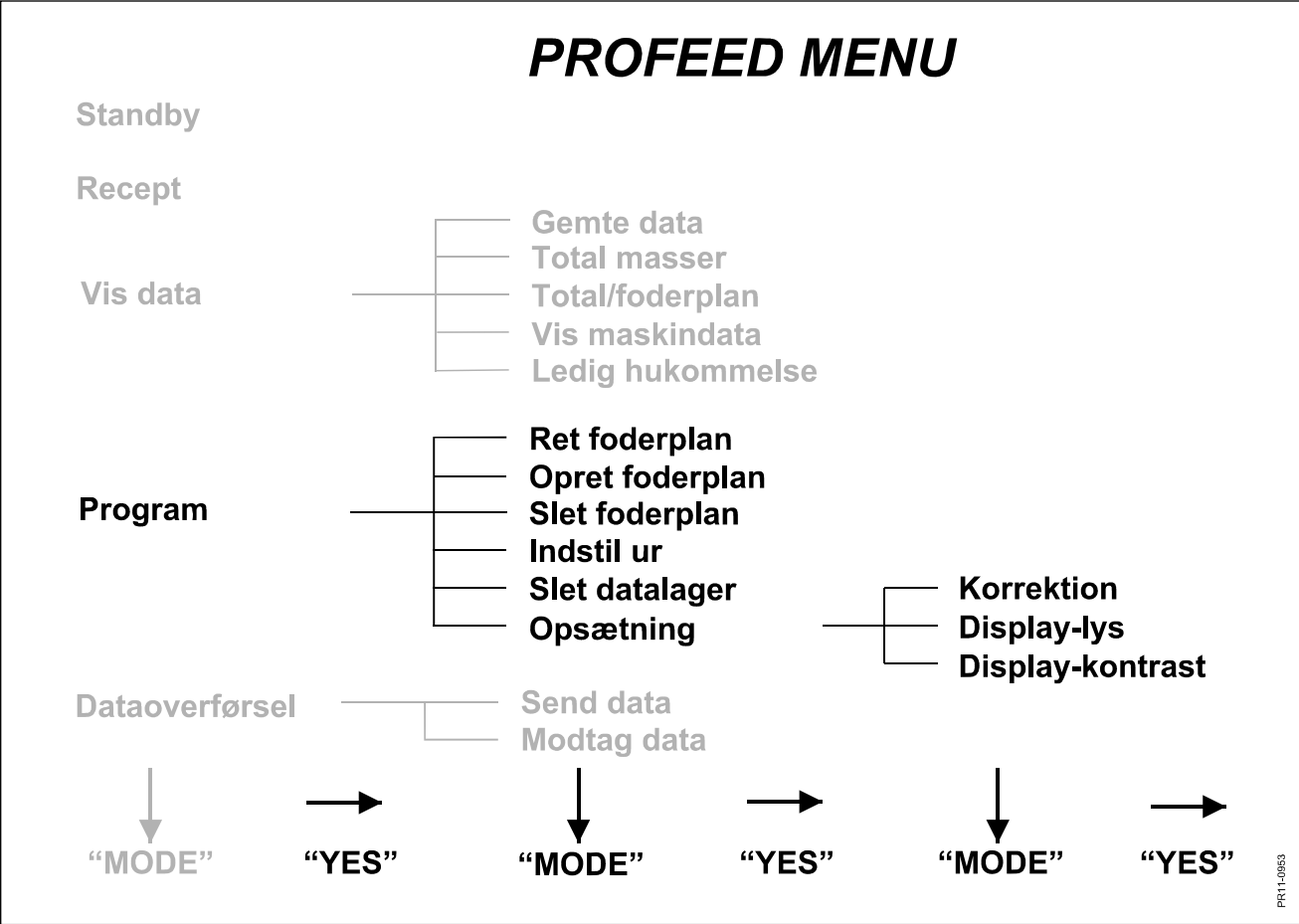


Fig. 7.5

PROGRAM

Fig. 7.5 Menuen 'Program' giver mulighed for følgende valg:

Ret foderplan
Opret foderplan
Slet foderplan
Indstil ur
Slet datalager
Opsætning

RET FODERPLAN

Dette menupunkt giver mulighed for at rette i de lagrede foderplaner. PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

Der kan nu vha. de to piletaster bladres igennem foderplanen. Først vises antal dyr, derefter de enkelte fodermidler, derefter gives der mulighed for at indsætte et nyt fodermiddel i foderplanen, og sidste punkt godkender foderplanen.

Et punkt ændres ved at trykke på <YES> tasten når det pågældende punkt vises i displayet.

Ændring af antal dyr:

Vælg punktet hvor 'Antal dyr: XXX' vises i displayet. Tryk på <YES> tasten, indtast det nye antal og godkend med tryk på <YES> tasten. I stedet for at starte med <YES> tasten, kan antallet også tastes direkte.

Ændring af et fodermiddel:

Vælg fodermidlet der skal ændres og tryk på <YES> tasten.

Der kan nu vha. de to piletaster blades gennem følgende: position, fodermiddelnr./navn, ønsket vægt, Slet fodermiddel og Retur til foderplan.

Position:

Nu viser displayet fodermidlets aktuelle position i foderplanen. Hvis fodermidlet skal flyttes til en anden position, indtastes den nye position efterfulgt af tryk på <YES> tasten.

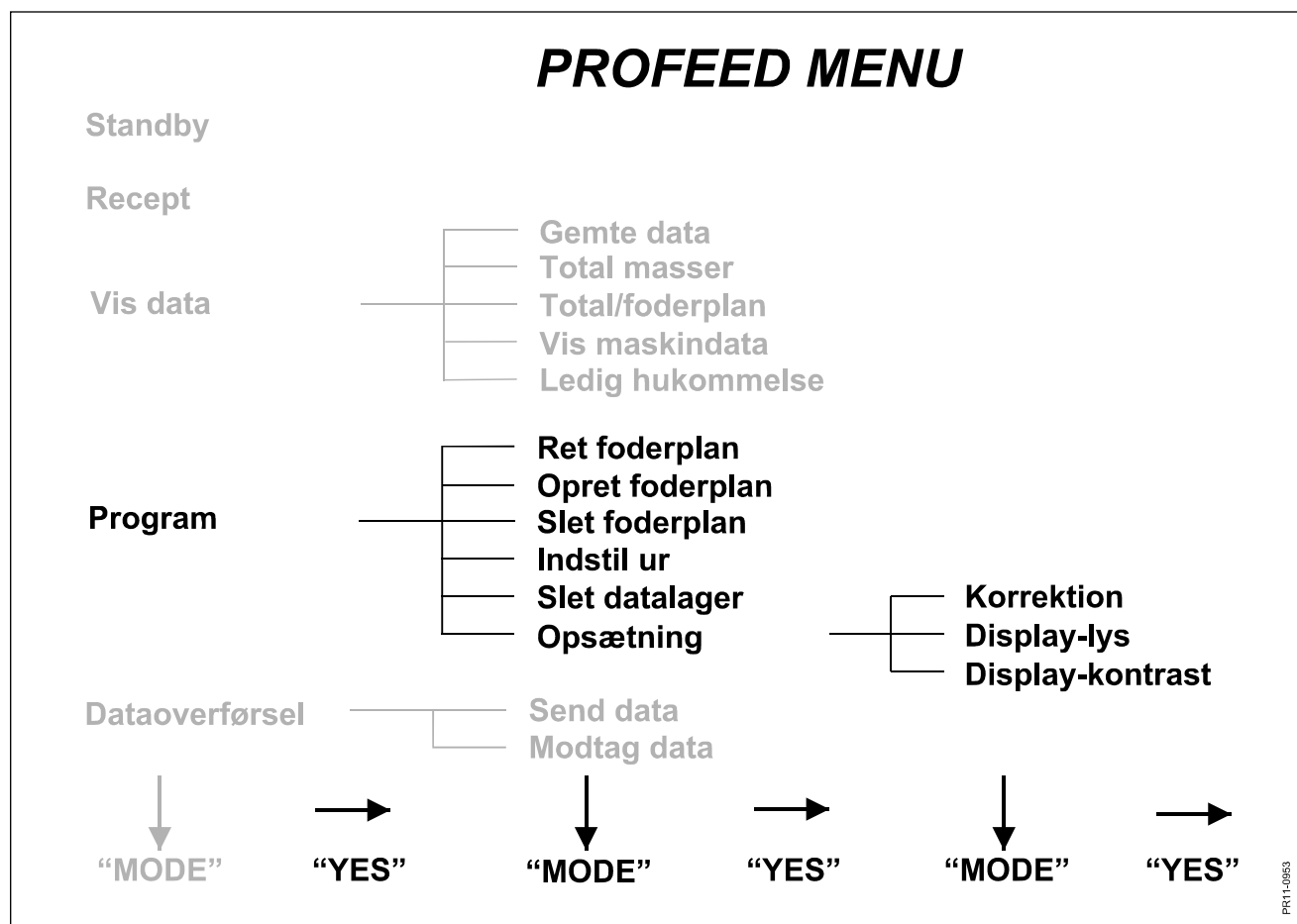


Fig. 7.5

Fodermiddel:

I displayet vises fodermiddelnr. og navn. Indtast nummeret på det ønskede fodermiddel <1..40> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske fodermidlets nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige fodermidler (fodermidlets nummer og navn). Ved hjælp af de to piletaster vælges det ønskede fodermiddel og der trykkes på <YES> tasten.

Vægt:

I displayet vises den ønskede vægt. Indtast ny vægt efterfulgt af tryk på <YES> tasten.

Slet fodermiddel:

Hvis det pågældende punkt i foderplanen skal slettes trykkes på <YES> tasten.

Retur til foderplan:

Ved tryk på <YES> tasten gemmes de indtastede rettelser, og der springes retur til foderplanen.

Indsæt nyt fodermiddel:

Tryk på <YES> tasten.

Et nyt fodermiddel oprettes nu på første ledige position. Fodermidlets nummer og vægt indtastes som ovenfor.

Findes det ønskede fodermiddel ikke i listen, kan et af de blanke felter anvendes. Ønskes teksten tilføjet henvises der til afsnittet "Dataoverførsel".

Foderplan OK ?:

Ved tryk på <YES> tasten gemmes foderplanen.

OPRET FODERPLAN

Foregår på samme måde som 'Ret foderplan'. Den eneste forskel er, at der ikke kan vælges en foderplan der allerede er oprettet.

SLET FODERPLAN

Dette menupunkt giver mulighed for at slette en eksisterende foderplan.

PROFEED forventer nu at der indtastes nummeret på den ønskede foderplan <0..9> efterfulgt af tryk på <YES> tasten. Hvis man ikke kan huske foderplanens nummer trykkes på <TOTAL> tasten hvorefter displayet viser en oversigt over de mulige foderplaner (foderplanens nummer, antal dyr og totalmasse). Ved hjælp af de to piletaster vælges den ønskede foderplan og der trykkes på <YES> tasten.

PROFEED spørger nu om man ønsker at slette den valgte foderplan. Tryk på <YES> tasten for at slette foderplanen, eller <NO> tasten for at fortryde.

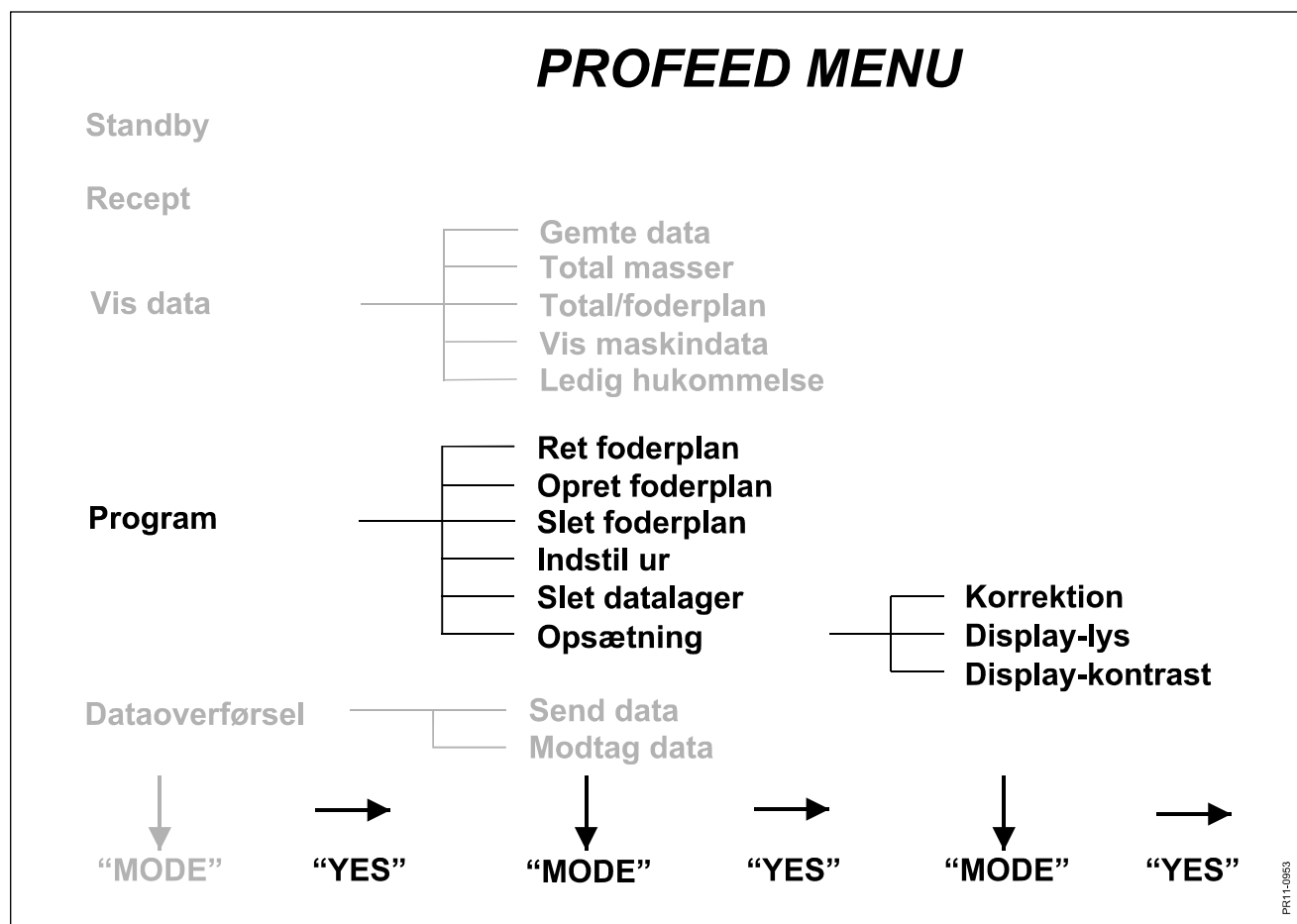


Fig. 7.5

INDSTIL UR

Dette menupunkt giver mulighed for at indstille PROFEED's ur og kalender. Ved tryk på <YES> tasten viser PROFEED nu den aktuelle dato samt klokkeslæt. Tryk på <NO> tasten for at indstille uret/kalenderen, eller på <YES> tasten for at springe tilbage til hovedmenuen.

Hvis der trykkes på <YES> tasten viser PROFEED den aktuelle dato. Tryk på venstre-pilen for at slette den aktuelle værdi, indtast den nye dato og afslut med <YES> tasten, eller tryk på <YES> tasten for at godkende den nuværende værdi.

Herefter gentages samme procedure med måned, år, time og minut. Når minutterne godkendes nulstilles sekunderne, og der springes tilbage til visning af den aktuelle dato og klokkeslæt. Tryk på <YES> tasten for at springe tilbage til hovedmenuen.

SLET DATALAGER

Dette menupunkt giver mulighed for at slette alle de gemte data. Tryk på <YES> tasten for at slette. PROFEED giver nu en sidste chance for at fortryde sletningen. Tryk igen på <YES> tasten for at slette, eller på <NO> tasten for at fortryde.

OPSÆTNING

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på PROFEED's opsætning. Menuen giver mulighed for følgende valg:

Korrektion

Display-lys

Display-kontrast

KORREKTION

Dette menupunkt giver mulighed for at slå korrektion for maskinens vibrationer til eller fra. Tryk på <YES> tasten. Displayet viser nu den aktuelle opsætning. Tryk på venstre-pilen for at slette den aktuelle værdi, indtast den nye værdi (0=korrektion slået fra, 1=korrektion slået til) og godkend med tryk på <YES> tasten.

DISPLAY-LYS

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på baggrundsbelysningen af displayet. Tryk på piletasterne for at ændre baggrundsbelysningen og godkend med tryk på <YES> tasten.

DISPLAY-KONTRAST

Dette menupunkt giver mulighed for at ændre på displayets kontrast. Tryk på piletasterne for at ændre kontrasten og godkend med tryk på <YES> tasten.

OBS ! Hvis man ved en fejl kommer til at skrue helt ned for kontrasten kan man intet se i displayet. Det er derfor altid muligt at trykke på <0> tasten samtidig med en af piletasterne for at ændre kontrasten.

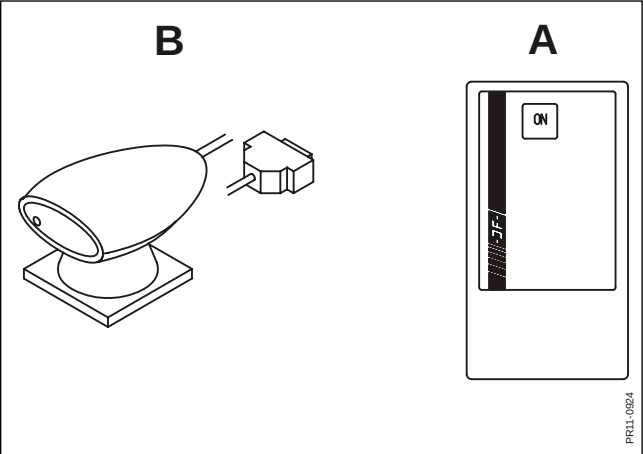


Fig. 7.6

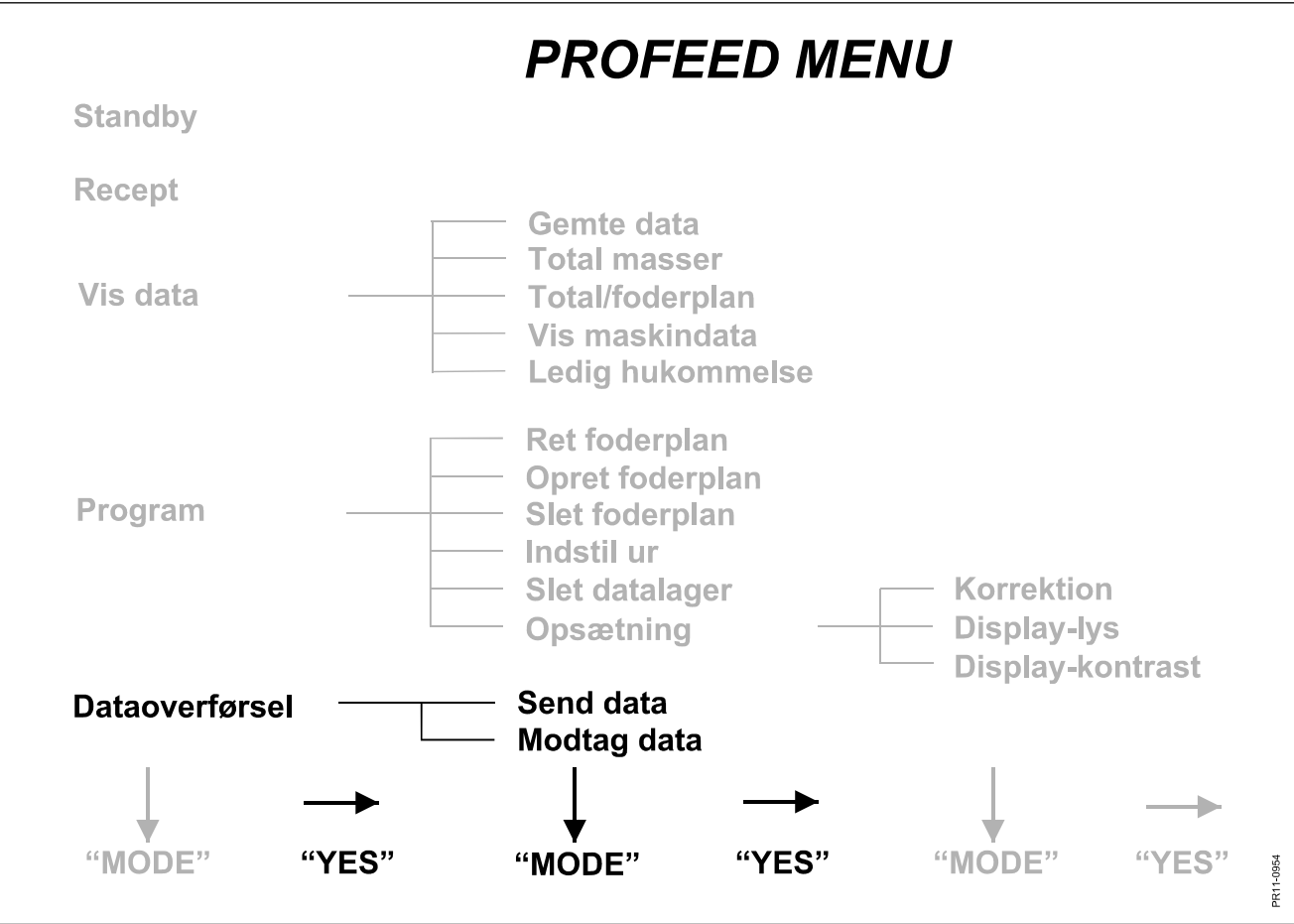


Fig. 7.7

DATAOVERFØRSEL

Fig. 7.6 Dette menupunkt giver mulighed for at sende data til PROFEED eller modtage data fra PROFEED. Forudsætningen er at man har anskaffet sig en infrarød håndterminal (A) og en IR-modtager for PC (B), der skal tilkobles den PC der skal kommunikeres med. Udstyret muliggør overførsel af ikke-eksisterende fodermidler til Profeed-systemet. Vedr. bestillingsnumre: se reservedelslisten.

SEND DATA

Fig. 7.7 Dette menupunkt giver mulighed for at flytte data fra PROFEED. Brugeren kan overføre foderplaner, fodermiddeltabellen og ikke mindst de gemte data. JF kan desuden overføre teksterne.
Svar <YES> til menupunktet "Send data" og hold håndsenderen hen i en afstand af ca. 30 cm fra IR-vinduet på PROFEED, og tryk <ON>. Nu overføres der data fra PROFEED til håndsenderen.

MODTAG DATA

Dette menupunkt giver mulighed for at sende data til PROFEED. Brugeren kan overføre foderplaner og fodermiddeltabellen. JF kan desuden ændre teksterne til f.eks. et andet sprog.
Svar <YES> til menupunktet "Modtag data" og hold håndsenderen hen i en afstand af ca. 30 cm fra IR-vinduet på PROFEED, og tryk <ON>. Nu overføres der data fra håndsenderen til PROFEED.

7. PROFEED VEJESYSTEM

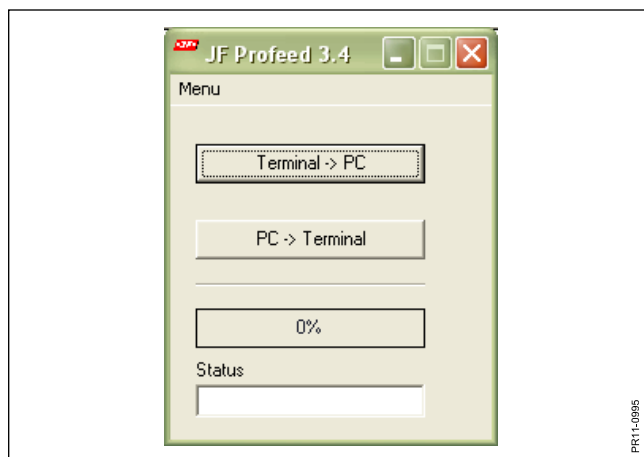


Fig. 7.8

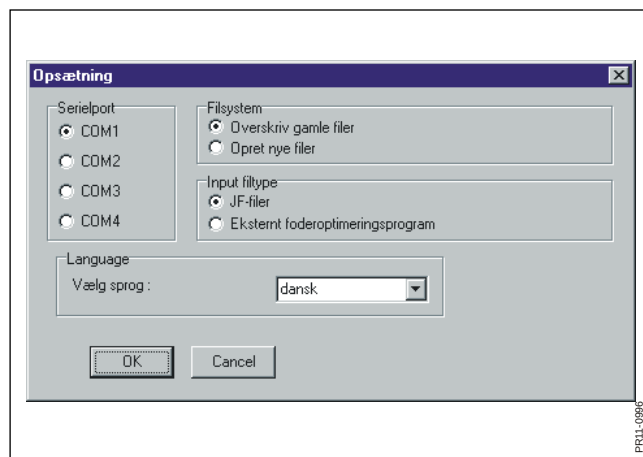


Fig. 7.9

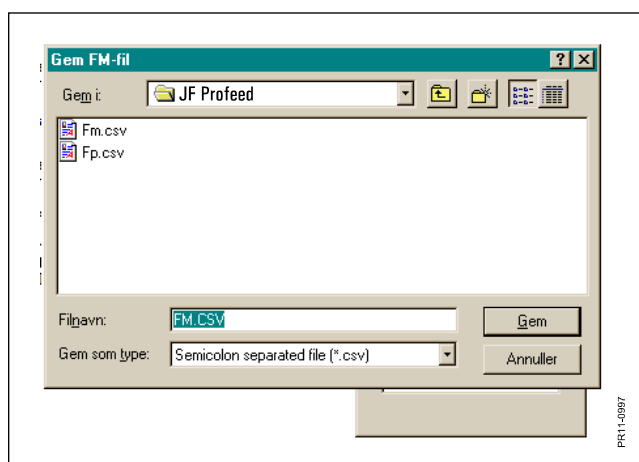


Fig. 7.10

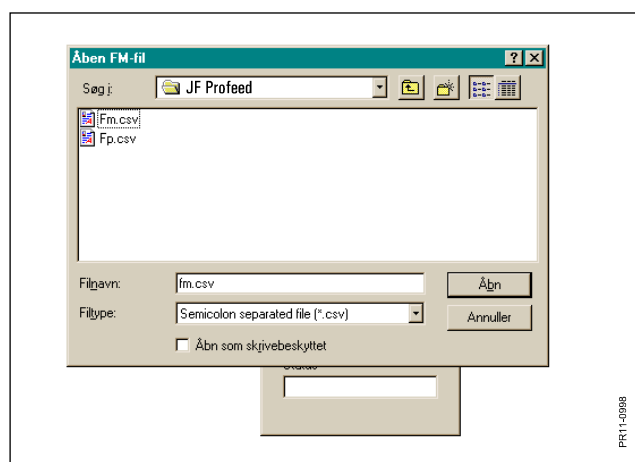


Fig. 7.11

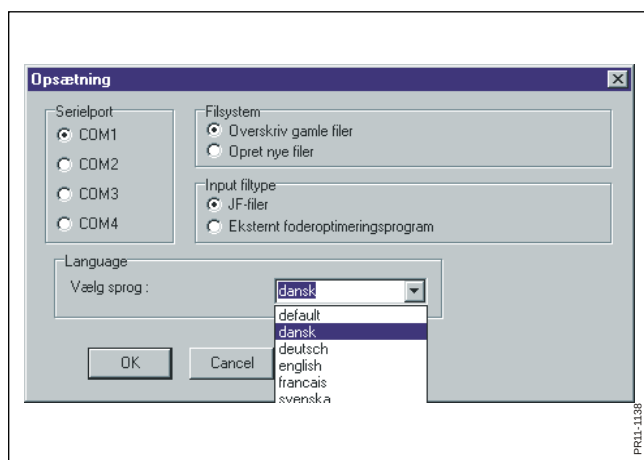


Fig. 7.12

OVERFØRE DATA FRA PC TIL HÅNDSENDER OG OMVENDT.

PC softwaret installeres ved at oprette et bibliotek på computeren, f.eks. c:\profeed. Filen, Jf_ir.exe, kopieres over i det nyoprettede bibliotek.

Fig. 7.8 Efter at filen er overført og den infrarøde modtager er isat en seriel port, kan programmet startes.

Fig. 7.9 Først vælges punktet '**opsætning**' under punktet '**menu**'. Her skal der angives hvilken port den infrarøde modtager er tilsluttet, typisk COM1 eller COM2. Herefter er programmet klar til at sende og modtage data. Der arbejdes med filformatet CSV, semikolon separeret, som de fleste regneark kan åbne og gemme i.

TERMINAL -> PC

Fig. 7.10 Dette punkt vælges, for at få data overført til PC'eren. For at bruge dette punkt skal data først være overført til den infrarøde håndterminal fra PROFEED-systemet. Håndterminalen skal holdes i en afstand af ca. 30 cm fra den infrarøde modtager som er koblet til PC'eren. Efter at overførslen er fuldført, er det muligt at angive hvor man vil gemme filerne, datafilen: da.csv, fodermiddel-filen: fm.csv og foderplan-filen: fp.csv

Denne funktion anvendes oftes, når man ønsker at få et overblik over hvorledes de forgangne foderblandinger har været. Datafilen indeholder de faktiske fodermængder som er blevet tilsat de enkelte foderblandinger.

PC-> TERMINAL

Fig. 7.11 Dette punkt vælges, når data skal overføres fra PC'eren til håndterminalen. Først vælges hvilken fodermiddel-fil, fm.csv som skal overføres, derefter vælges hvilken foderplan-fil, fp.csv.

Denne funktion anvendes oftes, når man ønsker at ændre indholdet af fodermiddel-filen: fm.csv eller foderplan-filen: fp.csv på sin PC og vil tilbageføre dem til PROFEED-systemet.

Fig. 7.12 Under menupunktet opsætning er der mulighed for at vælge sprog. For at valgmulighederne skal dukke op på listen, skal LNG-filerne være placeret i den samme mappe som JF_IR.EXE

8. SMØRING

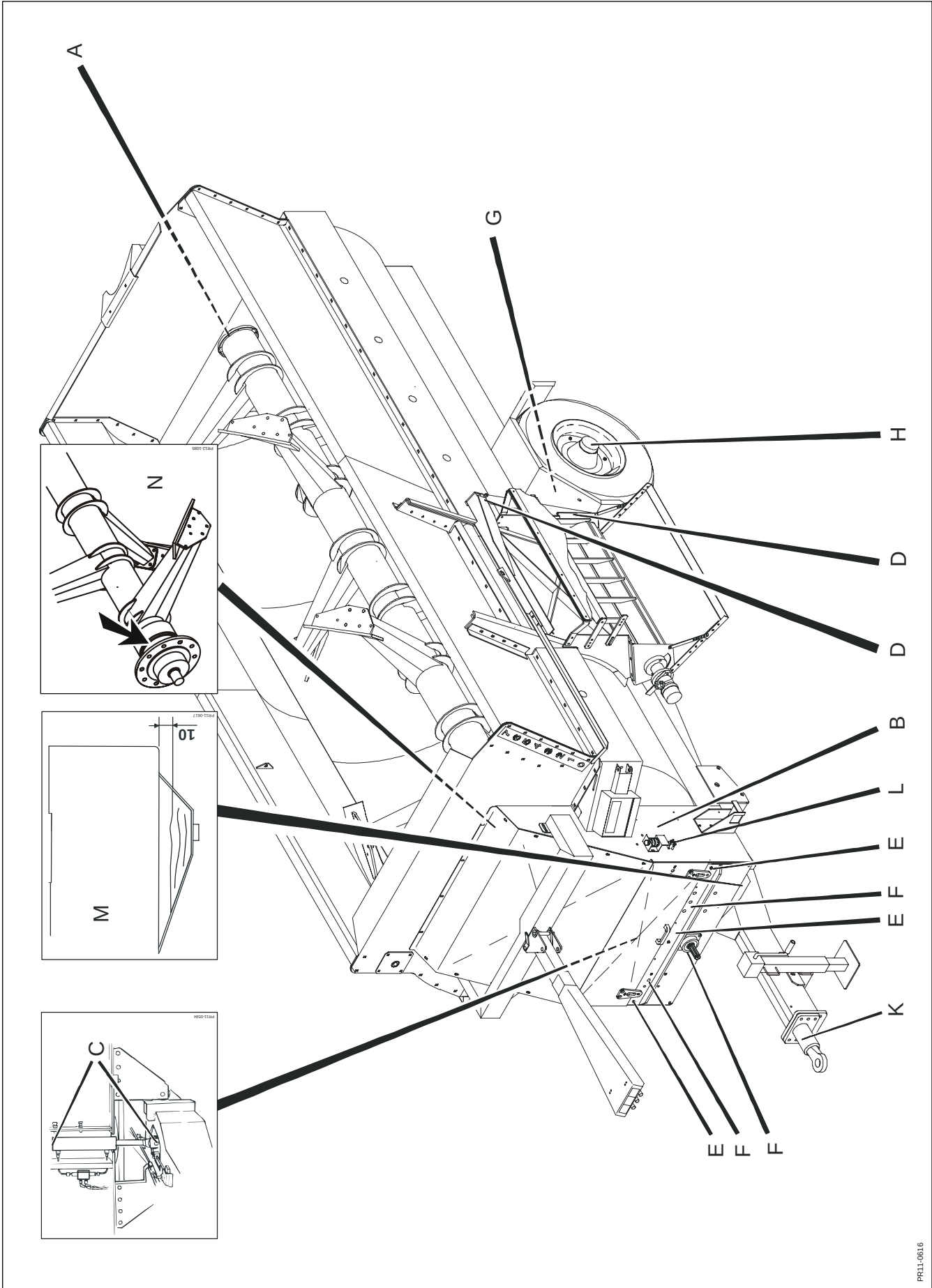


Fig. 8.1

8. SMØRING

FEDT

De bør altid sikre dem, at maskinen er forsvarlig smurt, inden De lader den arbejde.

FEDTTYPE: Universalfedt af god kvalitet

PTO-akslens kryds smøres for hver 40 timer, og profilrør smøres for hver 10 timer.

Vær særlig opmærksom på kraftoverføringsakslens **forskydelige PROFILRØR**. De skal kunne glide frem og tilbage under påvirkning af store momentbelastninger. **Undlader man at smøre profilrørene tilstrækkeligt, vil der hurtigt opstå store friktionskræfter (rivning) i profilrørene, som ødelægges og med tiden også akseltappe og gearkasser.**

Fig. 8.1 Smøresteder på Feeder:

Mrk.:	Antal:	Placering:	Smøres for hver:
A	1	Bagerste leje for blandebom	10 timer
B	1	Forreste leje for blandebom	10 timer
C	2	Kugleled ved løftecylinder	40 timer
D	2	Kugleled ved lågecylinder	40 timer
E	3	Bagerste lejer i kædegear	10 timer
F	3	Forreste lejer i kædegear	10 timer
G	2	Kugleled for bageste vejeceller	40 timer
H	2	Hjullejer (10 gr. ekstra i navkapsler) (Se side 65)	½ år
K	1	Træk	40 timer
L		Drypsmøring af den store kæde	
M		Oliereservoir i kædegearkasse	
N	1	Labyrinttætning ved blandebom	10 timer

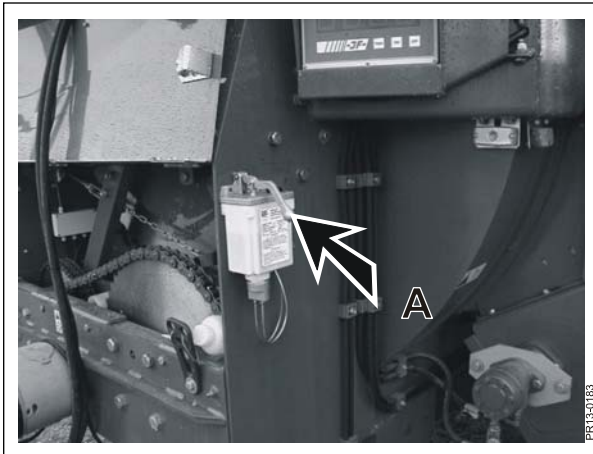


Fig. 8.2

OLIE

Den store 1 3/4" kæde smøres efter behov og mindst **1 gang ugentlig**. Den må aldrig være tør. Der bør anvendes en god kvalitet kædeolie da den holder længere end normal motorolie.

Hanen åbnes medens blandedbommen roterer. Der anvendes ca. 1/4 af beholderens indhold pr. smøring.

1 gang ugentlig kontrolleres oliestanden i oliereservoiret. Oliestanden skal være ca. 10 mm under kanten/bunden af kædegearkassen (Fig. 8.1) Det er ca. 4,5 liter.

Hver 6. måned skiftes olien. Der anvendes Shell Omala 100, eller en tilsvarende velegnet olie med betegnelsen API GL-4 SAE 80W-90.

ALTERNATIVT SMØRESYSTEM

Fig. 8.2 Til smøring af den store 1 3/4" kæde kan der eftermonteres et halvautomatisk smøresystem, der virker ved at man trækker op i et håndtag (**A**). Derved vil den indbyggede pumpefunktion sørge for at dosere den rette mængde olie på kæden for hver blanding. Håndtaget skal betjenes for hver blanding.

HJULAKSEL

SMØRING AF HJULNAV

Adskil hjulnav.

Rengør hjulnav omhyggeligt både udvendigt og indvendigt.

Omhyggelig rengøring og kontrol af begge hjullejer.

Forny fedttætning.

Indsmøring af hjullejer med et 10 mm tykt lag lithiumfedt EPZ.

Efter montage og indstilling af hjullejernes slør (se kapitel 9: **VEDLIGEHOLD**) fyldes hjulkapsel 3/4 med fedt og monteres.

9. VEDLIGEHOLD

ALMENT



ADVARSEL: Når maskinen repareres eller vedligeholdes er det i særlig grad vigtigt at sikre sig korrekt personsikkerhed. De skal derfor altid parkere traktor (hvis monteret) og maskinen efter **ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER** punkt 1-11 forrest i denne brugsanvisning.

VIGTIGT: Skruer og bolte på Deres nye maskine skal efter nogle timers drift efterspændes. Det samme gælder, hvis reparation har været udført.

Tilspændingsmoment M_A (hvis ikke andet er angivet)

A Ø	Klasse: 8.8 M_A [Nm]	Klasse: 10.9 M_A [Nm]	Klasse: 12.9 M_A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 20x1,5	430	615	720
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

9. VEDLIGEHOOLD

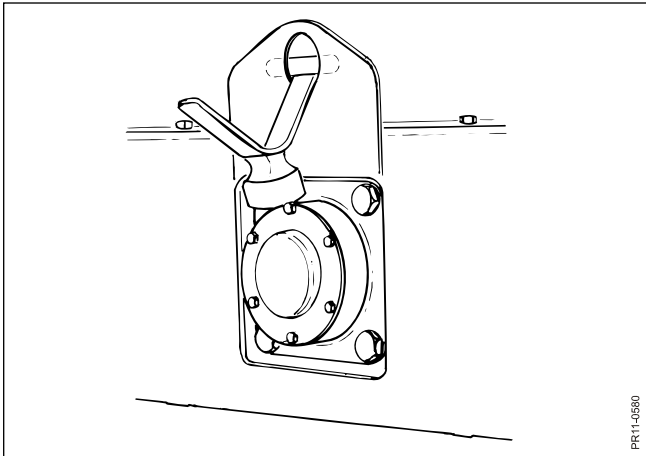


Fig. 9.1

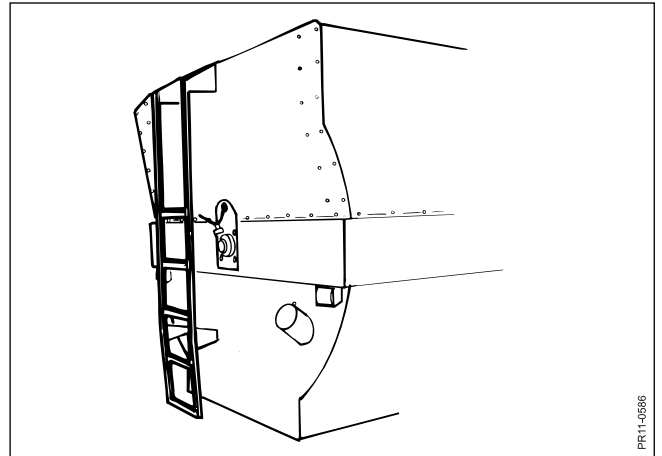


Fig. 9.2

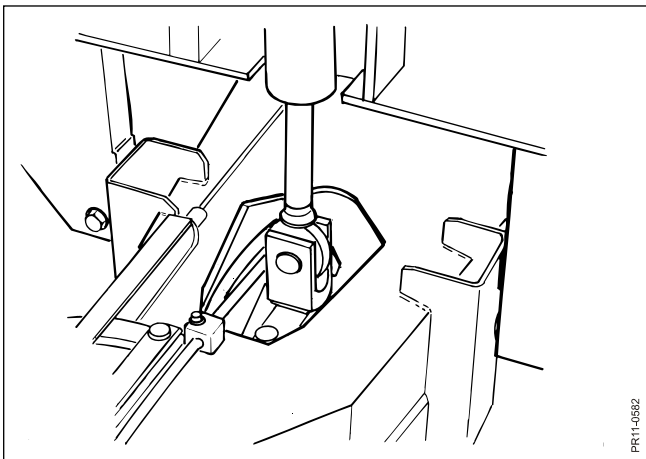


Fig. 9.3

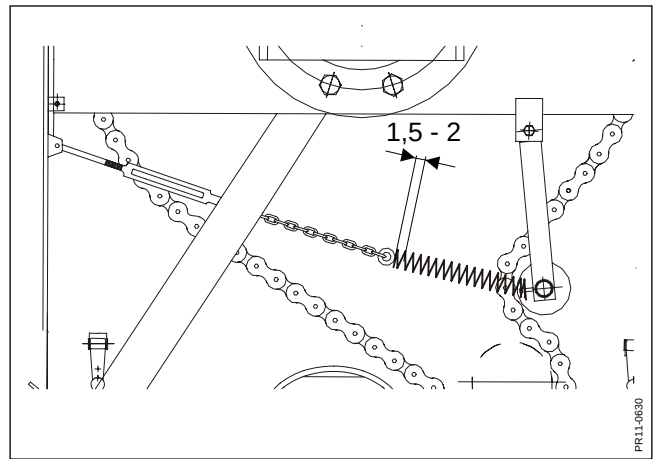


Fig. 9.4

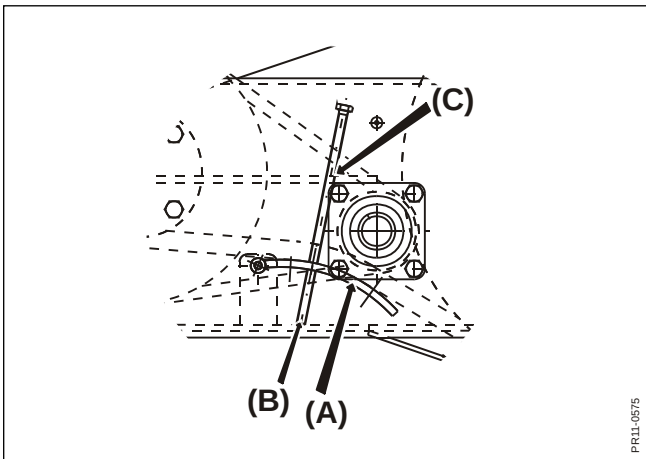


Fig. 9.5

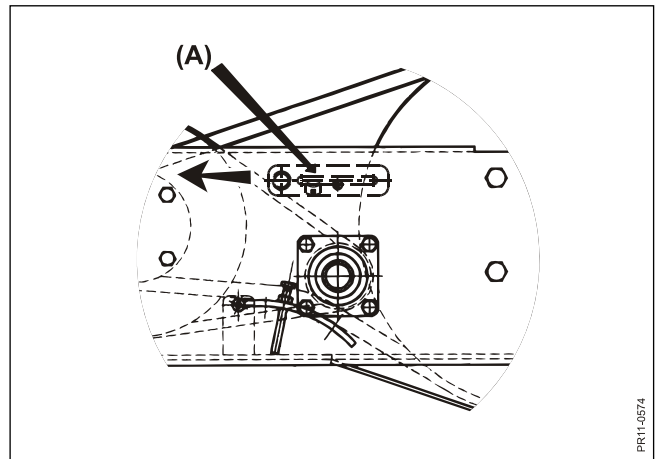


Fig. 9.6

RENGØRING

Fig. 9.1 Ved rengøring af blanderkarret indvendigt, kan bundproppen skrues af og hænges i det bageste løfteøje.
Opbevares maskinen udendørs bør bundproppen også hænge i det bageste løfteøje, så der ikke samles regnvand i maskinen.

Fig. 9.2 Stigen er beregnet for inspektion, for at kunne rengøre karret indvendigt og for at kunne eftermontere gummiskrabere eller modskær.
Stigens øverste trin må under ingen omstændigheder anvendes, når blandeblommen roterer.

Fig. 9.3 Der kan, under visse omstændigheder, samle sig foderrester omkring den forreste vejecelle. Dette foder skal fjernes ved at karret løftes, så det er muligt at fjerne det med hånden.
Brug under ingen omstændigheder højtryksrenser i nærheden af vejeceller og vejelinstrument.

Husk at fjerne foderblandinger indeholdende sodakorn, der ligger udvendig på maskinen

DÆK

Lufttryk i dæk kontrolleres : 14.0/65-16 -14 PR	5,5 bar / 80 lb.
385/65 - 22,5 – 158	8,5 bar / 125 lb.
315 / 60 – 22,5	9 bar / 131 lb.

JUSTERINGER

STRAMNING AF KÆDER

Det er afgørende for en kædes levetid, at den er velsmurt og at den er passende stram. Er kæden for stram slides lejerne unødigt, er den for slap, er der risiko for at den "takker" over.

Nye kæder strækker sig. Det er derfor vigtigt at **kæderne kontrolleres første gang efter 1 uges drift.**

Ellers kontrolleres kæderne **1 gang pr. måned:**

Fig. 9.4 **Stramning af 1 3/4" kæde:** bardunstrammer strammes indtil afstanden mellem fjedervindingerne er 1,5 – 2 mm. Husk efterfølgende at spænde begge kontramøtrikker.

Fig. 9.5 **Stramning af 1 1/4" kæde:** kædestrammeren (A) i bunden af kædekassen skal løftes ved at justere bolten (B). **Husk** efter justering at montere fjedersplitten (C), idet den forhindrer bolten i at dreje sig.

Fig. 9.6 **Stramning af 3/4" duplex kæde:** Kædestrammeren (A) løsnes og skubbes hen imod kæden, hvorefter den spændes fast.

9. VEDLIGEHOOLD

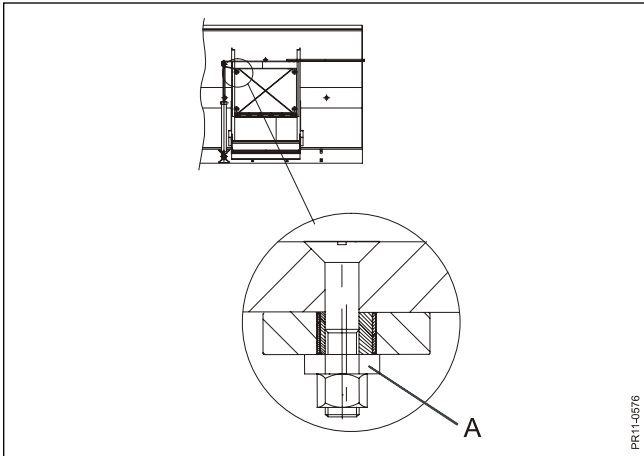


Fig. 9.7

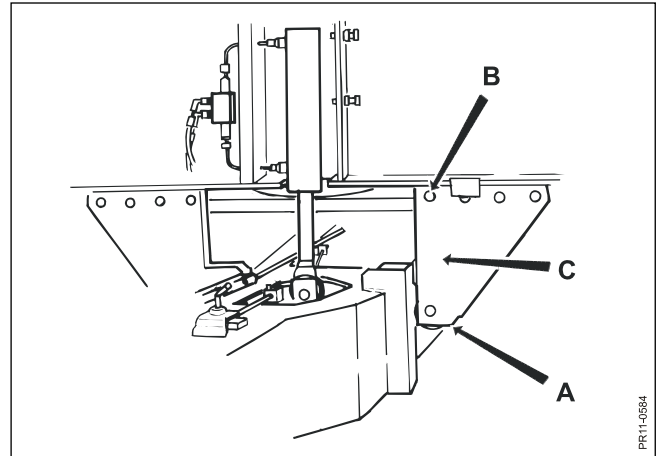


Fig. 9.8

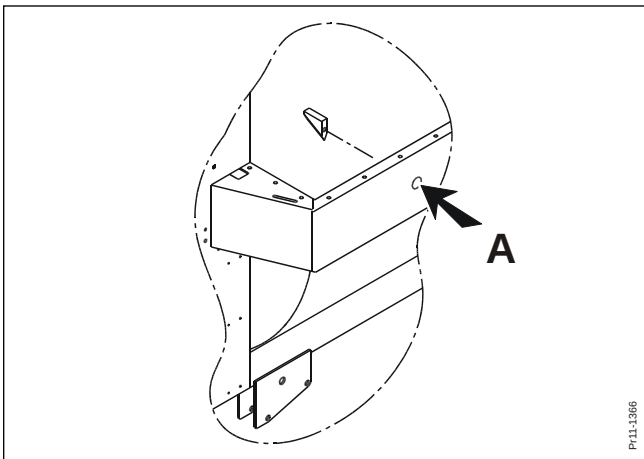


Fig. 9.9

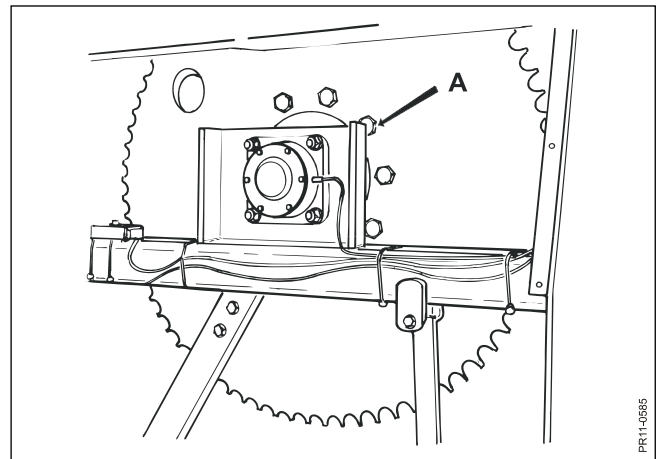


Fig. 9.10

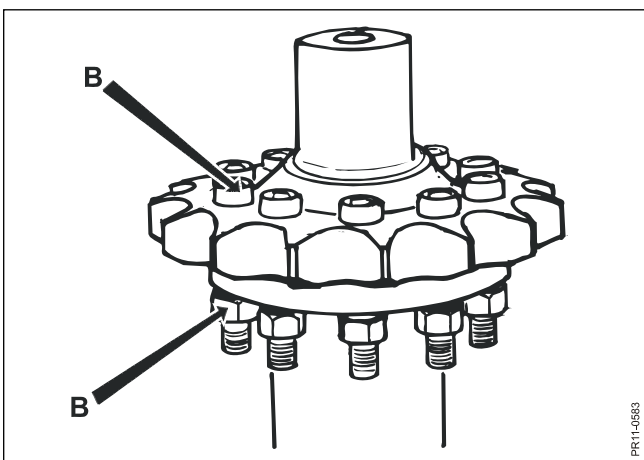


Fig. 9.11

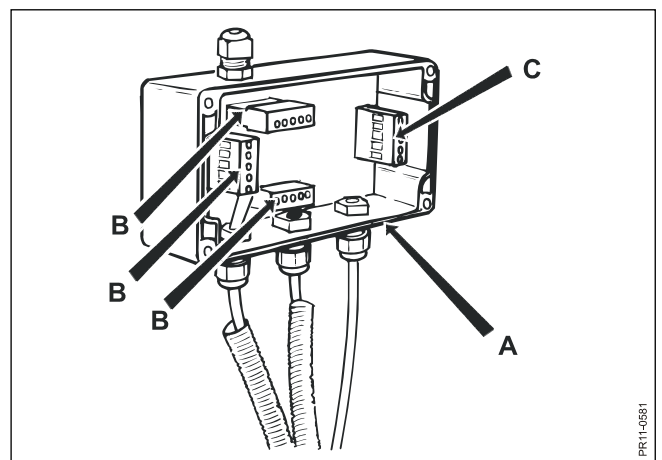


Fig. 9.12

RULLER VED LÅGE

Fig. 9.7 Rullerne ved lågen bør 1 gang pr. 6 mdr. kontrolleres og evt. justeres. Møtrikken løsnes og rullen kan justeres ud mod kanten ved hjælp af excentrikken (A). Lågen skal køre parallelt med føringen med mindst mulig slør imellem ruller og kant.

STØTTERULLER FOR TIP

Fig. 9.8 Støtterullerne for tippet (A) skal sikre, at der ikke er unødigt slør imellem undervogn og blandekar. En slør- og friktionsfri føring sikrer en stabil og god vægtmåling.

Justering: Boltene (B) løsnes og konsollen (C) trykkes ind imod undervognen, hvorefter den spændes fast igen.

EFTERSPÆNDING AF BOLTE

Fig. 9.9 **VIGTIGT:** Bolte (A) for modskær efterspændes efter hver blanding. Dette gælder de første tre blandinger. Derefter er det **1 gang pr. måned** med 600 Nm.



Bolte, der fastholder blandepadlerne (200 Nm.) kontrolleres 1 gang pr. md.

Fig. 9.10 Bolte for det store (A) (640 Nm.) og det lille (B) (325 Nm.) 1 3/4" kædehjul

Fig. 9.11 kontrolleres en gang pr. 6. mdr.

REPARATIONER, HVOR DER SKAL SVEJSES

Fig. 9.12 Ved svejsning må der **aldrig nogensinde** kunne løbe strøm igennem en vejecelle. Det undgås ved at åbne samleboksen (A) og demontere stik for vejeceller (B) og stik for instrument (C).

Derudover skal svejseapparatets stelklemme altid placeres i umiddelbar nærhed af svejsestedet.

HJULAKSEL

FASTGØRELSE AF HJUL

Hjulene fastspændes ved, med en momentnøgle, at spænde modstående hjulbolte med det korrekte tilspændingsmoment, som er:

M18x1,5 = 270 Nm
M22x1,5 = 450 Nm.

Hjulbolte skal efterspændes **1 gang pr. måned**.

Efter hjulskift skal der yderligere efterspændes efter 50 timers kørsel.

KONTROL AF SLØR I HJULLEJE

For at foretage denne kontrol, er det nødvendigt at hæve akslen fra jorden indtil hjulet kan dreje frit. For at indstille hjulsløret skal navkapslen afmonteres, splitten fjernes og navmøtrikken spændes indtil der kommer en mærkbar modstand. Derefter drejes navmøtrikken tilbage indtil første hul for split passer. Splitten isættes og ombøjes, navkapslen fyldes 3/4 med ny fedt og monteres.

9. VEDLIGEHOOLD

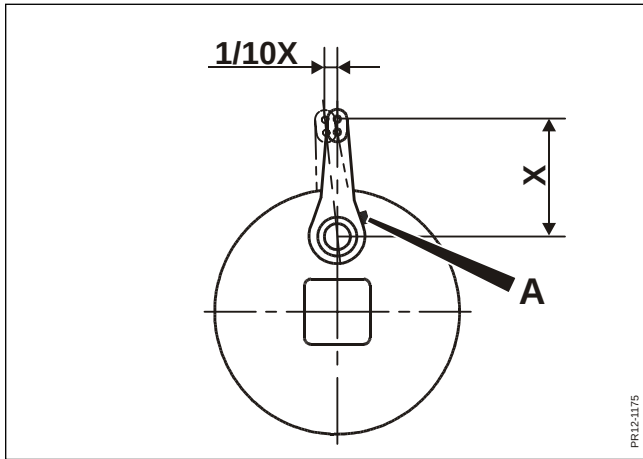


Fig. 9.13

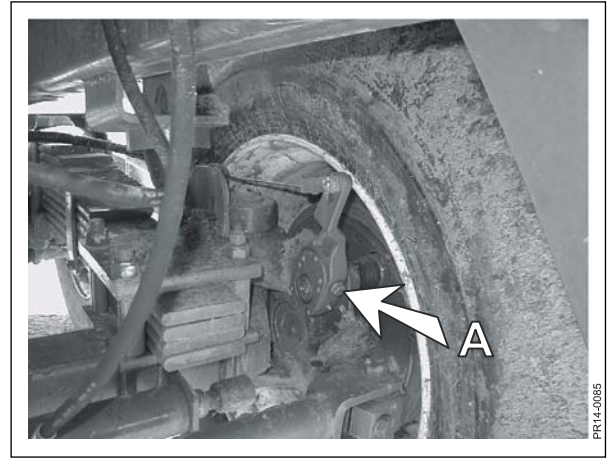


Fig. 9.14

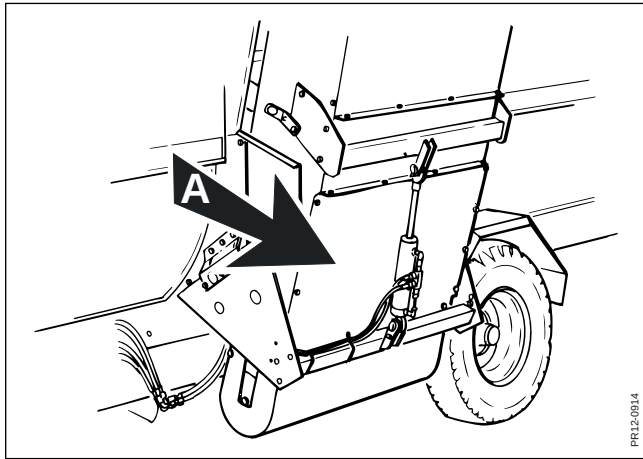


Fig. 9.15

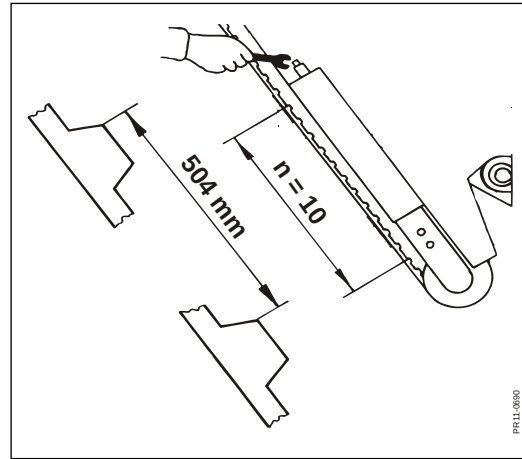


Fig. 9.16

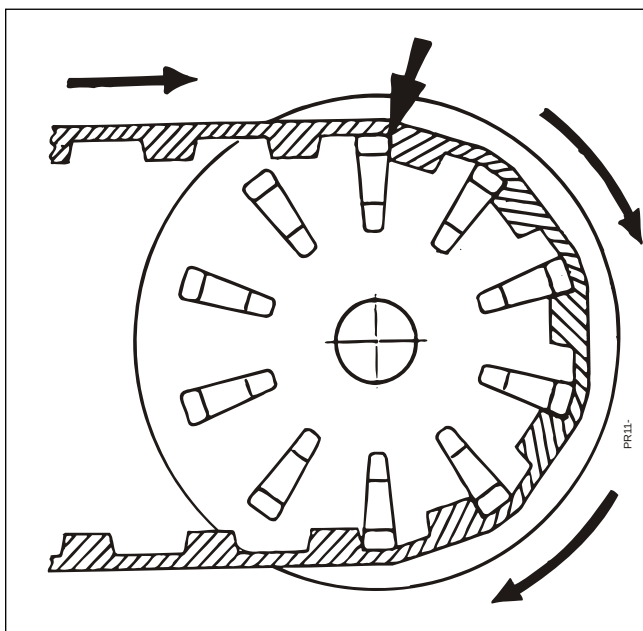


Fig. 9.17a

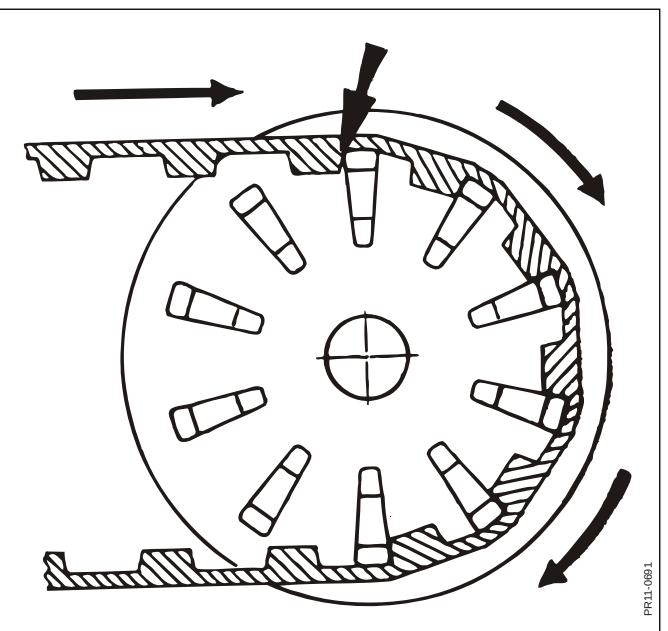


Fig. 9.17b

BREMSEINDSTILLINGER

Bremsecylinderens vandring:

Fig. 9.13 Hvis bremsearmen bevæges fremad i kørselsretningen, skal bevægelsen være 1/10 af bremsearmens længde; f.eks. hvis bremsearmen er 180 mm lang skal vandringen være 18-21 mm.

Hvis vandringen er for stor kan den justeres på to måder afhængig af bremsearmens udførelse:

- Fig. 9.14**
1. enten ved at bremsearmen drejes én eller flere tænder bagud.
 2. eller hvis bremsearmen er udstyret med en skrue A, ved at dreje på skruen indtil afstanden passer.

Indstilling af bremsebakken:

Efter hver reparation af bremserne skal bremsebakkerne justeres. Det foregår ved at møtrikken spændes let mens hjulet drejes rundt i kørselsretningen. Samtidig skal bremsen ved hjælp af bremsearmen aktiveres let. Derefter skal møtrikken spændes fast.

TANDREMME FOR ELEVATOR (MODEL "E")

Fig. 9.15 For at få adgang til strammeskruerne skal dækpladen (A) demonteres.

Fig. 9.16 Elevatorens tandremme kan strammes ved at dreje strammeskruerne mod uret efter at låsesplitten er fjernet. Der spændes op til afstanden over 10 tænder er ca. 504 mm, hvorefter der testes at remmen kører korrekt.

Passende opstramning er afgørende for at tænderne løber korrekt i drivhjulene og for at der kan overføres maksimal kraft fra drivhjulene til tandremmene. Er tandremmene for stramme eller for slappe, vil de forsøge at kravle op på tænderne på drivhjulene og dermed køre skævt.

Fig. 9.17a Finjustering af stramning.

Fig. 9.17b

Drej akslen med drivhjulene min. 5 omdrejninger i retning som vist på fig. a og b.- (drej altid i samme retning!). Kører remmene mod forkanten af drivhjulets tænder (fig. a), er remmene for stramme. Kører remmene hårdt mod drivhjulets tænder, er remmene for slappe.

Passende remstramning er når tandremmens tænder kører midt mellem drivhjulets tænder, eller let mod bagkanten af drivhjulets tænder.

Juster remstramningen med 1 omdrejning på strammeskruerne mellem hvert forsøg.

HUSK at montere dækpladen igen, når tandremmene er justeret.

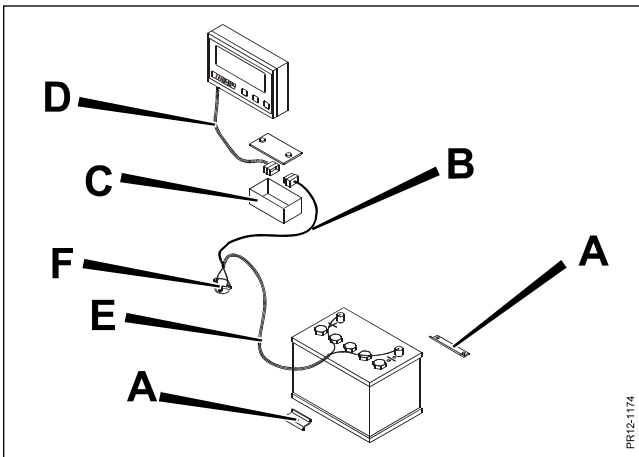


Fig. 9.18

BATTERI

(Ekstraudstyr)

Er Deres maskine udstyret med batteri bør De jævnligt kontrollere dets tilstand.

Mål spændingen, og oplad batteriet efter behov. Husk at vejesystemet kræver en god stabil forsyning for at fungere korrekt. Minimum 10 Volt.

Sørg for at batteriets poler altid er rene og uden irrede overflader.

Fig. 9.18 Batteriet oplades enten via stikket (F) på undersiden af klappen, eller direkte på batteriet.

10. DRIFTSFORSTYRRELSER

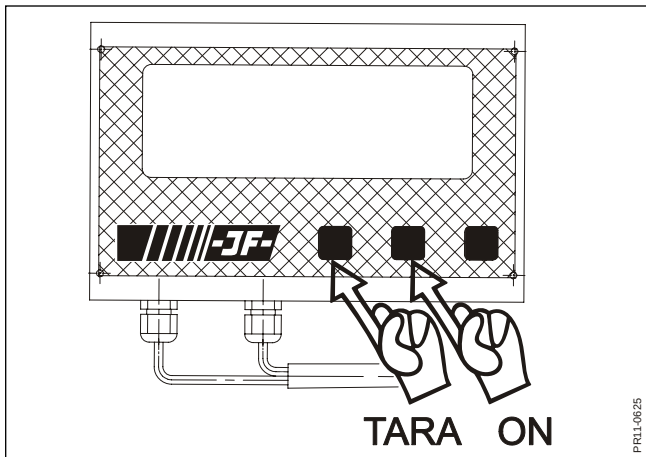


Fig. 10.1

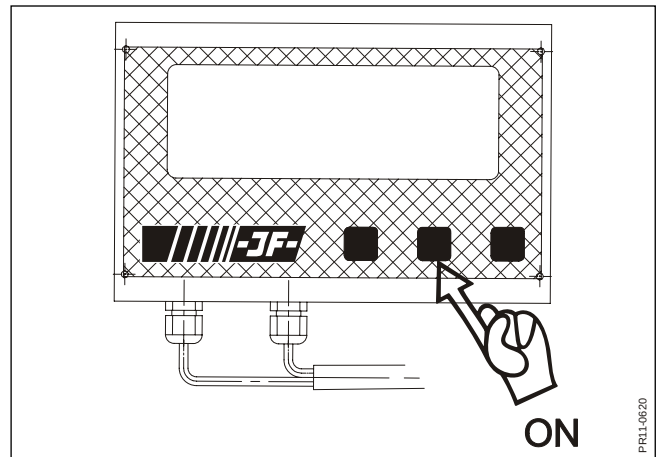


Fig. 10.2

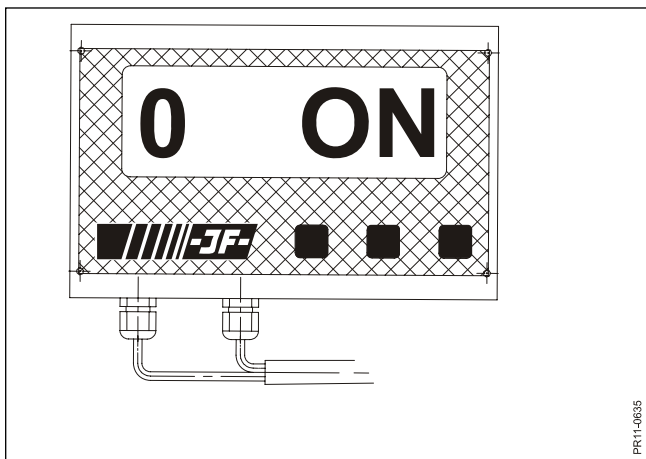


Fig. 10.3

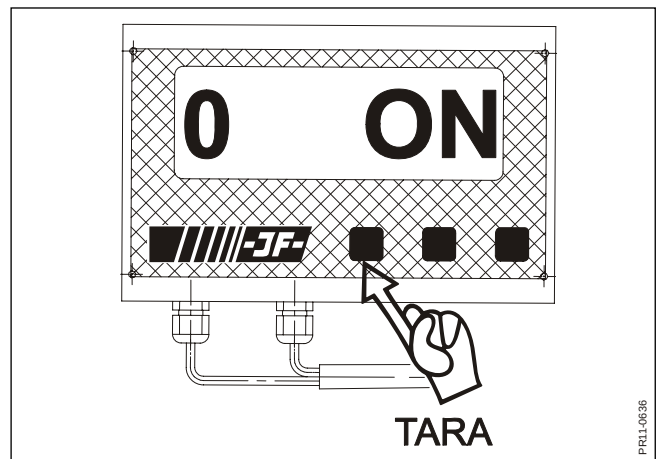


Fig. 10.4

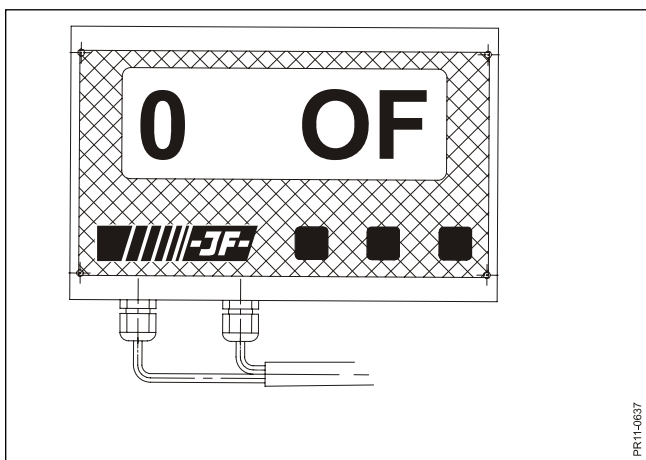


Fig. 10.5

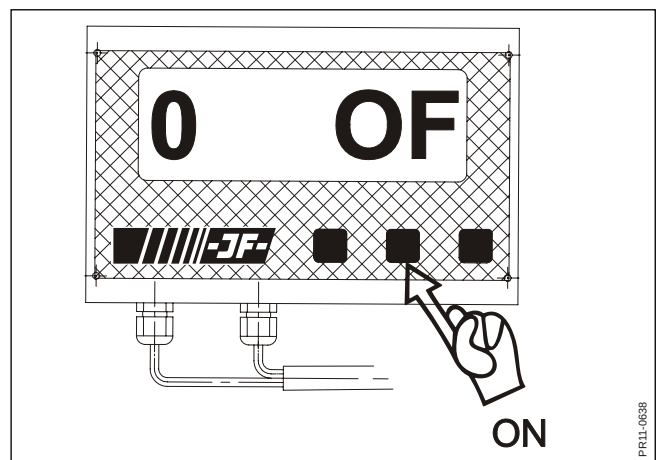


Fig. 10.6

10. DRIFTSFORSTYRRELSER

Overfyldning og/eller fejlfyldning (læsning fra den forkerte side med risiko for at frontlæsserskovlen kommer i klemme) med stærkt komprimerede fodermidler (halm – ensilage) kan ligesom evt. fremmedlegemer i foderet medføre skader på blanderrotoren.

Oftest vil skaden dog være begrænset til, at PTO-akslens sprængbolt knækker.

Ved udskiftning må der under ingen omstændigheder anvendes bolte af en anden dimension eller kvalitet end den fra JF-Fabriken monterede type.

Det kan også hænde, at en af kæderne sprænges, hvis ovennævnte over- el. fejlfyldning forekommer. Før en kæde repareres med originale samleled, kontrolleres det om kæden er slidt eller har fået andre skader.

Der bør ikke anvendes forkrøbbet-led i forbindelse med sådan en operation, da de kun har ca. 70 % af kædens styrke.

Kan aflæsserullen ikke rotere, kan det evt. skyldes at noget foder klemmer. Lad i så fald aflæsserullen køre baglæns i nogle få sekunder.

Er der problemer med vejesystemet, skal den lokale JF-Feeder forhandler kontaktes. Han har specialudstyr, som hjælp for såvel kalibrering som fejlfinding.

Når Feederens vejeinstrument nulstilles og der efterfølgende pålæses melasse eller vand, som tilføres kontinuerligt, kan det forekomme at vejeinstrumentet vedblivende viser "0".

Dette løses ved at følge nedenstående procedure:

Fig. 10.1 Tryk på "TARA" og "ON" samtidig.
Displayet viser "A ON" eller "A OF".

Fig. 10.2 Tryk på "ON".

Fig. 10.3 Displayet viser "0 ON".

Fig. 10.4 Tryk på "TARA".

Fig. 10.5 Displayet viser "0 OF".

Fig. 10.6 Tryk på "ON".
Systemet er nu klar til måling.

11. RESERVEDELSBESTILLING

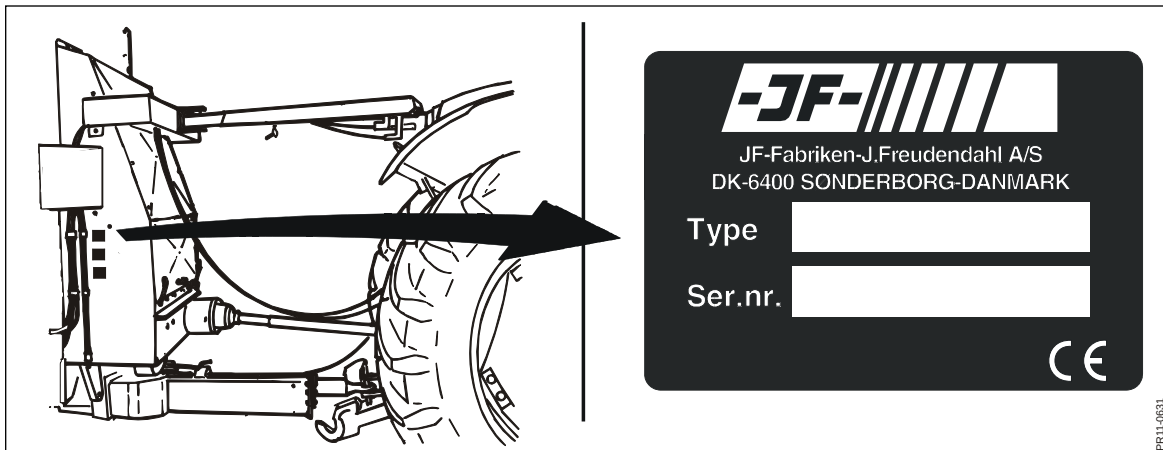


Fig. 11.1

11. RESERVEDELSBESTILLING

Fig. 11.1 Ved bestilling af reservedele angives typebetegnelse og serienummer. Disse oplysninger finder De på typeskiltet. De opfordres til snarest efter levering at notere disse oplysninger på første side i det medleverede reservedelskatalog, så har De det ved hånden, når De skal bestille reservedele.

12. SKROTNING AF MASKINEN

12. SKROTNING AF MASKINE

Når maskinen er nedslidt, skal den skrottes på forsvarlig vis. Iagttag følgende:

Maskinen må **ikke** hensættes i naturen - den skal tømmes for olie (gear og hydraulikanlæg). De aftappede olier skal afleveres til et destruktionsfirma.

Adskil maskinen i genbrugsdele, f.eks. dæk, hydrauliske slanger, hydrauliske ventiler o.s.v.

Aflever brugbare dele til en autoriseret genbrugscentral. De større skrotningsdele afleveres til en godkendt ophugningscentral.

13. EL- OG HYDRAULIKDIAGRAM

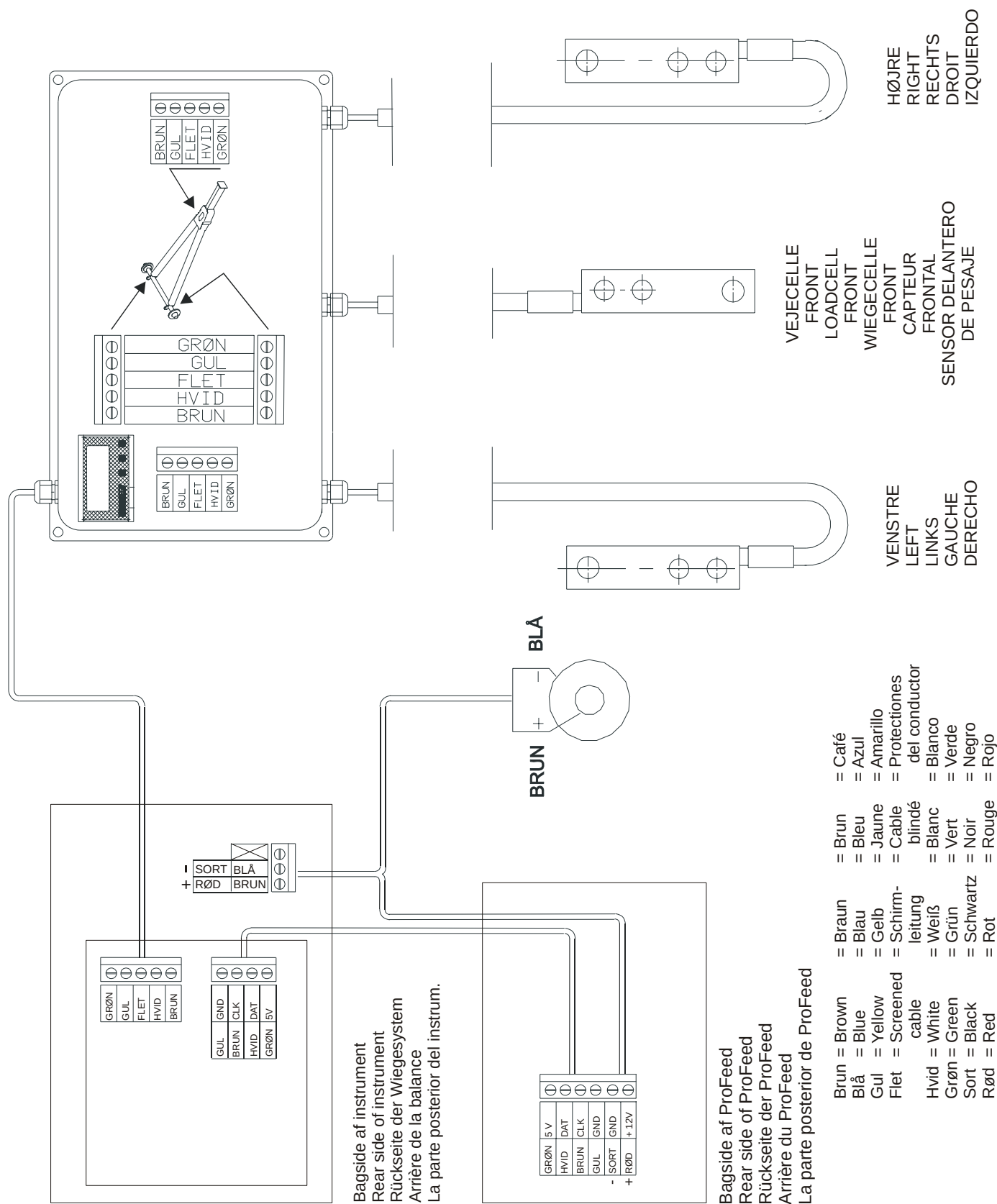


Fig. 13.1

13. EL- OG HYDRAULIKDIAGRAM

ELDIAGRAM

Fig. 13.1

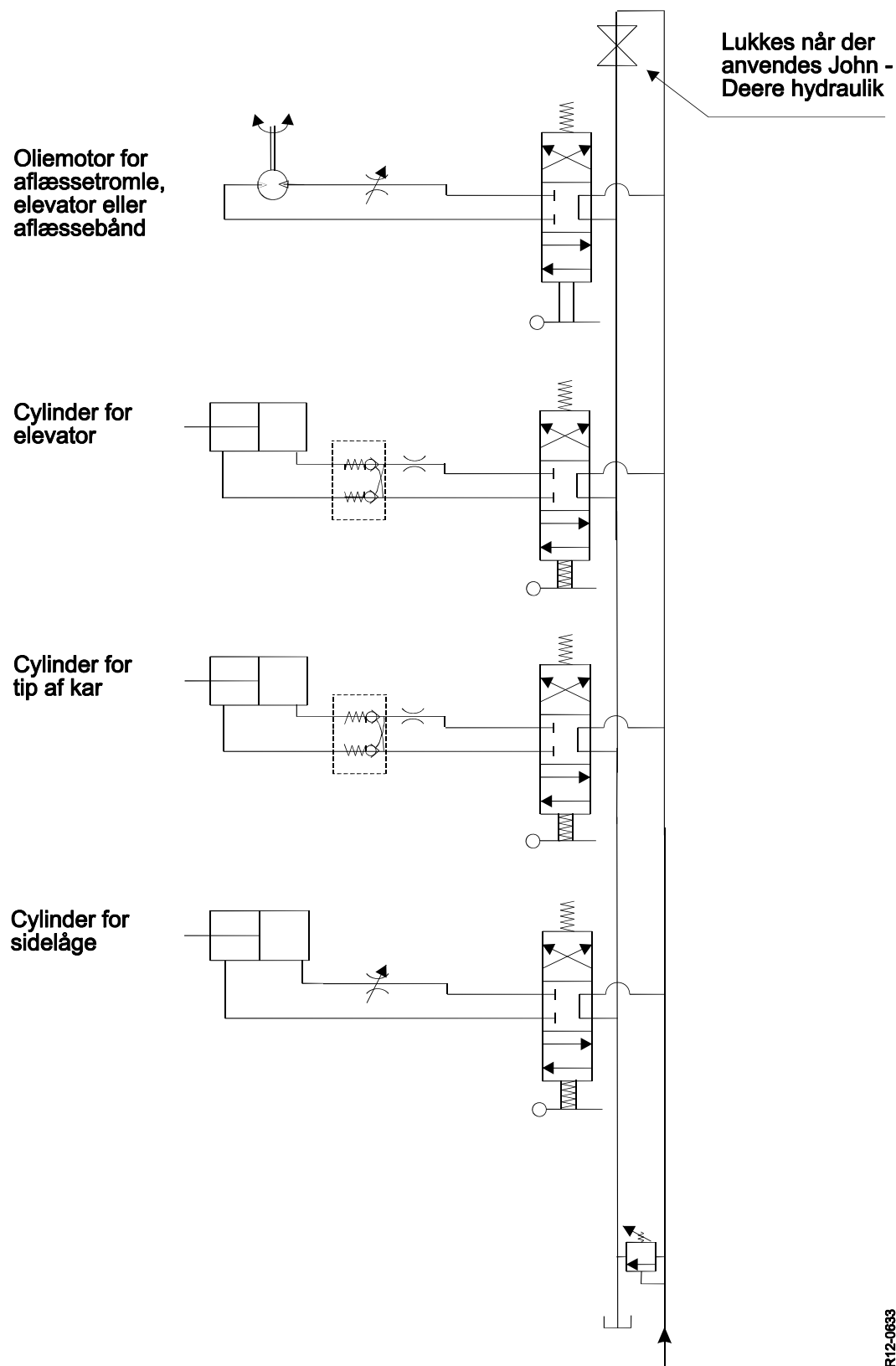


Fig. 13.2

PR12-0633

HYDRAULIKDIAGRAM

Fig. 13.2

TIL EGNE NOTATER

GARANTI

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Danmark, herefter kaldet "**JF**", yder garanti til enhver køber af nye JF-maskiner fra autoriserede JF-forhandlere

**Garantien omfatter afhjælpning af materiale- og fremstillingsfejl.
Denne garanti er gyldig i et år fra salgsdato til slutbruger.**

Garantien bortfalder i følgende tilfælde:

1. Maskinen er anvendt til andre formål end beskrevet i brugsanvisningen.
2. Misbrug har fundet sted.
3. Udefra kommende uheld. F.eks. lyn eller nedstyrtede genstande.
4. Manglende vedligeholdelse.
5. Transportskader.
6. Maskinens konstruktion er blevet ændret uden JF's skriftlige tilladelse.
7. Maskinen er repareret på ukyndig vis.
8. Der er anvendt uoriginale reservedele.

JF kan ikke gøres ansvarlig for indtægtstab eller retskrav som følge af fejl, hverken af ejeren eller en tredje person. JF er heller ikke ansvarlig for arbejdsløn udover gældende aftaler i forbindelse med udskiftning af garantidelen.

JF er ikke ansvarlig for følgende omkostninger:

1. Normal vedligehold såsom udgifter til olie, fedt og småjusteringer.
2. Transport af maskine til og fra reparationsværksted.
3. Forhandlerens rejse- eller fragtomkostninger til og fra brugeren.

Der ydes ikke garanti på sliddele, med mindre det klart kan påvises, at JF har gjort fejl.

Følgende betragtes som sliddele:

Beskyttelsesduge, knive, knivophæng, modskær, slæbesko, stenbeskyttere, skiver, rotorplader, crimperelementer, dæk, slanger, bremsebakker, kædestrammerelementer, beskyttelseshætter, hydraulikslanger, transportbånd, vertikal snegl og blandekar, hjulbolte og møtrikker, låseringe, elstik, kraftoverføringsaksler, koblinger, pakninger, tand- og kileremme, kæder, kædehjul, medbringere, bundkædelameller, rive- og pick-up fjedre, gummitætninger, gummipadler, skær, slidplade og svøb for spredbord, opriverfingre incl. bolte og møtrikker, spredevalser og –vinger.

Brugeren skal endvidere være opmærksom på følgende:

1. Garantien er kun i kraft, hvis forhandleren har udført klargøringseftersyn og instrueret i maskinens brug.
2. Garantien kan ikke overdrages til andre uden JF's skriftlige tilladelse.
3. Garantien kan bortfalde, hvis reparation ikke udføres straks.



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com